

63.83

Egypt
1917

1917

LIBRARY
RECEIVED

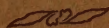


FRUIT & TIMBER- GROWING IN THE NILE VALLEY :: ::



**IN ENGLISH
FRENCH & 
ARABIC  
Containing a
CATALOGUE
of Fruit Timber
& Ornamental
Trees for Sale**

Published by the **TRADERS AND GROWERS' UNION**
7 & 9, SHARIA ABDELHAK SOMBATI — CAIRO
ALSO AT 24, RUE ROSETTE — ALEXANDRIA.



PRINTED BY "THE SPHINX" PRESS, — CAIRO.

File with Africa

2 2 2 2
 2 2 2 2
 2 2 2 2
 2 2 2 2 2 2

INDEX

TABLES DES MATIÈRES

| | | | |
|----------|-----|-------------------|----|
| English | ... | see page | 92 |
| Francais | ... | voir page | 97 |
| Arabic | ... | at end of Arabic. | |

٩٩٨٥
٩٩

FRUIT & TIMBER- GROWING IN THE NILE VALLEY □□ □□

**Containing a
CATALOGUE
of Fruit, Timber
& Ornamental
Trees for Sale**

In English (from page 5)

„ French („ „ 49)

„ Arabic („ back cover)

c 1917?

TRADERS & GROWERS' UNION

7 & 9, SHARIA ABDELHAK SOMBATI — CAIRO.
ALSO AT 24, RUE ROSETTE — ALEXANDRIA.

3 3 3 3 3 3
3 3 3 3 3 3
3 3 3 3 3 3
3 3 3 3 3 3
3 3 3 3 3 3
3 3 3 3 3 3

TRADERS AND GROWERS' UNION

7 & 9, Sharia Abdelhak Sombati

CAIRO

P.O. Box 26 — Teleph. 36-33 — Telegr. *GROWUNION*

Also at **ALEXANDRIA 24, Rue Rosette**

P.O. Box 361 — Teleph. 129 — Telegr. *GROWUNION*

Importers and Dealers in Fruit, Produce, Seed,
Live Plants, Grafted and Nursery Stock and General
Merchandise, Growers' Agents and Auctioneers.

NURSERY

SALE OF FRUIT-TREES
TIMBER-TREES
ORNAMENTALS
PLANTS

TECHNICAL SERVICE

PLANS AND ESTIMATES
FOR ORCHARDS, WOODS,
ROSEGARDENS
REPORTS
VALUATIONS
PROJECTS
ESTIMATES

SEED

GARDEN SEEDS
FARM SEEDS
SEED POTATOES
BULBS

FRUIT

SALE ON COMMISSION
BY AUCTION
PURCHASE OF CROPS
IMPORT AND EXPORT
GROWERS' AGENTS

REQUISITES

CHEMICAL FERTILIZERS
ORGANIC MANURES
COMPOUND FERTILIZERS
GUANO
IMPLEMENTS
SPRAYING MIXTURES
RAPHIA
SULPHUR
VAPORITE
LONDON PURPLE
BORDEAUX MIXTURE
LABELS
STAVES, etc.

AND EVERYTHING IN CONNECTION WITH FRUIT
AND TIMBER GROWING AND SELLING IN EGYPT

147282

— V —

PHILIPPIDES, ANGELETTOS & Co.

ALEXANDRIA, 6 Rue Adib.

Merchants and General Commission Agents
AGRICULTURAL EXPERTS

Agents to The Egyptian Markets Limited
for the sale of

BRITISH SULPHATE OF AMMONIA

Cultivators,

The surest way to increase the yield of your
cereals crop is to use

SULPHATE OF AMMONIA

the most economical manure on the market, and that
which is best suited.

SEEDS

OF EVERY DESCRIPTION PERMANENTLY
STOCKED - FOR GARDEN AND FARM

TRADERS & GROWERS' UNION

7 & 9, Sharia Abdelhak Sombati, CAIRO.

Also at 24, Rue Rosette, ALEXANDRIA.

Telegr. *GROWUNION*—P.O.B. 26, CAIRO—P.O.B. 361, ALEXANDRIA.

MILLSTONES - MEULES

SPECIALLY SUITED FOR
EGYPTIAN CEREALS.—
100% EFFICIENCY—

LITERATURE ON
APPLICATION

LES MEILLEURES
POUR CEREALES
EGYPTIENNES.
POUR RENSEIGNE-
MENTS, S'ADRESSER

Compagnie Meulière - S. FORTE & Co. - Caire.

MAR 30 1917

**Société Générale
d'Electricité et de Mécanique**

ANGIENS ETABLISSEMENTS Eug. NAHMAN & Co. et ing. G. MARONI
ALEXANDRIA: 4, rue Gare du Caire.—CAIRO: 3, Rond Point Suares.

GENERAL CONTRACTORS

Electric Light & Power Plants, "TOSI-DIESEL" Engines, Tosi's Steam
Engines & Boilers, Crossley's Oil Engines & Gas Plants, Shafting &
Belting, Hydraulic and Electric Lifts, Steam Ploughing Locomotives,
Pumping Stations, Flour & Rice Mills, Town Gas Burners
PULVERISERS OF LIQUID FUEL FOR STEAM BOILERS.

Supplied by Royal Warrant to H. M. The King.

IZAL

THE IDEAL DISINFECTANT

An all — British product made in England
SUPPLIED TO THE BRITISH ARMY & NAVY

Officially adopted by His Majesty's Govt,
the Government of India, the Crown Agents
the Board of Trade, etc.

AGENTS FOR EGYPT & THE SUDAN
JOHN DAY & Co.

23, Sharia el Madabegh, CAIRO

MANUFACTURED BY NEWTON CHAMBERS & C^o LTD.

**CONFISERIE GROPPI
LE CAIRE**

SERVICE DANS L'INTERIEUR

THES, DINERS, GALAS SUR COMMANDE

Maison de Premier Ordre

Cycles and Motorcycles

Motor - Cars



G. PAVID & Co.

3, Sharia Emad el Dine.

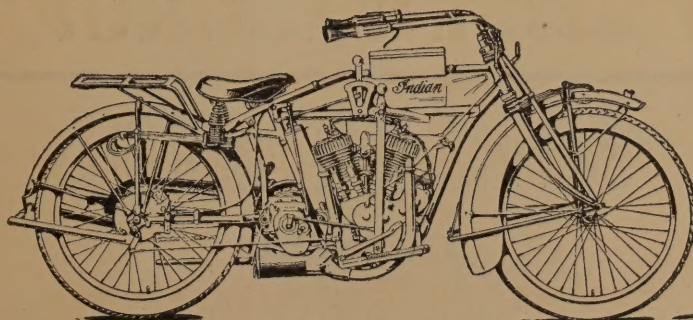
TEL. 35 - 86

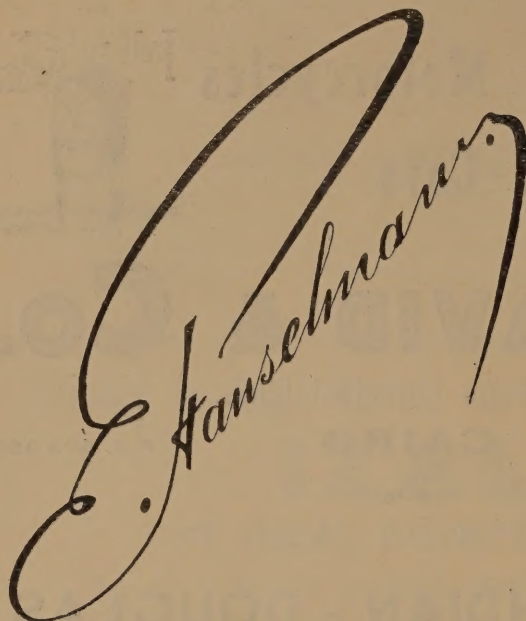
CAIRO

P.O. BOX 358

AGENTS FOR

**B.S.A. - INDIAN - DOUGLAS
HENDERSON
SAXON CARS
SWIFT CYCLES
LUCAS LAMPS and HORNS
ALL ACCESSORIES**





ANGLO
SWISS
STUDIO

OPPOSITE TURF CLUB

STUDIO:
24, Sharia Magraby.

SHOWROOM:
7, Sharia Manakh.

Photographer to H. H. the SULTAN

FLORE & POMONE

FIRST CLASS FRUITERERS

18, Sharia Magrabi - Telephone. 35-48.
OPPOSITE JEWISH TEMPLE

SULZER BROS

ENGINEERS

SEE PAGE 101.

J. ROLO & Co.

HEAD OFFICE: ALEXANDRIA, 14 RUE SESOSTRIS

ALSO CAIRO, 14 SHARIA EMAD EL DINE

COAL MERCHANTS

**LARGE STOCK OF CARDIFF GRAIGOLA BRIQUETTES
ANTHRACITE AND FOUNDRY COKE ALWAYS ON HAND**

ALSO COTTON MERCHANTS AND EXPORTERS

AGENT IN MANCHESTER MR. O. F. WATERFIELD



Sutton's Seeds.

ENGLAND'S BEST.

In packets: at Sutton's prices; for spring and autumn sowing.-----

Farm Seeds: at wholesale prices for large quantities. Orders to be sent in advance. _____

ENGLAND'S BEST.

THE MANURE COMPANY OF EGYPT

OFFICES: 2, Sharia Sherifein — Works at Abbassieh and Old Cairo.

The only firm in Egypt manufacturing COMPLETE ORGANIC FERTILIZERS CAREFULLY STUDIED to suit the various crops of the country. Whereas Chemical Manures are invariably absorbed by the crop, Organic matters besides feeding the crop go to BUILD UP the land.

OUR SPECIALITIES:

| | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Poudrette in lumps | Crushed Poudrette |
| Abattoir and Tannery Refuse | Organic Refuse 2nd choice |
| Crushed Bones | "Special" Fertilizer |
| Meat Powder | Garden Manure |
| Treated blood | Orchard Manure |
| Horns Powder | Flower and House Plants Manure. |

PRICE-LIST on application.

La seule maison d'Egypte fabricant des ENGRAIS ORGANIQUES COMPLETS SOIGNEUSEMENT étudiés pour les différentes récoltes du pays. Les Engrais Organiques ont l'avantage D'ETOFFER ET D'ENRICHIR le sol en plus du profit immédiat que donne la récolte fumée.

NOS SPECIALITES:

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| Résidus d'Abattoir et Tannerie | Poudrette criblée |
| " Organiques II choix | Poudre d'Os |
| Sang pulvérisé | " de Viande |
| Corne torréfiée moulue | Engrais spécial |
| Engrais pour fleurs et plantes | " pour jardins |
| Poudrette en mottes | " vergers |

Prix sur demande.

SEED POTATOES

Our Famous Strain of English "Kidney" Potatoes.

The result of careful study and long Experiments

**Perfect Germination,
Heavy Crop,
High Sale Prices,
Fine table potatoes**

IMPORTED TWICE A YEAR BY

TRADERS AND GROWERS' UNION

Full Particulars on application

7, & 9, Sharia Abdelhak Sombati, CAIRO.— 24 rue Rosette ALEXANDRIA.

BOOK YOUR ORDER IN ADVANCE.

Société Anonyme des Ciments d'Egypte

USINE A MASSARAH

Bureau au Caire: Chareh Madabegh No. 18

Téléphone No. 15-63.

CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL **"MASSARAH"**

CONFORME AUX EXIGENCES DU
BRITISH STANDARD SPECIFICATION

Adopté par le Gouvernement Egyptien,
l'Armée Britannique et les Grandes Entreprises.

JULES & HENRI FLEURENT

FOUNDED 1878.

6, rue Elfi Bey — Telgr. FLEURENT — Teleph. 34 & 36-49 — P.O.B. 146

STORES & PROVISION MERCHANTS
COMPLETE ORGANISATION FOR THE PROVINCES AND SUDAN
THE LARGEST STOCK IN EGYPT.

PRESERVES: Fish, Vegetables, Truffles, Fowls, Foie Gras
& Game. Fruit, Asparagus etc of the best brands

China, Cut glass & Cristal, Filters, Bags & Suit-
Cases, Silver & plate, Wine, Champagne, Whiskies,
Liqueurs, Beer, Mineral Waters, Cigars, Cheeroots etc.

AGENTS TO THE BEST FIRMS

Steamers, Dahabiehs, Parties & Caravans supplied, Estimates on application.

THOS. COOK & SON (Egypt) Ltd.

ENGINEERS AND SHIPBUILDERS. — BOULAC, CAIRO

Agents for Diesel Engines Semi-Diesel-Refined Oil Engines.

Pumps, Agricultural Machinery, Mills, Windmill
Pumping Plants, Explosives for Agricultural Purposes.

ENGINEERING MATERIAL STOCKED.

Estimates on application for every description of
Structural Iron Work, Tanks, Roofs, etc.

Les meilleures
et les plus
perfectionnées

Exposition Universelle
Panama - Pacific

3 GRAND
PRIZES



The Best.
Perfect in
Every detail

World-Exhibition
Panama - Pacific

6 GOLD
MEDALS

OVER TWO MILLION MACHINES SOLD YEARLY

Singer's Sewing machines should be found in every home. They save time and money. Besides ordinary sewing we teach our clients **FREE OF CHARGE** how to use our machines for embroidery and darning.

FOREWORD.

The extension of our nurseries has led us to add considerably to the last issue of our Catalogue. Certain varieties of Fruit trees and Ornaments having successfully gone through the probationary period in our experimental fields, have been produced extensively and are now listed for sale.

We have also found it necessary to modify our system of sales. It has always been our aim to cater for the commercial planter, and our organisation has, in the past been hampered by small retail sales. In the interest of our clients we have decided to do away with these and to devote all our time and attention to the wholesale supply of large plantations. We shall therefore in future decline all amateurs' orders below P.T. 500, except in special cases.

Further changes in this catalogue are in its publication in French and Arabic besides English, the addition of a few notes in connection with packing and transport, and some general remarks on Fruit and Timber growing. The commercial standpoint is the one we have considered chiefly in these notes.

We wish to remind our clients that our activities are not confined to the sale of trees and plants. We are equipped to meet all the requirements of Growers and Agriculturists in Egypt, from giving expert advice in the choice of a property to the sale of the produce thereof. A list of our various departments is given on page III.

We shall always endeavour to bring each of these departments as near perfection as we can, and shall spare no effort to deserve the confidence the public have shown us so far.

TRADERS AND GROWERS' UNION.

Terms.

Prices in this catalogue are meant for goods delivered at our nurseries at Matanieh (near Ayat. Giza Province) and are payable cash. Packing and transport will be charged for at cost price.

All our sales are made on the understanding that our responsibility comes to an end when the goods leave our nurseries. A deposit of 20 % of the amount will be required with each order; the balance will be payable against Railway ticket or Bill of lading.

On receipt of the order we shall inform our correspondent by letter whether we can supply him. It must be understood however that all orders are only accepted subject to the goods being available at time of transplanting. We must decline every responsibility implied or expressed in case of our being unable to deliver any part of an order, even if a deposit was paid. This will naturally be refunded.

We must ask our clientele to let us have their orders as early as possible in the season as certain varieties are sometimes sold out almost from the very outset. Early orders enable us to prepare the distribution in good time thus avoiding the great rush of work at the eleventh hour.



Packing and Transport.

Plants and trees are shipped as the case may be in one of the following ways :

- I. With bare roots.
- II. With ball of earth.
- III. In pots.

The *first* of these three methods is the one we always favour, except in a few cases where one of the other two courses must be resorted to.

The shipments of trees with roots free of earth is the most practical mode of transplantation for commercial purposes. In the case of a revenue-bearing plantation it is not only desired that the trees should live after being transplanted. It is also essential that such trees make a vigorous start and establish themselves readily and healthily. By this method, half-measures and uncertainty of results are avoided. Any plant showing weakness is eliminated by the nurserymen before shipment; Nature makes a further selection when the trees are planted. Mortality is astonishingly small and takes place at the very start, doing away with undesirable subjects which would merely vegetate and never bear profitably. The planter can replace these within the year and a uniform orchard is thus obtained. The young trees transplanted set to work almost immediately and form thousands of minute rootlets, which constitute the real capital of every plant.

The trees are packed according to size in bundles containing 25, 50, 100, or 200. These bundles are easily handled and the freight they pay is very small. Moreover this mode of packing affords them perfect protection and they sustain no damage en route.

We only resort to the transplantation *with a ball of earth* when other means are impossible. Though perfect in theory this method is far from satisfactory in practice. The proportion of cases of mortality, whether immediate or deferred, is in this case much larger than amongst trees shipped with bare roots. When separating the ball from the surrounding earth, all important roots must be cut comparatively short and the section thereof exposed. Moreover the handling of the plant on the way is hardly ever gentle enough for the ball of earth not to suffer in some way or other, however carefully the packing is done.

Some varieties can only be shipped *in the pots* in which they have grown. The only drawbacks of this method are the high rates of transport and the risk of the plants suffering from lack of water on the journey. On the other hand this mode of shipment renders transplantation possible at all times of year and the growth is not checked at all.

Packing. In each of these three methods packing is done as follows;

I. Bare roots. — The young trees stripped of their leaves are pruned as their future growth demands it. The roots are also slightly pruned if necessary and are then dipped in a special clayey mix-

ture which coats and protects them. The trees are firmly tied together and the roots further protected with a packing of weeds or straw. The bundle is then completely wrapped up and bound strongly.

II. With ball of earth. The ball is neatly severed from the surrounding earth by means of a sharp spade. It is then immediately wound up in stout packing material and bound firmly. It is recommended to plant without removing the wrapping.

III. In pots. — Before these plants leave our nursery they are placed in an exposed situation where sun and wind have free access to them. All those which show the slightest inclination to wither are unhesitatingly discarded by us. Consignments are shipped by boat or rail.

Transport. Water transport is always preferable when the property they are consigned to is within easy reach of a navigable canal. This mode of transport does away with the breaking of bulk, it saves the plants the rattle and knocks of the rail and cart journeys and watering en route is possible. We do the loading and stowing in boats at our expense when the transport is done by water.

Packing in every case is charged for at cost price, also transport when we are asked to do it, but it is always understood that we are in no way responsible for the goods once they have left our nursery.



A few Notes on Tree-growing.

The following notes may be of interest to some of our clients.

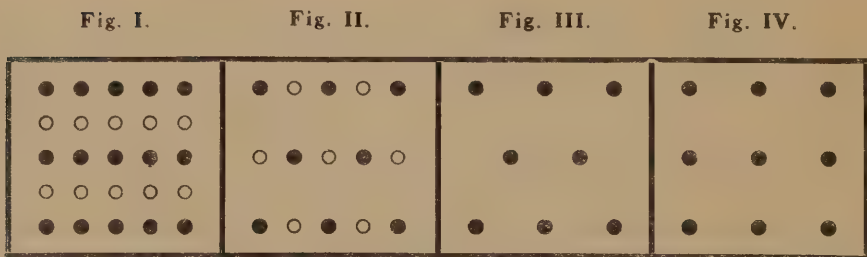
TIME OF PLANTING: The most favourable time for tree planting in Egypt is the Coptic month of Amshir (more precisely from the middle of January to the end of February). Certain trees such as Mangoes, Guavas, Date-palms, Bananas may also be transplanted in August. Conditions are however more favourable in spring.

WIND: Protection against the strong and frequent winds prevailing in Egypt should be one of the first and constant cares of the planter in this country. With this object in view all plantations should be protected by a complete system of wind-breaks. The trees in the rows should stand close together and the rows should divide the whole property into squares no larger than 50 metres by 50. Given a judicious choice of trees these wind-breaks will be a source of revenue. Under the heading "Timber Trees and Ornamentals." this point is dealt with more extensively.

SPACING. The spacing generally adopted for each variety is given in this catalogue. The planter will do well to bear in mind however that the first few years in the life of a plantation are the hardest to weather. The starting of an orchard entails from 2 to 6 years during which expenses are running and no returns are forthcoming.

There are two ways of partly obviating this drawback. Catch-crops or planting the trees close together. The former gives a more immediate result; its disadvantages however are the increase of expenses and labour and an impoverishment of the land. Moreover, it demands frequent irrigations which are not always beneficial to the trees. A denser plantation on the other hand entails no increase of expenditure beyond the purchase of a larger number of trees. This is more than compensated by the increased yield in the first few years. Let us illustrate our contention with the Guava for instance, which we recommend planting 6 metres apart. A small yield is obtained the second year after planting; but this tree only reaches a large size on the 6th year. Four years elapse therefore between the first fruit and a full

crop. In these four years, each tree will average 15 okes of fruit per annum, equal $15 \times 4 \times 10$ m/m. i. e. P.T. 60 per tree, the cost of which is only a few piastres. If however the Guavas are planted 3 metres apart 460 trees will go to the feddan instead of 115. Working on the same return of P.T. 15 per tree we obtain in theory a yearly revenue of £ 69 instead of £ 17. On the 4th year every other row of trees is done away with to make light and air for the others and on the 6th year every other tree in the remaining rows is sacrificed and the orchard has then reached its proper shape. Care must be taken when thinning out that the permanent formation is not tampered with by mistake. To make this clear we are showing on fig I. the original disposition, and trees to be uprooted at first. On fig. II the trees which should be removed the second time are marked. Finally fig. III shows the plantation in its permanent state. Fig. IV is another form of planting which we do not recommend as it allows of less room for each tree although the spacing between them is the same.



PLANS AND ESTIMATES. In order to guide intending orchardists who lack technical knowledge, we are prepared to assist them when they begin laying down Orchards or Timber plantations. With this object in view we have organised a Technical Service.

This Department undertakes the visit of properties, the study of local conditions and reports on the work to be carried out. It is hoped that this will be of assistance to the landowner who will thus avoid

the mistakes generally resulting from want of experience. Fees will be proportionate to the work entailed. Our Representative will report fully on the following points :

Whether or not the property is suited for tree growing.

What varieties are likely to give best results.

Orientation and how to lay out the different varieties.

Plan to be carried out, shewing system of irrigation, canals, drains if required, roads and buildings.

All other points of interest which may be of use to the owners.

Our Technical Department also undertakes every kind of Valuation and Report on fruit and timber properties, on their management, and the improvements which could be introduced.



FRUIT-GROWING

Fruit-growing has received of late years a marked impetus in Egypt. To the Ministry of Agriculture goes the credit for it as they have done much to encourage its development. It may be asserted that orchards are called upon to occupy an important area of the Nile Valley ; the day is not very far off when they will claim second place after cotton in the resources of the country. Supporters of fruit-growing rightly contend that orchards yield a higher revenue than cotton. They claim that fruit will enhance the capital value of Egypt because it is the most intensive form of cultivation. Cotton and fruit moreover, need not compete with each other, because they each demand a distinct type of soil. It is well known that the ideal land for orchards is a light, friable loam, which is easily penetrated by the roots of trees. Cotton on the other hand requires a rich and compact clay in which trees are not at their best. It is therefore right to say that there is ample room for both cultivations.

This fact has not escaped the attention of certain landowners who have begun to make room for fruit growing on those parts of their properties where cotton cannot be grown advantageously. A good plan is for the large landowner to set aside for fruit one or two or more acres every year. Thus an important orchard will be established gradually, the return of which will tend to substantially increase the revenue from the estate. The yield from an acre of fruit is equal to that of 5 acres under annual crops and the trees are themselves an asset which greatly enhances the intrinsic value of the land. The fellah himself values a feddan of adult orange-trees at £. 300 even if the land on which they stand is only worth £. 60.

The main points to be taken into consideration when choosing a site for an orchard are.

- I. A light, friable loam, with a good sub-soil and drainage.
- II. The proximity of a market for the fruit and easy transport.
- III. Facilities of irrigation.
- IV. A judicious choice of varieties, well suited to the district.
- V. A careful selection of young trees of good varieties, bred from known parents.
- VI. Right spacing between the trees.
- VII. Protection against wind. This will be obtained by a network of wind-breaks (See "Forestry") which should be planted at the very start.
- VIII. Liberal manuring, intelligently applied, without undue excess.

If these essential points are observed the result will be such as to fulfil the most sanguine expectations.

Before leaving this subject we wish to add a few words concerning

Our Nurseries.

They are situated on an island on the Nile and are in consequence naturally isolated. This greatly diminishes the risk of contamination and hybridisation. Both the situation and the soil of our nurseries combine to make them the ideal site for the rearing of young trees. The high level of the island ensures perfect drainage and enables the trees to develop a sound and vigorous system of roots which is of capital importance in the life of every tree.

Our seedlings are obtained from seed of our own trees. As explained above, the risk of pollination from the outside is practically avoided owing to the natural barrier between us and our neighbours. The soil of our nurseries is a rich friable loam slightly sandy and this fact added to the various transplantations the young tree undergoes before being shipped endows it with a remarkable wealth of fine roots the importance of which can never be overrated.

Our grafts are always obtained from buds off our own fruit-bearing trees, the quality of which has been ascertained. This is of immense value to the intending purchaser. The vital importance of this point cannot fail to impress the prospective planter whose orchard is doomed if the trees it contains are inferior. The expense, the efforts, the several years it requires to bring a tree to bearing point; the long and costly work of building up an orchard are the same, whatever trees are planted. One can easily picture the deception which lays in waiting for the landowner who discovers suddenly that his trees produce poor and scanty fruit. The source of revenue he had patiently built up becomes a burden and his capital is lost. We lay stress on this point because we are producers of fruit ourselves as well as nurserymen and we are always guided by the practical side of commercial fruit-growing. Our trees from cuttings are also obtained in the same manner and involve no uncertainty as to results.

Returns.

The value of an agricultural property is based on the revenue derived from it. The revenue is represented by the rental value, which is based in turn on the rotation of crops it is capable of producing and the return these crops may yield. Other factors are the density of rural population as compared to the area of available arable land in the district, facilities of irrigation, drainage and manuring; taxes, etc.

The value of an orchard is also perforce based on the revenue ; but the intrinsic value of the land becomes almost secondary as compared to the trees which now form the principal asset. It naturally follows that a poor lot of trees involves a depreciation of capital as well as a substantially decreased return. The minor factors above mentioned may be practically overlooked in view of the intensive production, To these are substituted other ones such as means of transport, the proximity of markets, risk of disease and, above all others, the revenue-bearing period in the life of different varieties. Vines for instance yield abundantly for over a century, whereas a peach tree declines rapidly on reaching its fifteenth year and even earlier. The experienced planter can and should forestall this decline by renovating any part of his plantation about to reach the age-limit. He will thus avoid any check or diminution in the revenue he derives from his orchard as a whole.

We wish to illustrate our argument about good and bad trees with an acre of Vines trimmed low. The Vines being planted one metre apart, there are about 4.000 in a feddan. Let us consider a modest average yield of 2 okes per Vine, equal 8.000 okes. If the plants are sound and the grapes marketable, these will sell readily at P.T. 1 per oke, i.e £. 80. If on the other hand the grapes produced are poor, sales will be difficult and the owner will experience the trouble of having to sort and reject part of the crop and he will find his grapes barely average 5 milliemes per oke. This difference has a direct bearing on the asset value of his orchard. The whole matter may be summed up as follows:—The prospective orchardist should spare no effort or sacrifice in order that the young trees he buys are as near perfection as possible. He will find in the long run that such trees are good value, no matter what he paid for them.



PART I.

FRUIT—TREES

Apple

(*Pyrus malus*) French : *Pommier*. Arabic : *Teffah*.

A medium-size, deciduous tree of attractive appearance.

Certain varieties of great merit, can be produced in this country.

We sell well established grafts of varieties suited to Egypt.

Grafted low, medium or high. Bare roots.

Each P.T. 6

Per 100 P.T. 500

Per 1,000 P.T. 4,000

4 metres apart — 250 trees per feddan.

Apricot

(*Prunus armeniaca*) French : *Abricotier*. Arabic : *Meshmesh*.

A medium size, deciduous tree.

The local varieties are prolific bearers. They are the *Beledi* which produces a small fruit and the *Hamawi* with larger fruit, the kernel of which is sweet.

The apricot has a great commercial future before it on account of the possibilities of preserving the surplus of fruit. The manufacture of dried apricot paste for which there is a large demand in all Eastern countries is simple and involves no machinery. Apart from this, dried apricots and fresh preserves can be made.

We sell seedlings and plants grafted low or medium. Bare roots.

Seedlings. Each P.T. 3

Per 100 P.T. 200

Per 1000 P.T. 1500

Grafts

Each P.T. 6

Per 100 P.T. 500

Per 1,000 P.T. 4,000

4 metres apart — 250 trees per feddan.

Banana

(*Musa paradisiaca*) French : *Bananier*. Arabic : *Moz*.

One of the trees of Egypt which deserves great attention. With the orange, the banana will, some day, be among the most paying crops of the Nile Valley. No country affords more favourable conditions for the cultivation of the better class banana which we produce. A rich soil, a warm climate, plenty of water are ideal elements all of which Egypt offers.

If a banana plantation is well started with healthy trees of a good

variety, on a rich soil, with good drainage and a plentiful supply of manure and water, if weeding and the thinning of suckers is done regularly, the result will repay the planter generously. And it is well to remember that after eighteen months an almost full crop is obtained.

There are two distinct varieties in Egypt, the Hindi and the Sudani. These in turn contain many sub-divisions. Both our Hindi and Sudani strains are the result of a long selection from numerous varieties.

The Hindi is the better of the two. The plant and the bunch of fruit are smaller than the Sudani. The characteristics of the fruit are its exquisite flavour and taste which no Jamaica or Canary fruit can boast of. The difference of quality asserts itself beyond dispute in favour of the Hindi.

The Sudani is a taller tree yielding a bigger bunch of fruit. It is a prolific bearer, more resisting to excesses of temperature and to disease. The poorer quality of the fruit is perhaps compensated by the larger yield. In commercial plantations all factors must be taken in consideration and it is not always the finer varieties that pay best.

Bananas are a speciality of ours. We have considerably extended our nurseries of this variety and are able to sell strong and healthy suckers, free from disease, which no planter can find fault with. We shall be glad to answer clients' questions regarding this crop, of which we have long experience.

We have a large stock of sound trees from peeper size to full grown, both Hindi and Sudani, and we can fill orders from ten peepers, by Parcel Post, up to truckloads of 1,000 each.

| | | |
|---|----------|----------------------------------|
| Peeper, up to 15" | } | Each P.T. 3.5 |
| Suckers „ „ 25" | | |
| Plants, 25" and upwards. | | |
| Price per hundred | P.T. 300 | per thousand P.T. 2,500 to 3,000 |
| 3 ½ metres apart— 330 trees per feddan. | | |

Bergamot

(*Citrus bergamia*) French: *Bergamottier*. Arabic: *Bargamout*.

A medium sized evergreen the fruit of which is used for extracting an essential oil which enters into the composition of most scents. The bergamot yields fruit almost all the year round, without interruption. In Calabria the industry of its essential oil affords a livelihood to a large community of orchardists. This is certainly a variety of great interest to this country where it thrives perfectly, like all other "Citrus"

Grafts, bare roots. Each P.T. 6

Per hundred P.T. 500 per thousand P.T. 4000

4 metres apart — 250 trees per feddan.

Carob (St. John's tree)

(*Ceratonia siliqua*) French : *Caroubier*. Arabic : *Kharroub*.

A fine evergreen of large proportions and attractive appearance. It does very well in Egypt and should be found more frequently in gardens and plantations. A comparatively important quantity of this fruit is imported yearly. Apart from the consumption of the roasted bean, its pods are good fodder for horses and cattle. In Algeria and Sicily it is the staple article, of diet for live stock.

| | | |
|---------------------------|-------------|-------------------------|
| Strong plants. Bare roots | Each P.T. 6 | Per hundred P.T. 500 |
| | | per thousand P.T. 4.000 |

8 metres apart — 70 trees per feddan.

Cherimoya

(*Anona cherimoya*). French : *Cherimoyer*. Arabic : *Qeshta hindi*.

A medium size deciduous tree a little larger than the Custard-Apple to which it is closely related. Its fruit is finer than the latter in every respect. The *Cherimoya* is yet little known in Egypt, where the results it has given are not very brilliant up till now. It is very sensitive to very hot weather and it appears to be only very moderately suited to our climate. It is moreover a scanty bearer and a very late one. We do not recommend extensive plantations of this variety.

| | | |
|-------------|--------------|-------------------------|
| Bare roots. | Each P.T. 10 | Per hundred P.T. 800 |
| | | per thousand P.T. 6.000 |

4 metres apart — 250 trees per feddan.

Cherry

(*Cerasus vulgaris*) French : *Cerisier*. Arabic : *Keraz*.

This tree thrives with difficulty in Upper Egypt but should do well in the Northern part of the Delta. We recommend trials on a very small scale and can supply well-established grafts of some very good varieties.

| | | |
|-------------|-------------|-------------------------|
| Bare roots. | Each P.T. 6 | Per hundred P.T. 500 |
| | | per thousand P.T. 4.000 |

5 metres apart — 165 trees per feddan.

Chestnut

(*Castanea vesca*) French : *Châtaignier*. Arabic : *Aboufarouah*.

A deciduous tree of fine appearance and very large size. It produces large quantities of fruit for which there is great demand. It thrives well in the Delta and prefers light, sandy soils. Its growth is fairly rapid and it seems to us to have a great future in this country (vide Timber Trees and Ornamentals).

| | |
|--|------------------------|
| Strong, healthy seedlings, bare roots. | Each P.T. 6 |
| | Per hundred P.T. 500 |
| | per thousand P.T. 4000 |

8 metres apart — 65 trees per feddan.

Citron

(*Citrus medica*) French : *Cédrat*. Arabic : *Torong*.

Another member of the "Citrus" family, of which more is said under the heading "Orange". Citron plantations are very limited in Egypt and yet it is a variety of great interest commercially. The peel makes first class candy and it is also used for jam and marmalade making. The jam industry is capable of great extension in Egypt and seemingly only awaits a larger production of such fruit to develop considerably.

Grafts, bare roots.

Each P.T. 6

Per hundred P.T. 500 per thousand P.T. 4000

4 metres apart — 250 trees per feddan.

Custard Apple

(*Anona squamosa*) French : *Atte ou Pomme-Cannelle*. Arabic : *Qeshta*.

An attractive deciduous tree of small size which bears abundantly one of the finest and most luscious sub-tropical fruits.

It is a variety of great commercial merit, the fruit sells readily at fancy prices. The Delta is better suited for *Anona* plantations as this genus requires a certain amount of moisture in the atmosphere, but the tree flourishes a long way up the river.

Bare roots

Each P.T. 6

per hundred P.T. 500 Per thousand P.T. 4.000

3 metres apart — 460 trees per feddan.

Date-palm

(*Phœnix dactylifera*). French : *Palmier-dattier*. Arabic : *Nekheel*.

It is a common opinion in Egypt that date growing is not a profitable undertaking. Not only is this a mistaken idea, but it is distracting attention from the oldest and the most essentially Egyptian of all fruit-trees in favour of newcomers which are not always as commendable.

The conditions of Egypt, and more especially of some parts of it, suit the palm to perfection. We know certain estates the prosperity of which would be quite established to-day had the owners planted palms at the outset instead of attempting to transform them into cotton fields and orange groves. The palm has a very powerful root-system which accounts for its ability to thrive in desert land, seemingly unfit for vegetation. Until lately certain fellahs called "Ballahs" (date-men) were the only people one could resort to when a palm plantation was undertaken. The "Ballah" got the suckers, planted and looked after them and very often he was given a share in the plantation by the superstitious

owner. The methods of the Ballah are good in some things, bad in others. They are invariably based on ignorance and are applied without the slightest notion of reason. We have done away with this scaffolding of superstition in favour of sensible and logical methods based on the needs and requirements of the palm. We are therefore in a position to sell healthy suckers, self-supporting in roots. These suckers are reared in view of their future transplantation and the results obtained are infinitely superior to those of the "Ballah" with his antiquated methods.

From a commercial point of view it is well to make a distinction between dates which have to be eaten fresh and those which may be dried, half-dried, or made into paste (Agoua). The latter group will naturally find favour with the well-advised landlord who will give it the larger place in his plantation. Fresh fruit though always in great demand must be consumed there and then and the radius in which it can be sold is perforce limited : besides a fruit which must be picked and sold when the market is crowded often suffers in price.

The dry fruit and Agoua can be stored and travel without difficulty. They have a regular market of their own and are in great demand. When export to Europe has been organised regularly and the packing has been taken in hand, we will probably discover that Egypt's entire production does not suffice to meet the demand of dates from foreign markets.

These are some of the varieties.

FRESH : Bent Echa, Zagloul. Amhat, Samani.

AGOUA & HALF DRY : Amri, Siwi, Godela.

DRY : Abrimi.

We sell healthy suckers, true to name, guaranteed to include no males, coated roots, labelled. In short they give the planter a maximum of chances of success.

Strong suckers, formed stem, loaded on trucks or boat.

According to variety, each from P.T. 15 to 25

per hundred P.T. 1.200 to 2.000 per thousand P.T. 7.000 to 15.000

6 metres apart — 100 trees per feddan.

Dwarf Orange

(*Citrus sinensis*) French : *Oranger nain*, Arabic : *Bortoqan marsin*.

The small sized fruit of this variety, possess a marked flavour. They are picked before they reach maturity, and are used for confectionery purpose.s. They are made into very choice sweets commanding fancy prices.

Grafts, bare roots.

Each P.T. 6

Per hundred P.T. 500

per thousand P.T. 4000

3 metres apart — 450 trees per feddan.

Fig

(*Ficus carica*) French: *Figuier*. Arabic: *Teen*.

The fig plantation needs no advertising. It is a familiar sight in the Fayoum and at Sidi Gaber, The yield is very large, the market always ready, and the material result very enticing. The fig tree bears one year after planting. It is a sound commercial plantation with a quick return. We sell well established trees true to variety, green or purple.

| | |
|--|-------------------------|
| Bare roots | Each P.T. 5 |
| Price per hundred P.T. 400 | per thousand P.T. 3.000 |
| 4 metres apart — 250 trees per feddan. | |

Grape-fruit (*Shaddock or Pomelo*)

(*Citrus decumana*) French: *Pamplemoussier*. Arabic: *Leimoun hindi*.

This is a magnified form of the Orange which it greatly resembles. It is yet little known in Egypt. In America the grape-fruit is a great favourite and it commands an important place on the fruit market. We feel certain it will do the same in Egypt when it is better known. The returns it yields are most remunerative and it certainly deserves to be grown more extensively.

| | |
|--|------------------------|
| Grafts, bare roots. | Each P.T. 6 |
| Per hundred P.T. 500 | per thousand P.T. 4000 |
| 4 metres apart — 250 trees per feddan. | |

Guava

(*Psidium guava*) French: *Goyavier*. Arabic: *Gawafah*.

An evergreen of medium height and attractive appearance.

A "quick and most prolific bearer of a fruit with an ever-ready market" seems to be definition of the Guava. The Egyptians never get tired of it and enormous quantities are disposed of, without our ever having detected any congestion of the market. Its moderate price ensures a large consumption. The tree begins bearing on the second year after planting and there is an important local demand for the fruit in every district. It seems to us that Sudan owners ought to consider this tree for extensive plantations. Guava jelly is an excellent preparation, which could be made commercially on a large scale.

Two distinct varieties are the pear-shaped and the apple-shaped fruit (pyriferum and pomiferum). We sell vigorous young trees bearing soon after planting.

| | | |
|--|----------------------|-------------------------|
| Bare roots. | Price | Each P.T. 5 |
| | per hundred P.T. 400 | per thousand P.T. 3.000 |
| 6 metres apart — 115 trees per feddan. | | |

Lemon

(*Citrus limonum*) French: *Citronnier*. Arabic: *Leimoun Adalia*.

A medium size attractive evergreen. The lemon-tree, like all other Citrus, finds all the conditions it requires for extensive cultivation in Egypt, where it yields remunerative returns. In fact this tree is so well known in the country that it would be superfluous to describe its possibilities here. Every orchard should have part of its area devoted to it. Notwithstanding the good results obtained, we still import large quantities from Italy and the price of lemons runs comparatively high. Under the heading "Orange" our readers will find some general remarks which apply, to all members of the "Citrus" family.

We sell sound, vigorous young plants, grafted on sour orange stock.

Bare roots.

Each P.T. 6

per hundred P.T. 500

per thousand P.T. 4,000

4 metres apart — 250 trees per feddan.

Lime

(*Citrus acida*) French: *Citronnier limon*, Arabic: *Limoun baladi*.

A vigorous attractive evergreen of medium-size, growing to a larger size than the lemon. The lime is more juicy and contains more acid than the lemon and should be preferred by confectioners and for preparing drinks. In spite of the fact that its fruit is sold at the rate of P.T. 2 per hundred, the crop is so heavy that even at that price, lime plantations show a substantial return. We sell sound vigorous young seedlings and grafts on sour orange stocks.

Bare roots. Seedling :

Each P.T. 4

per hundred P.T. 350 per thousand P.T. 2,500

Grafts. Each P.T. 6 per hundred P.T. 500 per thousand P.T. 4,000

5 metres apart — 160 trees per feddan.

Loquat

(*Eryobotria japonica*) French: *Néflier du Japon*. Arabic: *Mashmalah*.

An attractive evergreen of medium size, very uncommon with its velvety foliage and abundant scented blossom or clusters of fruit. A tree of great merit, still very scarce in Egypt. The Loquat is much appreciated by those who know it and a certain quantity is imported yearly from Italy. As however the fruit is delicate and travels badly, local plantations will do well. The Loquat should be found in every garden and plantation in Egypt.

We sell vigorous young plants.

Each P.T. 6

per hundred P.T. 500

per thousand P.T. 4,000

4 metres apart — 250 trees par feddan.

TRADERS AND GROWERS' UNION. — Spraying Machines.

Mandarin

(*Citrus nobilis*) French: *Mandarinier*, Arabic: *Yusfandi*.

An attractive evergreen of moderate size, of bushy appearance and dense foliage. This is another member of the same family to which the remarks about orange-trees fully apply. We recommend it is a thoroughly sound investment for the planter.

We sell seedlings and well established grafts on sour orange stock.

Bare roots.

Seedlings.

Each P.T. 5

per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3.000

Grafts. Each P.T. 6 per hundred P.T. 500 per thousand P.T. 4.000

4 metres apart — 250 trees per feddan.

Mango

(*Mangifera indica*) French: *Manguier*. Arabic: *Mangah*.

A large imposing evergreen of fine appearance. An adult mango tree is at all times a fine sight and more especially so when it has a full crop of fruit. It may be said that this tree is immune from disease in this country and plantations of it are well worth establishing in Egypt. In spite of the fact that few mango-trees of the classified varieties seem to exist in Egypt this genus has already proved its commercial possibilities. It may be of interest to quote at least one instance of the yield of the mango. We understand the crop of one big tree at Gezira was sold at L. 50 per annum before the plot on which it stood was built on. The drawbacks of mango orchards are the long waiting period before the trees begin bearing and the impossibility to know till then what the fruit will be like. It takes a seedling from 6 to 8 years to bear and it is only then that the quality of the fruit is disclosed. The latter may be very good but it may also be unsaleable. Even allowing for the time and uncertainty however, mango plantations are a sound investment. In a general way it may be said that every mango-tree planted is a capital asset.

Sound healthy seedlings in No. 10 pots.

Each P.T. 6.—

Price per hundred P.T. 500

per thousand P.T. 4000

10 metres apart — 45 trees per feddan.

Mulberry

(*Morus alba*) French: *Mûrier*. Arabic: *Toot*.

A deciduous well-shaped tree of fine aspect. It grows to a large size and thrives perfectly in Egypt.

White or black fruit. Grafts:— These give finer and bigger fruit than the tree raised from seed. Mulberry syrup is used in pharmacy and

there is a ready market for it in this country. Jam of this fruit is delicious and easily made. The fruit is also canned as a fresh preserve with great success.

| | |
|---|------------------------|
| Bare roots | Each P.T. 5 |
| per hundred P.T. 450 | per thousand P.T. 3500 |
| 6 metres apart. — 115 trees per feddan. | |

Japanese black:— Its large, juicy fruit is not common in Egypt and will always find a ready and remunerative market. This variety is scarce in the country and its fruit is in great demand.

| | |
|--|------------------------|
| Bare roots | Each P.T. 6 |
| per hundred P.T. 500 | per thousand P.T. 4000 |
| 5 metres apart — 165 trees per feddan. | |

Seedlings:— These are planted mostly for the silkworm industry, or for timber, both undertakings deserving to be studied closely in Egypt. Their abundant fruit is used as "filling" for jam making.

| | |
|---------------------------------------|--------------------|
| Strong seedlings, bare roots | Each P.T. 4 |
| Price per hundred P.T. 300 | per 1000 P.T. 2000 |
| 8 metres apart — 70 trees per feddan. | |

Olive

(*Olea europea*) French: *Olivier*. Arabic: *Zeitoun*.

A moderately large, evergreen, the leaves of which are a silvery grey. The olive gives a good return in the Fayoum and in Siwa Oasis where it is cultivated extensively. Its slow and lengthy development are doubtless responsible for the limited space devoted to this variety in the Nile Valley. There are, in Egypt, plenty of stretches of semi-arid land of moderate fertility and with a scanty supply of water where olives could be produced remarkably well. The demand is important and large quantities of this fruit are imported yearly from Greece.

The great drawback is the long time this tree requires before it bears. We sell well established plants taken from reliable parents.

| | |
|--|------------------------|
| Bare roots. | Each P.T. 8 |
| per hundred P.T. 600 | per thousand P.T. 5000 |
| 5 metres apart — 165 trees per feddan. | |

Orange

(*Citrus aurantium*) French: *Oranger*. Arabic: *Bortoqan*.

An evergreen of moderate size and attractive appearance.

Much has been written about orange growing in Egypt and there is no doubt we should stand foremost amongst orange-producing countries. Climatic conditions, soil, irrigation, the proximity of the markets of

Europe, everything is in favour of Egypt. To this day however, not only do we not export oranges, but we are compelled to import comparatively large quantities for local consumption.

The reason for it is the way in which orange plantations here are laid out and looked after. One may say without exaggeration that the greater part of existing plantations are often composed of seedlings, planted indifferently, badly looked after and not always free from disease. Uniformity of fruit, an essential point in commercial orcharding, is completely overlooked. In the same plantation countless varieties of shape, colour, and size are produced, rendering any serious attempt at export impossible.

Modern plantations well laid out and composed of grafted trees of a good type should, if properly looked after, yield returns far in excess over those of cotton. No anxiety should be felt as to over-production; there is practically no limit to the world's consumption of oranges if the export markets are catered for.

We sell well established grafts on sour orange from tested parents.
Bare roots Each P.T. 6
per hundred P.T. 500 per thousand P.T. 4.000
4 metres apart — 250 per feddan.

Pawpaw

(*Carica papaya*) French: *Papaïer*. Arabic: *Babaz*.

An attractive evergreen of original appearance.

A tree little known in Egypt where it deserves a prominent place.

A prolific bearer of luscious fruit which has moreover the advantage of being very wholesome. It contains "papain" a powerful digestive and is recommended by doctors in tropical countries. The climate of Upper Egypt is more suitable for it than that of the Delta.

We sell strong plants in pots from Each P.T. 5 to P.T. 15
per hundred P.T. 400 to P.T. 1.200 per thousand P.T. 3.000 to P.T. 8.000
3 metres apart — 460 trees per feddan.

Peach

(*Persica vulgaris*) French: *Pêcher*. Arabic: *Khokh*.

A deciduous tree of small size, covered with pink blossom in spring, before the leaves appear.

A Peach plantation on modern lines should prove a profitable undertaking owing to the possibility to can and preserve. Certain better varieties are now being studied with a view to replacing advantageously the old "beledi." We sell well established grafts or seedlings:

Seedlings. Bare roots.
Each P.T. 4 per hundred P.T. 350 per thousand P.T. 2.500
Grafts " 6 " " " 500 " " " 4.000
3 1/2 metres apart — 330 trees par feddan.

Pear

(*Pyrus communis*) French: *Poirier*. Arabic: *Kommetr*.

A deciduous tree of medium size and glossy foliage producing clusters of white blossom.

Certain varieties give very good results in some parts of Egypt and their fruit is in striking contrast with the inferior qualities imported from Naples and the Greek Islands. Although large plantations of pears are perhaps not advisable in Egypt, a feddan of two of these trees should be found in every orchard or plantation. We sell well established grafts of good varieties

| | | |
|--|----------------------|-------------------------|
| | per hundred P.T. 500 | Bare roots P.T. 6 |
| 4 metres apart — 250 trees per feddan. | | per thousand P.T. 4.000 |

Plum

(*Prunus domestica*) French: *Prunier*. Arabic: *Barqouq*.

A deciduous tree of medium size and pleasant appearance.

Experiments with some of the better varieties have been encouraging, but these experiments can hardly be called conclusive yet. We cannot therefore, recommend large plantations before results have shown which are the most suitable varieties. We hope soon to be able to add to this year's comments.

| | | |
|--|----------------------|-------------------------|
| Grafts, bare roots | | Each P.T. 6 |
| | per hundred P.T. 500 | per thousand P.T. 4.000 |
| 4 metres apart — 250 trees per feddan. | | |

Pomegranate

(*Punicum granatum*) French: *Grenadier*. Arabic: *Romman*.

A very attractive deciduous shrub with glossy leaf and extremely pretty scarlet blossom.

A rapid and prolific bearer well suited for commercial plantations in Upper Egypt. A remunerative crop in spite of the low price of the fruit. We believe there are great possibilities for the "Manfalouti" pomegranate as an export fruit.

| | | |
|--|----------------------|-------------------------|
| Strong plants, bare roots | | Each P.T. 4 |
| | per hundred P.T. 350 | per thousand P.T. 2.500 |
| 4 metres apart — 250 trees per feddan. | | |

Prickly Pear

(*Opuntia ficus indica*) French: *Figuier de Barbarie*. Arabic: *Teen Shoki*.

The strain we have is a spineless one, producing fine fat fruit in countless numbers. Apart from the fruit; the leaves or slabs form a fodder which animals appreciate very much when they are used to it. It is also used as a protective hedge.

We sell slabs ready for planting

| | | |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| per hundred P.T. 20 | per thousand P.T. 180 | per 10.000 P.T. 1.500 |
| 2 metres by 4 — 500 slabs per feddan. | | |

Quince

(*Cydonia vulgaris*) French: *Cognassier*. Arabic: *Safarghel*.

A deciduous, medium-sized, irregular tree with pink blossom.

A tree eminently suited for commercial plantations in Egypt where it thrives splendidly. A very remunerative crop and one that is practically immune from disease. The growth of the trees is rapid and the crop heavy the second year after planting. We sell seedlings and grafts both well established.

Seedlings. Bare roots Each P.T. 4 per hundred P.T. 300
per thousand P.T. 2,500

Grafts. Each P.T. 6 per hundred P.T. 500 per thousand P.T. 4,000
4 metres apart — 250 trees per feddan.

Raspberry

(*Rubus idaeus*) French: *Framboisier*. Arabic: *Framboaz*.

In the North of the Delta raspberry bushes will thrive and bear. We fear they will never be a commercial proposition in Egypt; but in the vicinity of large towns, raspberries will give an appreciable return if over-production is avoided. A cool sheltered spot, where the sun is not strong is necessary.

We sell well established plants in No. 8 pots Each P.T. 10
Per hundred P.T. 800

Plant in bush formation.

Sour Orange

(*Citrus bigaradia*) French: *Bigaradier*. Arabic: *Naring*.

A medium-size evergreen. It is the premier "Citrus" and the one most widely used as a grafting stock for all other members of this genus. It bears a big fruit in great numbers and its yield is remunerative. The sour orange is used for making marmalade of which the whole world consumes such large quantities. The peel is also made into candy and, as such, commands high prices. We do not hesitate in recommending extensive plantations of this variety. It is a sound and profitable investment at all times.

Healthy and vigorous seedlings, bare roots. Each P.T. 4
Per hundred P.T. 350 per thousand P.T. 2500
5 metres apart — 165 trees per feddan.

Strawberry

(*Fragaria vesca*) French: *Fraisier*. Arabic: *Shelake*.

Of late this crop has taken a great development at the hands of small growers round Cairo. Treated as an annual, the strawberry gives

Walnut



(*Juglans regia*) French : *Noyer*. Arabic : *Goz*.

Very few walnut-trees are found in Egypt, yet this variety thrives very well here. A fine deciduous tree. (Vide Timber Trees and Ornamentals). The crop is remunerative, but the tree is a late bearer.

| | | |
|--|----------------------|-------------------------|
| Bare roots. | | Each P.T. 6 |
| | per hundred P.T. 500 | per thousand P.T. 4,000 |
| 4 metres apart — 250 trees per feddan. | | |



LAMBERT & RALLI

Charbons  
Huiles Minérales
Engrais chimiques

FONT AUX AGRICULTEURS DES PRIX
DEFIANT TOUTE CONCURRENCE

S'ADRESSER A LEURS MAISONS A

ALEXANDRIE, LE CAIRE, TANTA.

Mc Dougall Bros

Mc DOUGALL'S
SPRAYING MIXTURES

KATAKILLA FOR MELON APHIS —————
CONTRE L'APHIS DES PASTEQUES

(Reconn. Circul. Minist. Agriculture. 13 May 1916 - No. 66)

FRUIT-TREE WASH Pour Pulvérisation des Vergers.

LONDON PURPLE (Arséniate), **LYSOL** (Mc DOUGALL'S)

SHEEP DIP - CAMEL WASH Pour Moutons et Chameaux.

VETERINARY SOFT SOAP (Employé par l'Etat)

CARBOLIC OINTMENT (Onguent Phéniqué)

All Spraying Machines. Hand Pumps - Tous Pulvérisateurs, Pompes etc.

ERNST BRANDT

CAIRO : 17, Sh Antikhana
P.O.B 1390. Tel. 2740

ALEXANDRIA : 4, Sh. Moh. Falaki
P.O.B. 1102. Tél. 779



Telephone No. 213.
P. O. Box , , 783.

Telegraphic - Address,
RATCLIFFE, CAIRO.

FRANK RATCLIFFE

Engineer, Contractor and General Merchant.

Pipes, Tools and Accessories for Well Boring. — Oil and Lubricants of all descriptions. — Cotton Wastes, Gauge Glasses and Emery Cloths and Powders, — Paints, Oils, Varnishes and Turpentine. — Engineer's Tools of all Kinds.

Sole Agents for; HALL'S SANITARY WASHABLE DISTEMPER.

Sissons Brothers & Co. Ltd's Varnishes and Paints.
Hamilton & Co. (London) Ltd's Brushes. ———

HEAD OFFICES & STORES: SHARIA SAPTIEH. — CAIRO.
Near Cairo Main Railway Station.

MORING & Co.

P.O.B. 747

Midan Suares, CAIRO

Tel. 1826

**MOTOR CYCLES, CYCLES AND ACCESSORIES, SURGICAL
AND ORTHOPEDIC INSTRUMENT MAKERS**

PULVERISATEURS
VERMOREL
LES MEILLEURS — LES PLUS SIMPLES

FORESTRY

Present circumstances have once more brought home to the Egyptians the necessity to produce large quantities of timber. We have examined this question several years ago and as the result of practical experiments we are satisfied that timber-growing in Egypt may be considered as a sound and profitable undertaking. Numerous varieties tried by us have proved beyond doubt that they are suited to commercial planting with a view to meeting the threefold demand for building purposes, cabinet-making and fuel.

We are and have always been entirely dependent on foreign countries for timber and fuel. Now that the scanty supply of trees Egypt possessed has been mercilessly destroyed, it is high time that we should take serious steps to strive and gain independence in that respect. The price of both fuel and timber is not likely to fall appreciably for a long time yet. Every single property in Egypt would save large sums of money yearly, if it had a small part of its area under trees. After satisfying the needs of the estate itself, the surplus would go to meet part of the very large demand of the market. With but few exceptions we may say that every property in Egypt has at least one pumping plant and every village one or more flour-mills. These could be fed with the prunings and thinnings of the wooded areas. Tree-staves, buildings, trellises wanted on the estate would be supplied from the standing stock.

We have heard it said very often that timber need not take up any of the space which can produce other crops. We do not altogether agree with this view. Timber can of course be grown on roadsides and canal banks, but if a sound investment is contemplated a certain area must be set aside for the purpose and those methods must be followed which have proved efficient the whole world over. Trees must be planted in such a way that the revenue derived from them is continuous and does not come to an abrupt stop. For instance, when Robinias are put down, one sixth of the total area reserved should be planted each year. Robinia wood requiring 6 years to mature, there will be no check in the return once the owner has begun to sell. The successive plots will mature one after the other and the first plot will be once more good for felling by the time its turn has come round again.

It may be objected that a form of agriculture which involves six years of waiting is not very attractive. To this our answer is that the thinning begins on the third year and this operation yields a large number of quarterings which sell very profitably; and even before that, when the first twelvemonth is over, pruning gives an appreciable tonnage of firewood.

Forestry differs from any other form agriculture in so far that it requires hardly any expenditure once the plantation is established. The years that follow demand a very limited outlay and even this decreases.

yearly. Weeding, hoeing and irrigation become unnecessary. Light soils, deep and sandy, too poor for cotton, may be used with advantage to this effect.

Let us examine the figures in connection with timber growing; taking for instance one feddan of Casuarinas.

With a view to avoiding irregular stems and side branching we always recommend planting very close together. The trees in their endeavour to make for light and air grow into tall straight stems, thus greatly enhancing the value of timber. We therefore advise a spacing of one metre each way, i.e 8,000 trees to the feddan. Given a price of 5 milliemes per young plant and an average rent of £ 6 for the land we obtain :

| | | | |
|------------------|-------------|-------|--------------------|
| <u>1st. YEAR</u> | | | |
| | 8,000 trees | P.T. | 4,000 |
| | Planting | | 400 |
| | Irrigation | | 400 |
| | Rent | | 600 |
| | Unforeseen | 600 | P.T. 6,000 |
| <u>2nd. YEAR</u> | | | |
| | Irrigation | | 400 |
| | Rent | | 600 |
| | Pruning | | 500 |
| | Manure | 500 | P.T. 2,000 |
| <u>3rd. YEAR</u> | | | |
| | Irrigation | | 250 |
| | Rent | | 600 |
| | Thinning | | 350 |
| | Unforeseen | 500 | P.T. 1,700 |
| <u>4th. YEAR</u> | | | |
| | Rent | | 600 |
| | Irrigation | | 100 |
| | Felling | | 100 |
| | Unforeseen | 500 | P.T. 2,000 |
| <u>5th. YEAR</u> | | | |
| | Rent | | 600 |
| | Irrigation | | 100 |
| | Felling | | 1,200 |
| | Unforeseen | 500 | P.T. 2,400 |
| <u>6th. YEAR</u> | | | |
| | Rent | | 600 |
| | Irrigation | | 100 |
| | Manure | | 500 |
| | Unforeseen | | 300 |
| | Felling | 1,500 | P.T. 3,000 |
| | | | <u>P.T. 17,000</u> |

Let us now consider the returns to be expected, taking into account the following thinnings and fellings :

Thinning of every other row the 3rd. year i.e. 4.000 trees for poles, fence posts and staves. Felling of every other tree in the rows the 4th year i.e. 2.000 trees to be marketed as quarterings 4 metres long, 1.000 trees the 5th. year, saleable as light joists. At the end of the 6th year the remaining 1.000 trees are sold as joists, or milled.

| | | | |
|-----------|-------------|------|---------------|
| Ist. year | | P.T. | 0 |
| 2nd. „ | | | 0 |
| 3rd. „ | 4.000 at 3 | | 12.000 |
| 4th „ | 2.000 at 5 | | 10.000 |
| 5th. „ | 1.000 at 8 | | 8.000 |
| 6th. „ | 1.000 at 15 | | 15.000 |
| | | P.T. | <u>45.000</u> |

Which leaves a net return of £ 280 for the 6 years i.e £ 46 per annum. It will be noticed that we have not taken prunings into account although these represent a certain value, also that our figures are intentionally pessimistic. We could give numerous other instances of profitable timber ventures. We have all seen 8 to 10 years old Eucalyptus and Lebbeks felled, which yielded over 3 tons of firewood. At P.T. 225 per ton or even at half this price, each tree represents a value of P.T. 335.— And if the variety can be used for cabinet-making or joinery, its value is 4,6, or 8 times higher than it is for firewood.

We also wish to mention the question of tree-belts to counteract the ill-effects of strong winds prevailing in the Nile Valley. We maintain that every estate in Egypt, whatever crops it produces, would greatly benefit by regular wind-breaks. All those landlords who have adopted this precautionary measure have derived tangible profits from it. We feel justified therefore in pressing our clients not to overlook the importance of the question of timber on the property. Tree-growing is not a luxury, neither is it optional if good results are to be expected ; it is an essential condition to success, especially where orchards are concerned.

Municipal requirements have also been carefully considered by us and we have set aside in our nurseries a large stock enabling us to meet this demand. We have a fine collection of Ornamentals specially suited for avenue planting and public gardens.

We feel we may state that the question of Forestry in Egypt has been carefully examined by us. We have gone in for steady practical experiments and we not only offer our clients to day a large choice of vigorous and healthy trees well suited to the country ; they may also have the benefit of our experience and knowledge of local conditions. We have here, as in other respects, spared no effort to improve this branch to the best of our ability.

Before leaving this subject we think it advisable to warn our clients against the practice of certain gardeners who allow young trees to grow uncontrolled. In most cases the result of such neglect are ill-shaped trees, the value of which is appreciably diminished. Controlling the development of young trees need by no means involve an every day supervision, and the drawback we refer to can easily be avoided. If side branches are removed soon after they appear, they have not had time to cause any harm to the tree. It is only when they have grown to a large size that the damage is serious.

Where large wooded areas are concerned control becomes unnecessary if the trees are planted very close together. The trees strive to reach air and light and they shoot up tall and straight. Lateral growth never gains in strength and the timber is clean and of good value. It may be well to remind our readers of some of the principles of tree-growing in climates like ours.

Abstain from pruning side growth when the tree is very young. This would drive vegetation to the tip and would result in the tree being top heavy, and bending over.

Do not allow more than one central vertical branch, as a double stem is a serious blemish in a tree.

When pruning, make a clean cut.

When a tree has reached the desired height, pollard it, thus causing the sap to return to the stem which will gain in girth.

Felling is to be carried out when the trees are dormant for preference. It is well to ring-bark the tree some time before felling, especially with evergreens.

Allow your lumber to lay quite flat in the shade in a well ventilated spot.



W. & H. ABLITT

(Late R. KUSTER & Co.)

CAIRO & ALEXANDRIA.

Building Materials of Every Description :

British and Continental Cements, Lime, Plaster, Bricks, Iron and Steel Bars, Plates, Sheets, Angles, Channels, Girders, Bolts, Nuts, Electric Light and Power Accessories, Paints, Rolling Shutters, &c.

Manufacturers of Cement and Mosaic Tiles.

SOLE AGENTS FOR :

Holzappels Paint, Anti-corrosive and Anti-fouling Compositions. The Vincit Carborundum and Electric Wheels and Stones. C. Palli's Roofing Tiles. Carrière de Vaulx et de Gaurain Ramecroix's Hydraulic Lime. Unione Italiana's Best Italian Portland Cement. S.A. Appareillage Gardy's Electric Light & Power Accessories. L'Helvetia, Comp. d'Assurances à St. Gall (Suisse)—Marine and Fire Insurances.

EGYPTIAN MARKETS Ltd.

Head Office : Sh. Emad Eddine, CAIRO. Telephone 429.

Large stock of Chemical and Chemico Organic Fertilizers

SPECIALITIES :

Sulphate of Ammoniac (20.45 Nitrogen)

Basic Phosphate (15 % Phosph. Acid)

also Compound Manures specially prepared for :

Cotton, Cereals, Maize, Sesame, Cane, Clover, Beans, Peanuts, Vines, Orchards, Vegetables etc.

144 MARKETS AND SHOUNAHS IN ALL THE AGRICULTURAL CENTRES.

Particulars may be obtained from the Head Office in Cairo.

Provincial Offices or Alexandria Agency, 6, rue Adib.

*Tous Engrais Chimiques et Organo-Chimiques en stock permanent
dans 144 marchés et Chounahs dans les Centres Agricultraux d'Egypte.*

TIMBER PLANTATIONS

Large Stock of Numerous Varieties suited to Egypt for :

**FIREWOOD. JOINERY
CABINET-MAKING
COACHBUILDING
SHIPBUILDING
WHEELWRIGHTS
WATERWHEELS**

Estimates on Application for Commercial Plantations of all Sizes
in any Part of Egypt. Local Conditions Specially Considered.

The Traders & Growers' Union

7 & 9, Sharia Abdelhak Sombati Cairo. — 24 rue Rosette, Alexandria.

Banque Belge pour l'Etranger

SOCIÉTÉ ANONYME

FILIALE DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE

(Anciennement BANQUE SINO BELGE).

Head Office : BRUSSELS ; Temporary Head Office : LONDON.

Branches : ROTTERDAM, SHANGHAI, TIENTSIN, PEKIN, CAIRO & ALEXANDRIA.

Chairman : Mr. JEAN JADOT. Governor of the Société Générale
de Belgique in Brussels.

Cairo Branch ; Sharia Kasr el Nil. near Military Headquarters. Telephone No. 3407.

Alexandria Branch : No. 15, Rue Sesostris. Telephone No. 328.

Current accounts and cheque accounts opened, discount, foreign exchange bought and sold, advances on securities, purchase and sale of stocks and shares in Egypt and abroad, bills collected, deposits accepted at sight and for fixed periods, banking business of every description transacted.

Acacia or Sant. Egyptian

(*Acacia nilotica*) French : *Acacia nilotique*. Arabic : *Sant*.

The Sant is so closely associated with the characteristic Egyptian landscape, its scraggy outline is so essentially part and parcel of the dusty road and canal bank, that one can hardly picture it growing into a healthy, straight tree, covered with blossom. Yet, with a little care this acacia becomes one of the finest trees that can be grown in the country. It is certainly a very useful one.

It grows to a large size, developing a fine crown. Its timber is hard, heavy and finely grained and coloured. It is the one most generally used for waterwheel and boat building, because it lasts indefinitely in ant out of water. It can be used in many other ways, including building and cabinet-making. We recommend it as a good and remunerative plantation for industrial purposes. Plant 1 metre apart and thin down to 2 by 2 by metres only, to check the tendency to branch out.

The Sant is also used to make hedges, proof against man and cattle on account of its thorns. In this case it should be trimmed and kept low.

Strong seedlings, bare roots.

Each P.T. 4

Per hundred P.T. 300 per thousand P.T. 2000 per 10000 P.T. 15000

Acacia. White-flowered

(*Robinia pseudacacia*) French : *Robinia*. Arabic : *Sant afranghi*.

A fair-sized tree of deciduous habit, regular in shape, rapid of growth. In spring it is covered with clusters of fragrant white blossom. It is a desirable ornamental; but this is only a secondary standpoint as compared to its value as a timber proposition. Its hard, close-grained wood is of a rich yellow to dark brown and it polishes well. It is valued by most crafts; and shipbuilders, wheelwrights, cabinet-makers and builders prefer it to others. It does not suffer from the effects of a long stay in water.

Robinia woods are sound and remunerative investments (vide "Forestry") When removing trees, a 10 inch stump should be allowed to stand. This will give several shoots of which the 3 strongest are retained, others are done away with. This operation is renewed every six years for a long time, 3 strong quarterings of 12 feet being obtained each time. Robinias treated industrially have a great future in Egypt the conditions of which suit them perfectly. Plant 1 metre apart at first and thin gradually to 4 metres each way.

Strong seedlings, bare roots.

Each P.T. 4

per hundred P.T. 350 per thousand P.T. 2,500 per 10,000 P.T. 15,000

Ailanthus

(*Ailanthus glandulosa*) French : *Vernis du Japon*. Arabic : *Ailantes*.

A tall, erect, deciduous tree, of quick growth and attractive appearance. Its rapid development and hardness make it highly suitable for avenue planting, parks and gardens. It reaches 75 feet in a few years.

Vigorous specimens, bare roots.

Each P.T. 5

Per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3000

Bauhinia

(*Bauhinia variegata*) French : *Bauhinia*. Arabic : *Boohinia*.

A deciduous tree very attractive with its masses of lilac blossom. Both the leaf and the flower are pretty. The tree develops a fine crown and whether single or in a row or along an avenue, it affords a pleasing sight. Its development is fairly rapid. The leaves can be used as fodder for cattle.

Seedlings, in pots.

Each P.T. 5

Per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3000

Carob

(*Ceratonia siliqua*) French : *Caroubier* Arabic : *Kharroube*.

A fine evergreen of very large size. It is a beautiful tree well suited for avenue planting. Its very hard wood, of rich red shade, is used for cabinet making and inlaying. The leaves are used in the preparation of leather.

Seedlings, bare roots.

Each P.T. 5

Per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3000

Casuarina or She-oak

(*Casuarina Cunninghamiana*) French : *Casuarina*. Arabic : *Gazwarina*.

A fine tall coniferous of erect habit and rapid growth, developing to a height of 50 feet in a few years. The Casuarina should stand foremost among timber trees in this country. We know of no other which combines so many good points and so far, we consider it to be the premier tree for commercial plantations.

A wood of Casuarinas is attractive and Municipal bodies should encourage the establishment of such woods in the neighbourhood of cities where townspeople could find relaxation on hot summer days.

As a wind-break the casuarina stands unrivalled; it withstands the hardest gales and yields under their pressure without ever breaking or losing its natural straightness. It always allows however a certain amount of breeze to filter through and the areas it protects never suffer through want of air. We maintain that casuarinas should be used on every plantation in Egypt, as strong winds are unfortunately a prevailing feature. Orchards more especially require protection and this tree will be found an efficient help. We advise the division of orchards into squares of 50 metres, by rows of casuarinas planted 1 metre apart. It is believed in certain quarters that trees of this variety are harmful to their immediate neighbours; we emphatically state that this is not our opinion. Conclusive experiments in our own orchards and nurseries have satisfied us that no harm whatever is done by them. A judicious system of yearly planting enables the orchardist to fell one row out of four every year. This means an appreciable return which in itself would justify their presence in the orchard.

- The timber is close-grained, fine and silky and resembles oak. It is lighter and more whippy. It lives in water and answers equally well for boats, building, and fine cabinet-making. Young trees produced by the thinning of recently established woods make first-class staves, poles, fence posts and booms. When a little older they are used as telegraph posts, masts and joists. Later they go to the mills and make valuable sawn timber. At all ages they are first-class firewood and this possibility is by no means the least appreciable. The rapid growth of Casuarinas makes them most commendable trees for commercial plantations (vide Forestry). We always have a large stock of this variety and are prepared to make estimates for the establishment of woods in any part of Egypt, on very moderate terms.

Healthy seedlings in No. 12 pots

Each P.T. 2

per hundred P.T. 100 per thousand P.T. 750 per 10,000 P.T. 5,000

Chestnut

(*Castanea vesca*) French: *Châtaignier*. Arabic: *Aboufarwah*.

A deciduous tree of beautiful appearance and rapid growth. It reaches a very large size and is one of the finestamentals known. The chestnut thrives in sandy loams and is not very exacting. It is one of the best paying timber propositions. Its wood is firm and hard and resembles that of the oak. It is used for building purposes and lives well in water. It is a fine wood for cabinet making and other crafts. We recommend extensive plantations of this variety which will prove one of the soundest timber investments Egypt affords.

Strong seedlings, bare roots.

Each P.T. 5

Per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3000

TRADERS AND GROWERS' UNION. — EXPERTS

Cypress. Horizontal

(*Cupressus sempervirens*) French: *Cyprès délabré*. Arabic: *Sarroue mefarrad*.

A most useful tree for hedges and wind-breaks. In Mediterranean countries and more especially in Southern France and Italy both this variety and the pyramidal are used almost exclusively as a protection against strong winds. This Cypress grows very straight.

It is quick in growth and reaches a good height. Some planters prefer it to the "pyramidal" because its side-growth is horizontal and the risk of the tree being denuded by a branch breaking is small. Its timber is more or less the same as that of the fir.

We sell sound plants in No. 15 pots.

Each P.T. 6

Per hundred P.T. 500 per thousand P.T. 4000

Cypress. Lawson's

(*Cupressus Lawsoniana*) French: *Cyprès de Lawson*. Arabic: *Sarrou afranghi*.

One of the few coniferous varieties that flourish in Egypt; it is also one of the most attractive. Its blue-green colour, the regularity of the tree and its fine upright bearing make it a precious asset in a garden or a park. A few specimens on the edge of the water are most effective in landscape gardening. As a wind-screen they combine utility and fine appearance. Strong specimens, 2 to 3 feet high.

With ball of earth.

Each P.T. 10

Per hundred P.T. 800 per thousand P.T. 6000

Cypress. Pyramidal

(*Cupressus sempervirens pyramidalis*) French: *Cyprès pyramidal*, Arabic: *Sarrou edel*.

This variety differs from the "horizontal" in the marked pyramidal shape it grows into naturally.

It is this cypress one meets everywhere in Italy and Southern France in screens protecting homesteads, vineyards and orchards against the ill-effects of strong winds. Its rapid and dense growth, its tall erect habit make it an ideal hedge where winds have to be guarded against. In a comparatively short time it affords a most efficient protection. Its timber is like that of the "horizontal".

In No. 15 pots.

Each P.T. 6

Per hundred P.T. 500 per thousand P.T. 4000

Eucalyptus

Arabic: *Kafoor*.

A group of trees Egypt ought to welcome and plant very extensively. Numerous varieties respond extremely well here and offer great possib-

TRADERS AND CROWERS' UNION. — Packers and Shippers.

ilities as timber; but planters have so far discarded the *Eucalyptus* under various pretexts, all of them unjustified. Those varieties which have been experimented upon and have given thoroughly satisfactory results, should be taken up for forestry purposes. Most of these varieties give fine large trees, of evergreen habit; rapid in growth which thrive very well in this country. Few trees are of finer appearance than the *Eucalyptus*; they absorb moreover a great quantity of sub-soil moisture which is a great advantage in many cases, especially on avenues and streets. To many people the name *Eucalyptus* conveys the picture of a tall white-stemmed tree, ungaunt, with an ill-shaped crown and entirely devoid of beauty. Truly such *Eucalyptus* are to be seen in Egypt; but it is quite unfair to judge and condemn a whole genus because of a few individuals which have never had the little attention every tree should receive. In nine cases out of ten it is the gardener who is responsible for the bad shape a tree develops into, not nature. The variety generally seen in Egypt is the *E. Amygdalina* and though by no means the most beautiful, it gives very fine trees when properly looked after. This is only one out of many varieties which do well in this country, as can be seen from the list given below; amongst these will be found a great choice of types. *Eucalyptus* are not merely ornamental trees. They yield valuable essential oils for which there is a good demand; the leaves are also used for medicinal purposes. But their principal utility is as timber. Builders, joiners, cabinet-makers, wheelwrights, firewood merchants have each a choice of some twenty varieties answering their respective purposes.

Thorough experiments made by us have led us to discard a certain number of the hundreds of known varieties. The ones which have answered the test have been produced commercially on a large scale. We shall be glad to advise intending purchasers as to the varieties best suited to their locality if they will supply us with full particulars as to soil, irrigation, drainage, etc. Generally speaking all the varieties we recommend are hardy, large sized trees, some of them producing individuals reaching a height of 300 feet, given favourable conditions.

Eucalyptus are not desirable in gardens, as their powerful root system and their size would harm smaller neighbours. They are however ideal trees for timber plantations and as such, they will prove a highly remunerative undertaking; even as ordinary firewood they pay. We have all of us seen eight years old *Eucalyptus* with a 20 inch girth. Such a tree gives about 3 tons of firewood, which to-day is worth about P.T. 230 a ton. If we consider that one hundred such trees are produced by a feddan and taking into account that successive thinnings and prunings have already given as much again, the value of this variety, for extensive commercial production is easily

arrived at. If however the timber is matured for joinery purposes, the value is naturally much higher.

We stock large quantities of the following :

| | | |
|----------------|------------------|----------------|
| E. *acmenoides | E. gomphocephala | E. robusta |
| amplifolia | longifolia | rostrata |
| *amygdalina | maculata | rudis |
| bicolor | meliora | *saligna |
| *botryoides | occidentalis | siderophloia |
| callophyla | pemiphloia | sideroxylon |
| *colossea | pilularis | **stuartiana |
| cornuta | polianthema | **tereticornis |
| corynocalyx | punctata | viminalis |
| globulus | resinifera | |

The varieties marked thus * are the ones we recommend for commercial plantations. We sell young plants in No. 10 pots, true to name as follows :

Ordinary varieties suitable for timber plantations.

Each P.T. 4 per hundred P.T. 350 per thousand P.T. 2,500

Rare varieties, per thousand up to P.T. 6,000.

Plant two metres apart and thin gradually to 10 metres apart.

Glue tree

(*Cordia myxa*) French : *Arbre à glu*. Arabic : *Mokheit*.

A fine, large-leaved, deciduous tree resembling a fine ficus. It grows into a well-shaped tree and should be used extensively on account of its attractive appearance. It produces a berry about the size of a sloe, white, which contains a kind of strong glue.

Purely ornamental.

Strong seedlings, bare roots Each P.T. 5.
per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3,000

Gold Mohur

(*Poinciana regia*) French : *Flamboyant*. Arabic : *Senna*.

A fine deciduous ornamental of large size. It produces, late in spring and in summer, abundant scarlet blossom which is remarkably effective. It is one of the handsomest ornamentals known and should be made use of extensively by Municipal bodies for wide roads and public gardens. It yields valuable timber.

Seedlings, bare roots. Each P.T. 5
Per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3,000

Grevillea

(*Grevillea robusta*) French : *Grevillea*. Arabic : *Grifiliah*.

This is the 'Silky oak' of Australia. A fine evergreen, growing very tall and straight. The finely cut foliage, the clusters of brown berries are extremely ornamental. Its timber is hard, close grained and resembles oak. It is a first class variety for joinery and cabinet-making. The *Grevillea* grows remarkably straight with unimportant side growth. Clean stems of 40 feet, uniform in thickness are by no means exceptional at the mills, where this variety always commands a good price. For commercial purposes this variety is well worth considering. Plant one metre apart at first and thin down gradually to 5 metres apart.

Seedlings in No. 10 pots.

Each P.T. 4 per hundred P.T. 350 per thousand P.T. 2.500.

Jacaranda

(*Jacaranda mimosaeifolia*) French : *Jacaranda*. Arabic : *Jacaranda*.

A very attractive medium sized ornamental of deciduous habit. Its delicate foliage and the abundant clusters of mauve blossom it produces in spring are most attractive. It is very suitable for municipal plantations, parks, public gardens, avenues etc.

Strong seedlings, bare roots.

Each P.T. 5

Per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3000

Juniper

(*Juniperus Virginiana*) French : *Genièvrier*. Arabic : *Sarrou roumi*.

A coniferous tree, not common in Egyptian gardens ; grows to a fair size. Its colour, the unkempt appearance of the tree which however grows to a regular shape, make it a desirable feature in every garden. As a centre to a bed or standing alone in a lawn it is very effective. A drive of *juniperus* looks very fine.

Young plants in pots

Each P.T. 6

per hundred P.T. 500 per thousand P.T. 4.000

Lebbek

(*Albizia lebbek*) French : *Acacia barbe de pacha*. Arabic : *Labakh*.

A well known tree in Egypt. One comes across it in all parts of the country but Cairo streets and roadways have helped most to put it into prominence. It is a large imposing tree of deciduous habit ; its dormant period is of short duration however. Its growth is remarkably rapid and it forms a fine tree perfectly regular in shape if given a moderate

amount of care. The wood is hard, widely streaked and can be used for manifold purposes. It answers well for waterwheels and boats. It does equally well for carriages and in the building trade and for fine cabinet work. As a timber proposition it is a good investment if the disease can be avoided.

Strong healthy seedlings, bare roots. Each P.T. 5
Per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3000

Maple

(*Acer platanoides* *A. pseudo-platanus*. *A. negundo*. *A. campestre*) French : *Erable*. Arabic : *Essendan*.

Maples thrive well in Egypt and grow rapidly to a large size. Lands moderately fertile and moist suit this variety. For timber planting in this country the maple should be made use of extensively. It is a handsome tree of deciduous habit. Its timber is used in joinery, carriage building etc. and also for fuel

Strong seedlings, bare roots. Each P.T. 5
per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3000

Mulberry

(*Morus alba*) French : *Mûrier*. Arabic : *Toot*.

The mulberry seedling grows into a fine big tree, with a large and well shaped crown; it is of deciduous habit. It is an ornamental as well as a first-class timber tree for commercial plantations. Its timber is good and polishes well; it resembles tender walnut. It has however the advantage of being of much quicker growth and the tree is hardier and stands the dryness and heat of this climate much better than the walnut. Plant 2 metres apart and thin gradually to 6 metres each way.

Strong seedlings, bare roots. Each P.T. 4
per hundred P.T. 350 per thousand 2.500 per 10.000 P.T. 15.000

Persian lilac

(*Melia Azedarach*) French : *Lilas de Perse*. Arabic : *Zanzalakht*.

This tree is well known here. Its fragrant clusters of lilac flowers are almost a necessity in every garden in Egypt. Planted along a walk or drive, or grouped in a corner of the grounds it is very effective.

It grows to a medium height and is purely ornamental.

Seedlings, bare roots. Each P.T. 5
Per hundred P.T. 400 per thousand P.T. 3000

TRADERS AND GROWERS' UNION. — Losegardens, plans.

Rose

(*Rosa*) French : *Rosier*. Arabic : *Warde*.

It is hardly necessary to describe the rose-tree. We produce and stock about one hundred varieties of those best suited to this country, all of which we graft on cultivated bramble stock. We always have a large choice of Standard Roses which become extremely handsome trees, if properly looked after. We also have medium-height grafts to stand in borders or beds and ordinary low grafted bushes. Our Technical Department undertakes to make designs and estimates for any size Rosegarden. This includes a plan with distribution of varieties, coniferous backgrounds and hedges, and ornaments such as trellis work, pergolas, seats, stonework paths, etc. Fees according to importance of work entailed.

These are some of the varieties we stock.

| | |
|--------------------|---------------------------|
| La France | Malmaison |
| La France de 89 | Mme Abel Châtenay |
| Captain Christy | La Tosca |
| The Bride | Maréchal Niel |
| Gloire de Dijon | Reine Marie Henriette |
| Lyon Rose | Allan Richardson |
| Carl Druschki | Général Galliéni |
| Etoile de France | Crimson Rambler |
| Aimée Vibert | Céline Forestier |
| Mme N. Levavasseur | Gal. Jacqueminot |
| Miss Gifford | Duchesse Marie d'Orléans. |

Strong well established grafts, bare roots.

| | | | |
|----------|------------|---------------------|------------------------|
| Bushes. | Each P.T.4 | per hundred P.T.350 | per thousand P.T.2.500 |
| Standard | „ „ 10 | „ „ „ 800 | „ „ „ 6.000 |

Sausage-tree

(*Kigelia pinnata*) French : *Arbre aux cierges*. Arabic : *Shambar*.

A fine deciduous tree of large dimensions. Its foliage is original and the long pods which hang from it in great numbers make it highly ornamental. A fine variety for avenue planting.

| | |
|----------------------------|------------------------|
| Healthy seedlings in pots. | Each P.T. 5 |
| Per hundred P.T. 400 | per thousand P.T. 3000 |

Thuja

(*Thuja orientalis*) French : *Thuja orientalis*. Arabic : *Tooya*.

One of the shrubs best suited to Egypt for hedge-making. A nice coniferous shrub which thrives splendidly here. It has the marked resinous smell of fir-woods, and its dark green colour and dense texture

NILE COLD STORAGE COMPANY

CAIRO, ALEXANDRIA, PORT-SAID.

PURVEYORS OF THE FINEST COLONIAL PRODUCTS

MEAT of the prime quality.

BUTTER (Australian) noted for its purity and flavour.

SAUSAGES (especially prepared), wholesome.

GAME and POULTRY of all kinds.

CHEESE and BACON, especially cured and imported.

□ □ □ □ □ □ □ □

CAIRO DEPOT :— Sharia Boulac, 8, Green's Buildings (Opposite Garden,) Tel. No. 1335.

ALEXANDRIA DEPOT :— Boulevard de Ramleh, Tel. No. 19-29 also Kiosks at Bulkeley and Ibrahimieh Tramway Station.

PORT-SAID DEPOT :— Chareh el Nil (Old French P.O.) Tel. No. 200.

PETSALY COAL Coy Ltd.

Head Office, Salisbury House, LONDON, E.C.

ALEXANDRIA, CAIRO & PORT-SAID

Importers of Best Cardiff & Newcastle Coal

OWN CHARTERED SHIPS ENABLE THE COMPANY

TO QUOTE LOWEST PRICES

PETTER'S OIL ENGINES.

Pumping, Mills,
Electric Light,
Threshing etc.

IN USE ALL OVER THE
WORLD — NEARLY
200 INSTALLATIONS
IN EGYPT

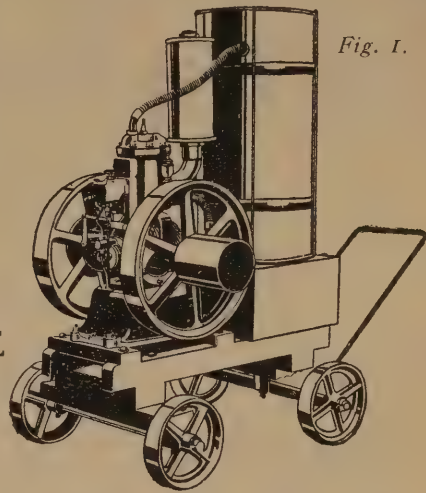


Fig. 1.

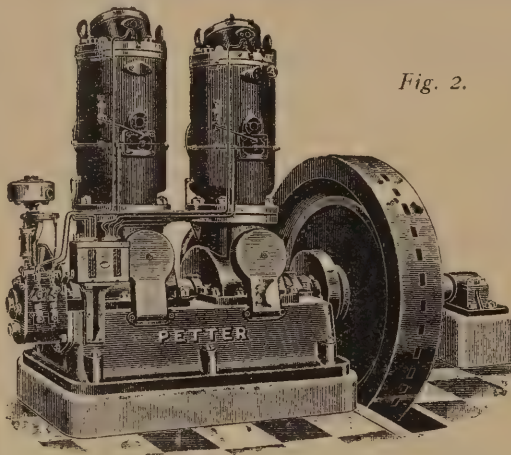


Fig. 2.

MOTEURS PETTER

Pour Pompes, Moulins,
Lumière Electrique,
Batteuses etc.

EN USAGE DANS
LE MONDE ENTIER,
200 INSTALLATIONS
EN EGYPT

(Fig. I.) Petter Junior 5 B.H.P.
(Paraffin) (Pétrole).

(Fig. II.) Type Semi Diesel
10 à 280 B.H.P.
(Crude Oil) (Huiles lourdes).

(Fig. III.) Type Horizontal
2¼ à 38 B.H.P.
(Refined Oil) (Essence).

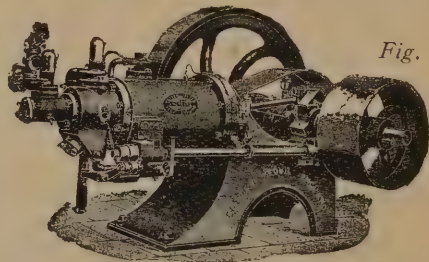


Fig. 3.

CAIRE: KHEDIVIAL BUILDING "B" SHARIA EMAD EL DINE

INTRODUCTION

L'extension qu'ont pris nos pépinières nous a naturellement amenés à faire de nombreuses adjonctions à notre catalogue. Certaines variétés d'arbres fruitiers et d'essences forestières ayant prouvé dans nos champs d'essai qu'elles s'adaptent au pays, ont été produites en grand et ont pris leur place dans ce prix-courant.

Une modification que nous avons dû apporter à notre programme est la suppression des petites ventes de détail. Notre organisation étant surtout faite en vue des fournitures en grand, les envois de très petites quantités nous prenaient un temps qui appartient de droit à nos clients de gros. Dans l'intérêt même de ceux-ci et afin de maintenir une réputation qui nous tient à coeur, nous avons résolu de ne pas accepter les commandes d'amateurs inférieures à un montant de P.T. 500, excepté dans certains cas particuliers.

Nous avons d'autre part fait droit à des demandes qui nous sont parvenues de plusieurs côtés, relativement à la rédaction de ce catalogue. La première est sa publication en trois langues. La seconde comporte l'insertion de quelques détails relatifs au mode d'emballage et d'expédition, aux saisons, et quelques indications d'ordre général, en nous plaçant au point de vue essentiellement commercial.

Enfin nous tenons à rappeler à nos clients que nous ne sommes pas seulement des pépiniéristes. Notre organisation nous permet de répondre à tous les besoins des arboriculteurs, horticulteurs et agriculteurs d'Egypte, depuis le choix d'une propriété jusqu'à la vente des récoltes produites, en passant par toutes les phases intermédiaires. Un aperçu des opérations dont nous nous occupons se trouve en tête de ce catalogue.

Nous ferons toujours de notre mieux pour que chacun de ces services soit d'organisation aussi parfaite que possible. Notre ambition est de toujours mériter la confiance que l'on nous a manifestée jusqu'ici.

TRADERS AND GROWERS' UNION.

Emballage et expédition

Nos plantes et arbustes sont vendus, selon le cas, dans l'un des conditionnements suivants :

- I. à racines nues
- II. avec motte de terre
- III. en pots.

La *première* de ces trois façons est celle que nous préconisons de préférence aux autres, sauf dans certains cas particuliers, fort rares d'ailleurs. C'est la transplantation commerciale et pratique. Pour une plantation de rapport il n'est pas seulement nécessaire qu'un plant vive; il faut que la reprise soit saine et vigoureuse. Or la transplantation à racines nues faite dans de bonnes conditions, n'admet pas d'hésitations. Les sujets faibles, mal venus, de reprise incertaine sont éliminés par le pépiniériste d'abord, par la Nature ensuite. La mortalité est très petite et se montre dès le débour. La reprise se fait vigoureuse et les jeunes plants, obéissant aux lois qui régissent la vie végétale, se font immédiatement dans leur nouveau domaine une infinité de racines ténues qui constituent un véritable capital. Au point de vue pratique cette méthode est la plus économique et la plus sûre puisque les arbres par 25, 50, 100 ou 200 mis en un ballot paient un frêt minime et qu'ils ne sont exposés à aucun heurt en route.

Nous ne pratiquons la transplantation *avec motte de terre* que lorsque les autres moyens sont impossibles. Cette méthode qui peut sembler parfaite en théorie est pleine d'inconvénients et de dangers et la proportion de mortalité immédiate ou différée est bien plus grande qu'à racines nues. L'arrachage de la motte doit nécessairement couper les racines et en exposer la section. Il est rare en outre, quelque soigneusement que la motte soit enveloppée, que les heurts de la route n'aient pas une action néfaste sur l'arbre.

Certaines variétés ne peuvent être transplantées *qu'en pots*. Cette méthode n'a contre elle que les frais de transport et le risque de dessèchement du pot en voyage. Elle présente, d'autre part, l'avantage de permettre la transplantation en toutes saisons et la plante ne subit aucun arrêt de croissance.

Les **emballages** dans chacun de ces trois cas sont les suivants :

I. Racines nues.— Les arbustes dépouillés de feuilles sont taillés comme il convient. Les racines subissent une taille légère s'il y a lieu et sont ensuite trempées dans de l'argile spéciale délayée, qui les enrobe. Les plants sont liés en faisceau et les racines entourées d'herbe pour les protéger. Le faisceau est ensuite formé en ballot complètement enveloppé.

II. Avec motte de terre.— La motte est nettement séparée de la terre qui l'entoure, à la pelle tranchante. Elle est immédiatement enveloppée et ligottée de façon à souffrir le moins possible du contact de l'air et des trépidations du voyage. Planter sans défaire l'emballage de la motte.

III. En pots.— Avant de quitter nos pépinières les plantes en pots sont exposées pendant quelques semaines à l'action du plein soleil et du vent. Celles qui manifestent la moindre velléité de fatigue sont éliminées impitoyablement.

Les **expéditions** se font par barque ou chemin de fer. La barque est toujours préférable quand le lieu de destination est près du fleuve ou d'un canal navigable, car ce moyen de transport évite les secousses et trépidations et permet l'arrosage des pots et mottes en cours de route. Pour les transports en barque, nous faisons le chargement et l'arrimage à nos frais.

Les emballages sont facturés au prix coûtant ainsi que le transport lorsqu'on nous en a chargé; mais il est entendu que notre responsabilité cesse avec la mise en barque ou wagon.



Conditions de Vente

Toutes nos ventes sont faites aux prix nets, sans escompte, pour marchandises livrées franco pépinières de Matanieh (près Ayat, province de Giza) et sont payables au comptant. Les emballages (voir page 50) et le transport (voir page 51) seront facturés au prix coûtant. *Notre responsabilité cesse au moment de la mise en barque ou en wagon de chaque envoi; et nos ventes sont toutes subordonnées à cette condition qui est essentielle.*

Les commandes qui nous parviennent ne deviennent définitives que lorsque nous les avons acceptées par lettre et il est toujours sous-entendu qu'elles seront fournies *sauf disponible* à l'époque de la transplantation. Un versement d'arrhes qui ne saurait être inférieur à 20% du montant total est exigé pour chaque commande. Le solde sera payé à la livraison du ticket ou connaissance.

Il est indispensable que les détails les plus complets relativement à l'adresse, la voie d'acheminement, le mode d'expédition etc, nous soient donnés, afin d'éviter les mécomptes.

Certaines variétés étant plus demandées que d'autres, il peut arriver que notre stock de quelques-unes d'entre elles soit épuisé. Nous prions donc nos clients de nous faire parvenir leurs commandes le plus tôt possible. Il est également entendu que notre acceptation s'entend toujours *sauf stock disponible* et que nous ne saurions en aucun cas être tenus responsables pour la non-exécution d'une commande, même si des arrhes ont été versées. Celles-ci seraient naturellement remboursées.



Notes Culturelles

Quelques notes d'intérêt général ne nous ont pas paru déplacées ici.

SAISONS : L'époque de plantation la plus propice en Egypte est le printemps, ou plus précisément du 15 janvier à fin février (mois copte d'Amchir). Certaines variétés telles que Manguiers, Goyaviers, Palmiers, Bananiers, peuvent aussi se transplanter en Juillet-Août. La reprise est cependant généralement plus sûre au printemps.

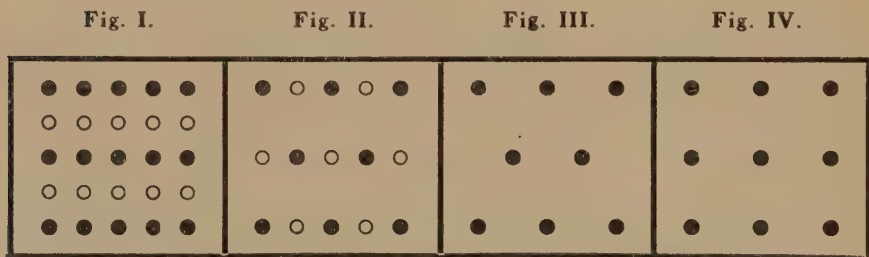
VENTS : Une précaution que nul planteur en Egypte ne doit négliger est celle d'atténuer l'effet des vents fréquents qui balaient la vallée du Nil. A cet effet la plantation, quelle que soit sa nature, devra être protégée par des rangées d'arbres plantés à petit écartement. Ces brise-vents entoureront la plantation et la diviseront en carrés ne dépassant pas 50 mètres de côté. Si le choix des arbres employés comme brise-vents est fait judicieusement, ces arbres ne diminueront pas le rendement des espèces qu'ils protègent d'un seul millième. Ils pourront au contraire constituer par eux-mêmes un apport appréciable. Nous référons nos clients à la partie "Essences Forestières et d'Ornement" de ce catalogue, où la question est développée dans ses grandes lignes.

ECARTEMENT : Nous donnons pour chaque variété l'écartement généralement pratiqué et le nombre d'arbres au feddan. Il est bon cependant de rappeler au planteur qu'il doit s'évertuer à ne pas s'enliser dans la période de mise en rapport. En effet celle-ci dure, selon les espèces, de 2 à 6 ans pendant lesquels les frais courent et les recettes sont minimes.

Deux palliatifs s'offrent ; la culture intercalaire ou la densité de plantation. La première, d'un rendement plus direct, a le tort d'augmenter les frais et le travail, et d'appauvrir d'autant la terre. En outre elle nécessite souvent des arrosages dont les arbres se seraient passés. La densité de plantation au contraire ne représente comme supplément que l'achat des arbres. Ce supplément est largement compensé par l'excédent de récolte des premières années. Ainsi prenons comme exemple le goyavier pour lequel nous conseillons un écartement de 6 mètres. Cet arbre commence à produire dès la seconde année ; mais il n'atteint un développement considérable qu'à 6 ans environ. Nous avons donc 4 années entre les premiers fruits et le plein rapport. Pendant ces 4 années chaque arbre donnera une moyenne de 15 okes de fruits par an soit

15 × 4 × 10 m/m = P.T. 60 par arbre, que l'on a payé quelques piâstres. Si nous plantons à 3 mètres d'écartement nous avons 450 arbres au lieu de 118. C'est à dire qu'en nous basant sur cette même moyenne de P.T. 15 par arbre nous obtenons un rendement moyen annuel théorique de £69 au lieu de £17. A la quatrième année on enlève une rangée sur deux pour donner de la place aux autres, à la sixième année on arrache un arbre sur deux et la plantation a alors acquis sa forme définitive.

Ce principe s'applique à presque toutes les espèces. Le planteur fera bien attention lors des arrachages, de les pratiquer de telle façon que les arbres destinés à rester soient en disposition de quinconce, forme plus désirable. A cet effet nous donnons quatre croquis montrant la plantation au début (Fig. I) avec les arbres à condamner au premier arrachage puis ceux qui doivent disparaître au deuxième arrachage (Fig. 2), enfin la forme définitive (Fig. 3), nous montrons aussi la plantation en carré (Fig. 4) qui pour un même écartement laisse moins d'espace à chaque arbre.



DEVIS DE PLANTATIONS: Afin de faciliter aux propriétaires ne possédant pas les connaissances techniques nécessaires, l'établissement d'une exploitation fruitière ou forestière, nous nous chargeons de les guider dans le début. Nous avons organisé à cet effet un Service Technique qui entreprend la visite de propriétés, en étudie les conditions naturelles, et établit un devis sur la marche à suivre; le tout, moyennant des honoraires proportionnels au travail que chaque cas représente. Il y a là pour le propriétaire une économie considérable, car il évitera les fautes coûteuses de l'inexpérience.

Le délégué qui se rendra sur les lieux exprimera dans un rapport circonstancié son opinion sur les points suivants :

Si la propriété se prête à l'arboriculture.

Quelles espèces y donneront les meilleurs résultats.

L'orientation et la disposition des variétés.

Le plan à adopter, définissant le système d'irrigation, les canaux, les drains s'il y a lieu, les chemins et les bâtiments.

Toutes autres indications particulières à la propriété pouvant être utiles à l'exploitation.

Le Service Technique entreprend en outre des expertises, évaluations, rapports sur la gérance ou sur les améliorations possibles dans les propriétés cultivées en arbres.



LA CULTURE FRUITIÈRE

La culture fruitière a pris depuis quelques années un grand essor en Egypte. Nous en sommes redevables en grande partie au Ministère de l'Agriculture qui a su, de façon éclairée, diriger le pays dans cette voie. Il est certain que cette culture prendra une place importante dans la vallée du Nil et qu'elle est destinée à être la seconde corde à l'arc égyptien, après le coton. Elle aura toujours sur celui-ci l'avantage d'un rendement supérieur au feddan. Elle élèvera le capital foncier de l'Egypte considérablement par l'intensification de la culture. Enfin elle viendra compléter heureusement la mise en valeur de cette vallée fertile, puisque les terrains qui lui sont le plus favorables sont ceux, justement, qui ne se prêtent que très imparfaitement à la culture du coton. On sait en effet que les terres légères, meubles, friables, silico-argileuses se laissant pénétrer facilement par les racines des arbres, sont celles qui donnent les meilleurs vergers. Or, le coton, lui, demande une argile noire, riche et compacte qui ne convient guère aux arbres. On le voit, la culture fruitière se contente de ce que le coton refuse. De nombreux propriétaires fonciers s'en sont rendu compte et ont commencé à réserver graduellement aux arbres fruitiers les parties de leur domaine dont la terre est légère et peu propre au coton. Une méthode très sage est celle qui consiste, pour les grands propriétaires à mettre chaque année en verger un ou deux feddans, ou plus. De cette façon ils arrivent au bout de quelques années à avoir un verger important qui augmente substantiellement le revenu global du domaine. Car, ne l'oublions pas, un feddan de verger rapporte autant que cinq feddans de cultures ordinaires et constitue un capital qui vient s'ajouter à la valeur intrinsèque de la terre. Le fellah lui-même évalue un feddan d'orangers adultes à £ 300 même si la terre nue de ce verger ne vaut à ses yeux que £ 60.

Nous énumérons rapidement les points dont on doit se préoccuper pour le choix et l'établissement d'un verger.

- I. Un sol silico-argileux, meuble, friable, profond et bien drainé.
- II. Proximité d'un marché pour le produit et facilités de transport.
- III. Facilité d'irrigation.
- IV. Choix de variétés d'arbres bien adaptées à la région.
- V. Choix de sujets parfaits, de bonnes variétés, provenant d'auteurs dont le produit est connu.
- VI. Ecartement juste et normal entre les arbres.
- VII. Protection contre le vent par tout un système de brise-vents que l'on plantera avant toute autre chose.
- VIII. Fumures bien comprises et abondantes sans exagération.

Si ces conditions sont remplies le résultat dépassera les espérances les plus ambitieuses.

Pour terminer nous voulons ajouter quelques renseignements relatifs à

Nos Pépinières

Elles sont situées sur une île du Nil, et par conséquent sont naturellement isolées. De là, garantie contre les maladies et les hybridations.

Les terrains de ces pépinières tant par leur situation que par la constitution de leur sol, sont d'un type idéal pour l'élève des jeunes plants. Ils sont en outre d'un niveau très élevé par rapport au fleuve. Ceci assure aux sujets qui en proviennent, des racines absolument saines et vigoureuses qui sont d'importance capitale pour l'arbre dans la suite.

Nos sujets de semis sont obtenus de graines de nos arbres et ceux-ci n'étant pas en contact direct ou indirect avec d'autres plantations courent beaucoup moins de risque d'hybridation que pour les pépinières en pleins champs. Une terre meuble et friable et les repiquages et transplantations successifs leur assurent un chevelu remarquable, véritable richesse de tout arbre.

Pour nos plants greffés, nous n'employons que les bourgeons de nos propres arbres ayant donné de bons résultats et dont nous sommes sûrs. Il y a là pour le propriétaire une assurance inestimable. L'importance absolument capitale de ce point ne peut échapper au planteur car le choix de sujets inférieurs ou de mauvaise variété est irréparable. Les frais, l'effort, les années de travail et de soins nécessaires pour amener un arbre au point de produire, cette œuvre longue et coûteuse qu'est la construction d'un verger est la même, quels que soient les arbres plantés. On conçoit donc la déception qui attend le propriétaire qui s'aperçoit soudain que ses arbres produisent des fruits inférieurs ou invendables. La source de revenus qu'il croyait s'être créée lui devient une charge et son capital est perdu. Nous insistons sur ce point parce que nous sommes des producteurs de fruits en même temps que des pépiniéristes et que nous nous préoccupons avant tout du côté pratique et commercial de la culture fruitière.

Nos sujets de bouture sont dans le même cas. Ils proviennent de nos propres plantations et ne présentent aucun aléa.

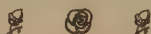
Rendements

La valeur réelle de toute propriété est basée sur le revenu que l'on en tire. Le revenu d'une terre est représenté par la valeur locative, basée elle-même sur l'assolement qu'on y peut pratiquer et le rendement de

chacune des cultures. Les facteurs accessoires sont le rapport de la population agricole à l'étendue des terres de la région, les facilités d'irrigation, de drainage et de fumure, l'impôt etc.

En culture fruitière la valeur est aussi basée sur le revenu; mais la valeur intrinsèque de la terre devient presque accessoire pour laisser la première place aux arbres qui représentent à eux seuls un capital important. Il est donc facilement concevable qu'un mauvais choix d'arbres équivaut à une diminution du capital, en même temps qu'un abaissement sensible du revenu. Les facteurs accessoires précédents perdent de leur importance en vue du rendement intensif. Ceux qui sont à considérer sont les moyens de transport, la proximité des marchés, les risques de maladie et surtout la durée de vie utile de l'espèce. Ainsi, si la vigne produit vigoureusement pendant plus d'un siècle, le pêcher baisse rapidement dès sa quinzième année et même avant. Le planteur avisé peut et doit prévoir les déchéances et y suppléer avant qu'elles ne se produisent afin d'éviter tout arrêt ou diminution dans l'ensemble de la production de son verger.

A titre d'exemple nous prendrons un feddan de vignoble à taille basse en gobelet. L'écartement étant d'un mètre dans tous les sens, nous avons environ 4000 pieds au feddan. En calculant un produit moyen de 2 okes seulement par pied nous avons 8000 okes. Si les vignes sont saines et que leur raisin a cours on pourra l'écouler sans difficulté à P.T. 1 l'oke soit L.E. 80. Si par contre les variétés sont peu recherchées, la vente en sera difficile et le propriétaire connaîtra les ennuis, il aura du déchet, de la mévente et son raisin atteindra à peine 5 millièmes par oke. Cette diminution se répercute immédiatement sur le capital et se traduit par cet axiome. *Ne négliger aucun effort, aucun sacrifice pour que les jeunes plants que l'on achète réunissent toutes les conditions qui peuvent les rapprocher de la perfection*



PARTIE I.

Arbres Fruitiers

Abricotier

(*Prunus armeniaca*) Anglais : *Apricot*. Arabe : *Mechmech*.

Arbre de taille moyenne, fort joli lorsqu'il est en fleurs. Les variétés du pays sont extrêmement productives. Elles comprennent le *Baladi* à petit fruit, et le *Hamaoui*, plus gros, à amande douce.

L'abricotier est un arbre d'avenir à cause de la possibilité de conserver l'excédent de fruit sous différentes formes. La pâte d'abricots en feuilles, très appréciée dans tout l'Orient se fabrique facilement sur la propriété même et ne nécessite qu'une installation sommaire.

Il en est de même de l'abricot sec et du fruit au sirop.

Nous vendons des sujets de semis vigoureux et des plants greffés bas et demi-tige.

- Plants de semis, la pièce P.T. 3 le cent P.T. 200 le mille P.T. 1.500
- Plants greffés la pièce „ 6 „ „ P.T. 500 le mille „ 4.000
- Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Attier ou Pommier-Cannelle

(*Anona squamosa*) Anglais : *Custard-apple*. Arabe : *Qechta*.

L'attier est un arbre de petite taille, à l'aspect agréable qui produit en abondance un des fruits les plus fins et les plus juteux de la zone sous-tropicale.

L'espèce a une grande valeur commerciale à cause de sa vente facile, et de son prix avantageux. Le Delta du Nil est plus particulièrement favorable à la culture de l'Attier à cause de l'humidité plus grande de l'atmosphère.

- Racines nues : la pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000
- Ecartement 3 mètres — 400 arbres au feddan.

Bananier

(*Musa paradisiaca*) Anglais : *Banana*. Arabe : *Mose*.

Cette espèce compte parmi celles qui promettent le plus pour la grande culture. Avec l'Orangerie, la Bananeraie occupera dans un avenir prochain une place importante en Egypte. Aucun pays n'offre plus de conditions favorables à la culture des variétés de choix que nous produisons. Les facteurs indispensables au bananier sont un sol riche, un climat chaud et une irrigation abondante et les terres qui répondent

à ces desiderata sont nombreuses en Egypte. Une plantation de bananiers établie avec des sujets sains, d'une bonne variété, dans un terrain fertile, drainant bien, avec des fumures abondantes et une irrigation bien comprise, ne causera jamais de déceptions à celui qui l'a entreprise. Ajoutons à cela que 18 mois suffisent pour produire une récolte presque pleine.

Deux variétés bien distinctes se trouvent couramment en Egypte, la *Hindi* et la *Sudani*. Celles-ci se subdivisent à leur tour en qualités plus ou moins méritantes. Nous nous sommes spécialisés tant dans l'une que dans l'autre, dans des types qui nous semblent les meilleurs, et qui sont le résultat d'éliminations successives.

Le fruit "Hindi" est le plus recherché. Le bananier de cette variété est plus petit que le *Sudani* et il en est de même pour la régime qu'il produit. Les caractéristiques du "Hindi" sont sa saveur exquise et son arôme délicat que l'on ne retrouve ni dans les fruits des Antilles ni dans ceux des Canaries.

Le bananier dit "Sudani" est d'un port plus élevé et produit un régime plus grand. Son rendement est d'ailleurs supérieur au "Hindi" en quantité, et l'arbre résiste mieux à la maladie et aux intempéries. L'infériorité de qualité du fruit est peut-être compensée par la quantité. Dans une plantation commerciale, ce ne sont pas toujours les variétés les plus fines qui rendent le mieux.

Le bananier étant une de nos spécialités, nous avons étendu nos pépinières de bananes considérablement, et produisons des sujets sains et vigoureux, tels que peut les désirer le planteur le plus exigeant. Ils sont en outre absolument indemnes de toute maladie. Nous prions nos clients de ne pas hésiter à s'adresser à nous s'il leur semble que notre grande expérience de cette culture puisse leur être utile. Car s'il est hors de doute que des pratiques néfastes dûes à la cupidité bornée de certains producteurs des environs d'Alexandrie ont donné la-bas un grand essor à la maladie, il est non moins certain que ce risque est très réduit si l'on évite de tomber dans les erreurs que pratiquent sans hésiter ces producteurs.

Nous expédions les bananiers de toutes tailles, par tous les moyens de transport. Les petits rejets peuvent voyager en caisse ou cafas et même par colis postal. Mais les moyens les plus pratiques sont l'expédition en vrac par barque ou chemin de fer. Dans l'un et l'autre cas, les bananiers sont expédiés sans aucun emballage, rangés symétriquement et recouverts de feuilles sèches.

Petits ou grands la pièce P.T. 4

le cent P.T. 350

le mille P.T. 2500 à 3.000

Ecartement 3 ½ mètres — 330 arbres au feddan.

TRADERS & GROWERS' UNION.—AGENCE DE DOMAINES

Bergamottier

(*Citrus bergamia*) Anglais: *Bergamot*. Arabe: *Bargamout*.

Le bergamottier est un arbre de taille moyenne à feuilles persistantes. C'est une variété de Citrus dont le fruit est employé en parfumerie. On en extrait l'essence de bergamotte qui forme la base de nombreux parfums. Il produit des fruits toute l'année, presque sans interruption. En Calabre l'industrie de la bergamotte fait vivre de nombreux cultivateurs. Cette variété est très intéressante pour l'Egypte où elle prospère parfaitement.

Sujets greffés. Racines nues

La pièce P.T. 6

le cent P.T. 500

le mille P.T. 4.000

Bigaradier

(*Citrus bigaradia*) Anglais: *Sour orange*. Arabe: *Naring*.

Le bigaradier est un arbre de taille moyenne, à feuilles persistantes. C'est le premier des Citrus et le porte-greffe le plus généralement employé pour tous les membres de cette famille. Il porte de gros fruits en abondance et il est d'un rendement avantageux. Ses fruits s'emploient pour la marmelade dont il se fait une si grande consommation dans le monde entier. On en cedit aussi l'écorce. C'est une plantation de rapport certain et élevé qui est fort recommandable.

Plants vigoureux et sains de semis, à racines nues :

La pièce P.T. 4

le cent P.T. 350

le mille P.T. 2.500

Ecartement 5 mètres — 168 arbres au feddan.

Caroubier

(*Ceratonia siliqua*) Anglais: *Carob*. Arabe: *Kharroub*.

Le caroubier est un grand arbre à feuilles persistantes d'un port imposant. Il prospère à merveille en Egypte et nous aimerions le rencontrer bien plus fréquemment dans les propriétés d'agrément et de rapport.

Pour le moment l'Egypte importe une quantité assez grande de ce fruit annuellement. Celle-ci est consommée, torréfiée, par la population indigène principalement. En dehors de cet usage le fruit du caroubier est employé comme fourrage en Algérie et en Sicile et donne de très bons résultats.

Plants à racines nues.

La pièce P.T. 6

le cent P.T. 450

le mille P.T. 3.500

Ecartement 6 mètres — 110 arbres au feddan.

Cédrat

(*Citrus medica*) Anglais: *Citron*. Arabe: *Torong*.

Le cédrat est un des membres de la grande famille des Citrus dont nous parlons plus longuement sous la rubrique "Oranger". Peu cultivé en Egypte, le cédrat est cependant fort intéressant au point de vue commercial. L'écorce du fruit, candie, est des plus fines et on en fait aussi des confitures.

Sujets greffés. Racines nues:

La pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000

Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Cerisier

(*Cerasus vulgaris*) Anglais: *Cherry*. Arabe: *Keraz*.

Cette espèce arrive avec quelque difficulté à vivre en Haute Egypte. Il nous semble cependant qu'elle devrait donner d'excellents résultats dans le nord du Delta dont le climat et les conditions lui conviennent mieux.

Plants greffés de bonne venue et vigoureux, en variétés choisies, à racines nues.

La pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000

Ecartement 5 mètres — 160 arbres au feddan.

Châtaignier

(*Castanea vesca*) Anglais: *Chestnut*. Arabe: *Aboufarouah*.

Le châtaignier est un arbre à feuilles caduques de très grandes dimensions, produisant en abondance des fruits de vente facile. Il prospère dans le Delta, de préférence dans les terrains un peu sablonneux et frais. De croissance assez rapide, il semble appelé à un grand avenir en Egypte. (Voir Essences Forestières et d'Ornement).

Sujets vigoureux de semis, racines nues:

La pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000

Cherimoyer

(*Anona Cherimoya*) Anglais: *Cherimoya*. Arabe: *Qechta Hindi*.

Cet arbre de petite taille à feuilles caduques acquiert un développement plus important que celui de son cousin germain l'Attier, avec lequel il a une grande ressemblance. Son fruit est plus fin que celui de l'Attier. Il est encore peu connu en Egypte où il ne donne d'ailleurs pas des résultats très encourageants. Il est sensible aux intempéries, produit très tard et avec modération. Il semble que notre climat lui soit peu favorable.

Racines nues: la pièce P.T. 10 le cent P.T. 800 le mille P.T. 6.000.

Citronnier

(*Citrus limonum*) Anglais: *Lemon*. Arabe: *Leimoun Adalia*.

Le citronnier est un arbre de taille moyenne à feuilles persistantes de fort bel aspect. C'est une des cultures essentiellement adaptées à l'Egypte où elle donne de très bons résultats. La culture du citronnier, son rendement, sa production sont trop connus pour qu'on s'attarde à les prôner. Qu'il nous suffise de dire que tout verger devrait contenir un certain nombre de citronniers. Bien que cette variété fasse merveille en Egypte, on importe encore du fruit d'Italie et le prix en est toujours rémunérateur. Nos clients trouveront sous le titre *Oranger* quelques détails sur les *Citrus* qui s'appliquent aussi bien à toutes les variétés de cette famille si essentiellement adaptée à l'Egypte.

Nous vendons des sujets sains et vigoureux greffés sur Bigaradier en basse-tige et mi-tige.

La pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000
Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Citron doux

(*Citrus bergamia*) Anglais: *Sweet lime*. Arabe: *Leimoun helou*.

Ce citronnier qui ressemble aux autres *Citrus* produit en abondance des fruits de couleur jaune, lisse, de la taille de l'orange. Leur douceur légèrement acide et très parfumée les fait rechercher. Ils sont d'un bon rendement.

Grefe sur bigaradier, racines nues :

La pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000.

Citronnier limon

(*Citrus acida*) Anglais: *Lime*. Arabe: *Leimoun Baladi*

Ce citronnier, de croissance vigoureuse, est un arbre de taille moyenne, à feuilles persistantes. Le fruit est plus juteux et plus acide que le grand citron et devrait être préféré par les limonadiers et les confiseurs. Malgré le très bas prix du fruit, qui descend parfois à P. T. 2 le cent en gros, la récolte est si prolifique que le revenu par feddan est rémunérateur.

Nous vendons des plants forts et sains de semis et greffés.

De semis: la pièce P.T. 4 le cent P.T. 350 le mille P.T. 2.500

Plants greffés: la pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000

Ecartement 5 mètres — 160 arbres au feddan.

Fraisier

(*Fragaria vesca*) Anglais : *Strawberry*. Arabe : *Cholèke*.

Cette culture a pris dans ces dernières années une extension considérable dans les environs des grandes villes. Si on le traite en plante annuelle, le fraisier donne du fruit en abondance pendant 5 ou 6 mois de l'année durant les saisons d'hiver et de printemps; il représente alors un très beau revenu. Nous avons en stock des plantes de plusieurs variétés anglaises et françaises de premier choix.

En pots No. 5 le cent P.T. 25 le mille P.T. 200

Racines nues le mille „ 100 les 10000 „ 750

Environ 30.000 plants au feddan.

Goyavier

(*Psidium guava*) Anglais : *Guava*. Arabe : *Gaouafah*

Le Goyavier est un arbre de taille moyenne à feuilles persistantes, d'aspect agréable. On peut dire que l'Egypte contient 12 millions de consommateurs de goyaves, tellement ce fruit est universellement recherché. Son prix très bas le met à la portée des classes pauvres et malgré l'abondance des récoltes, le prix ne semble pas en être affecté. Le goyavier commence à produire dès la seconde année, et le fruit se vend sur place même, dans tous les districts. Il nous semble que les propriétaires du Soudan pourraient commencer à étudier avantageusement cette culture.

Nous vendons des sujets vigoureux, bien formés, de variété pure de chacune des deux espèces : *pyriferum* et *pomiferum*.

Racines nues, la pièce P.T. 5 le cent P.T. 400 le mille P.T. 3.000

Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Grenadier

(*Punicum granatum*) Anglais : *Pomegranate*. Arabe : *Rommane*.

Le grenadier est un arbuste agréable d'aspect, à feuilles caduques. Ses fleurs écarlates sont d'une grande beauté. D'un rendement rapide et abondant, cette espèce est merveilleusement adaptée pour des plantations commerciales en Haute-Egypte. Malgré le prix peu élevé du fruit, l'abondance de la récolte donne un revenu important. Nous sommes d'avis que la variété dite "Manfalouti" à un grand avenir pour l'exportation.

Plants vigoureux à racines nues, la pièce P.T. 4. le cent P.T. 350
le mille P.T. 2.500

Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Mandarinier

(*Citrus nobilis*) Anglais: *Mandarin*. Arabe: *Yousfafandi*.

Le Mandarinier est un arbuste de grande taille à feuilles persistantes, au feuillage touffu et se tenant bien. Comme les autres Citrus, il est parfaitement adapté à l'Egypte et sa culture y est très productive. Ce que nous disons de l'oranger s'applique également à lui.

La plantation de mandariniers est un placement sûr et avantageux pour le propriétaire.

Nous vendons des plants de semis ou greffés sur Bigaradier, de bonne venue, à racines nues.

| | | | | | | |
|---------|----------|--------|---------|----------|----------|------------|
| Semis | la pièce | P.T. 5 | le cent | P.T. 400 | le mille | P.T. 3.000 |
| Greffes | „ | „ 6 | „ | „ 500 | „ | „ 4.000 |

Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Manguier

(*Mangifera indica*) Anglais: *Mango*. Arabe: *Mangah*.

Le manguier est un arbre de proportions importantes et d'aspect magnifique. A feuilles persistantes, l'arbre adulte est en toutes saisons beau à voir, mais surtout lorsqu'il est couvert de fruits. On peut dire que le manguier est, en Egypte, indemne de maladies et les plantations de cet arbre sont à conseiller.

Nous citerons un exemple entr'autres du rendement extraordinaire de certains manguiers. La récolte d'un seul arbre adulte à Gezireh se vendait sur pied L.E. 50, avant que la construction qui occupe le lot actuellement ne soit élevée. Celle-ci a, depuis, causé une diminution de rendement.

Le désavantage du manguier est la longue période d'attente qui précède la production de fruits et la difficulté de savoir d'avance quel sera ce fruit. Il faut en effet 6 à 8 ans pour qu'un arbre obtenu par semis produise et c'est seulement à ce moment que l'on se rend compte de la qualité du fruit qui peut être très bon, mais peut également être invendable. Il est certain cependant que même en tenant compte du temps et de l'aléa, un feddan de manguiers représente un capital important et un placement de premier ordre.

Plants de semis sains et de bonne venue en pots No. 18 :

| | | | | | |
|----------|--------|---------|----------|----------|------------|
| La pièce | P.T. 6 | le cent | P.T. 500 | le mille | P.T. 4.000 |
|----------|--------|---------|----------|----------|------------|

Ecartement 8 mètres — 70 arbres au feddan.

TRADERS AND GROWERS' UNION.—ACHAT de RECOLTES

Mûrier

(*Morus alba*) Anglais: *Mulberry*. Arabe: *Toute*.

Le mûrier est un arbre de grande taille, de bel aspect, à feuilles caduques. Il atteint de grandes proportions et prospère parfaitement en Egypte.

GREFFES A FRUIT BLANC OU NOIR. Celles-ci donnent un fruit plus grand que les arbres provenant de semis. Le fruit se vend frais et s'emploie à la confection de sirop pharmaceutique prescrit couramment dans le pays. On en fait aussi d'excellentes confitures.

Racines nues: la pièce P.T. 5 le cent P.T. 450 le mille P.T. 3.500
Ecartement 6 mètres — 115 arbres au feddan.

GREFFES GROS FRUIT DU JAPON. Cette variété donne un gros fruit juteux et parfumé, bien supérieur à tous les autres. Il est assez rare dans ce pays, où il est recherché.

Racines nues, la pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000
Ecartement 6 mètres — 115 arbres au feddan.

PLANTS DE SEMIS. Ceux-ci sont utiles plutôt industriellement. Leur fruit abondant est un remplissage idéal pour toutes les confitures. La feuille est la seule que l'on emploie pour le ver à soie et enfin le bois en est presque aussi bon que celui du noyer de plaine. (Voir Essences Forestières).

Sujets vigoureux, racines nues, la pièce P.T. 4 le cent P.T. 300
le mille P.T. 2.500 les dix mille P.T. 20.000
Ecartement 8 mètres — 70 arbres au feddan.

Néflier du Japon

(*Eryobotria japonica*) Anglais: *Loquat*. Arabe: *Machemalah*.

Cet arbre de taille moyenne à feuilles persistantes est de fort bel aspect. Son port est droit et sa couronne régulière. Encore peu répandu en Egypte, il mérite d'y occuper une fort grande place. On importe actuellement du fruit d'Italie mais il supporte mal un long voyage et les plantations dans le pays même n'ont pas à craindre la concurrence de l'étranger. Il est très apprécié et de vente courante et peut être planté sans crainte de mévente.

Jeune plants vigoureux, la pièce P.T. 6 le cent P.T. 500
le mille P.T. 4.000
Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Noyer

(*Juglans regia*) Anglais: *Walnut*. Arabe: *Goze*.

Le noyer est un arbre de grande taille, à feuilles caduques, de beau port. Bien qu'il réussisse à merveille en Egypte on n'en connaît qu'un fort petit nombre dans le pays. (Voir Essences Forestières et d'Ornement).

Son rendement est grand et n'a que le tort d'être très tardif.

Sujets vigoureux à racines nues:

La pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000

Olivier

(*Olea europæa*) Anglais: *Olive*. Arabe: *Zeitoun*.

L'olivier est un arbre dépassant la taille moyenne, à feuilles persistantes, d'aspect gris terne.

Cette variété, d'un très bon rapport, est plantée assez extensivement au Fayoum et dans l'oasis de Siwa. Si la culture n'en est pas plus étendue en Egypte, cela vient en grande partie de la lenteur de l'arbre à produire. Il y a cependant de vastes étendues en Egypte où l'Olivier donnerait des résultats remarquables. La demande de fruit est importante et l'on en reçoit de fortes quantités de Grèce.

Nous vendons des rejets vigoureux provenant de plantes-mères de bonne qualité.

Racines nues, la pièce P.T. 8 le cent P.T. 600 le mille P.T. 5.000

Ecartement 5 mètres — 168 arbres au feddan.

Oranger

(*Citrus aurantium*) Anglais: *Orange*. Arabe: *Bortoqane*.

L'oranger est un arbre de taille moyenne, à feuilles persistantes, agréable d'aspect.

On a beaucoup écrit sur l'oranger et il est certain que l'Egypte devrait être un des plus grands producteurs de ce fruit, universellement connu et recherché. Les conditions climatériques, la nature du sol, l'irrigation, la proximité des marchés européens, tous les éléments sont en faveur de l'Egypte. Non seulement nous n'exportons pas d'oranges cependant, mais nous en importons des quantités considérables annuellement.

La faute en est à la façon dont les orangeries égyptiennes sont conçues, entretenues et soignées. On peut dire sans exagération que la majeure partie des plantations se composent de sujets de semis, plantés n'importe comment, mal soignés et souvent atteints de maladies. L'uniformité de type qui est la condition essentielle pour le verger commercial

est complètement négligée. Une même plantation produit une variété infinie de types qui diffèrent par la couleur, l'aspect et la forme. Toute tentative d'exportation est vouée à l'insuccès à priori, tant que les plantations seront faites dans ces conditions.

L'orangerie moderne, bien plantée de sujets greffés d'un type de fruits uniforme, donne un rendement triple, quadruple de celui du coton avec des frais bien moindres. Toute crainte relativement à la surproduction peut être rejetée d'avance; les marchés étrangers peuvent absorber bien plus que l'Égypte ne produira d'ici bien longtemps; et avant d'en arriver là, nous devons commencer par nous suffire à nous-mêmes.

Nos plants sont greffés en basse tige et mi-tige, sur Bigaradier et sont vendus à racines nues.

La pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000

Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Oranger nain

(*Citrus sinensis*) Anglais : *Dwarf orange*. Arabe : *Bortoqane marsine*.

Les petits fruits très parfumés de cet oranger se cueillent avant maturité et s'emploient en confiserie. On en fait des produits très fins dont le prix de vente est élevé.

Sujets greffés. Racines nues :

Ecartement 3 mètres — 450 arbres au feddan.

Palmier-dattier

(*Phoenix dactylifera*) Anglais : *Date-palm*. Arabe : *Nakhl*.

Il semble inutile de décrire le palmier en Égypte. Il y est cependant mal connu puisqu'on a tendance à voir en lui une culture ni intéressante ni rémunératrice. C'est à notre avis une erreur et une injustice.

Le palmier est un arbre merveilleusement adapté à ce pays et surtout à certaines de ses terres. Nous connaissons des propriétés dont la prospérité serait tout autre si on les avait plantées en palmiers dès le début au lieu de tenter de les transformer en champs fertiles et en vergers mixtes. Le palmier a un système de racines extrêmement puissant. C'est ce qui explique son pouvoir de vivre et de produire abondamment dans des régions désertiques, arides d'apparence. Jusqu'à ces derniers temps, celui qui voulait planter des palmiers devait s'adresser à certains paysans dits *Ballah* (hommes aux dattes) qui lui procuraient les rejetons, les plantaient, les soignaient et dans beaucoup de cas étaient intéressées par le propriétaire. Les méthodes employées étaient empiriques; elles étaient bonnes quelquefois, quelquefois mauvaises; mais toujours appliquées sans en comprendre la raison. Nous avons substitué à cette alchimie, des méthodes logiques et raisonnées basées sur les besoins du palmier

et ses idyosincracies. Nous livrons donc des rejets sains, pleins de sève et racinés. Ces rejets sont soignés en vue de leur transplantation et les résultats obtenus sont infiniment supérieurs à ceux obtenus par les paysans avec leurs méthodes surannées.

Au point de vue commercial il nous faut diviser les dattes en deux groupes. I. Celles qu'il faut consommer aussitôt mûres et II. celles qui se conservent, soit en pâte (Agoua), soit comme fruit sec ou mi-sec. Ce dernier groupe doit attirer les suffrages de tout propriétaire soucieux de l'avenir de son domaine et c'est à lui qu'il donnera la plus grande place. En effet les dattes fraîches doivent se consommer sur place ou presque, leur cueillette est délicate et la récolte venant toute à la même époque, l'abondance du fruit nuit aux prix. L'Agoua et la datte séchée, s'exportent, se conservent et ont un véritable marché. Le jour viendra où l'exportation en Europe acquerra une importance très grande et à ce moment, toute la production de l'Egypte ne sera pas de trop pour satisfaire les grands marchés européens.

Voici quelques-unes des variétés de chacun des groupes :

FRAÎCHES : Bent Echa, Samani, Zagloul, Amhate.

AGOUA ET MI-SECHES : Amri, Siwi, Gondela.

SECHES : Abrimi, etc.

Nous fournissons des sujets sains, de variété et de sexe garantis, racines enrobées, étiquetés et réunissant le maximum de chances de réussite.

Rejets vigoureux, racinés, à tronc formé, chargés sur wagon ou barque.

Selon la variété: la pièce de P.T. 15 à P.T. 25 le cent de P.T. 1.200
à 2.000 le mille de P.T. 7000 à P.T. 1.5000

Ecartement 6,50 mètres — 100 arbres au feddan.

Pamplemoussier

(*Citrus decumana*) Anglais : *Grape-Fruit*. Arab : *Lemoun Hindi*.

Le pamplemoussier est un proche parent de l'Oranger. Son fruit ressemble à une énorme orange, il est encore peu répandu en Egypte. En Amérique la pamplemousse a acquis une place importante sur le marché. Il est certain qu'il en sera de même en Egypte ou elle vient très bien. Cet arbre est d'un fort rapport et il mérite d'être cultivé plus extensivement.

Sujets vigoureux, racines nues:

La pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000
Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Papaier

(*Carica papaya*) Anglais: *Pawpaw*. Arabe: *Babaze*.

Le papaier est un arbre semi-tropical d'aspect originai, à feuilles persistantes. Il demande le climat de Haute-Egypte plutôt que celui du Delta. Il produit avec abondance un fruit délicieux, que l'on appelle melon d'arbre. Ce fruit a en outre l'avantage d'être très sain; son principe actif étant la "papaïne" un puissant digestif que prescrivent les médecins.

Plants de toutes forces. En pots :

la pièce P.T. 6 à 15 le cent P.T. 400 à 1200 le mille P.T. 3000 à 8000

Ecartement 3 mètres — 460 arbres au feddan.

Pêcher

(*Persica vulgaris*) Anglais: *Peach*. Arabe: *Khokhe*.

Le pêcher est un bel arbuste de grande taille, de forme pyramidale, à feuilles caduques.

Une plantation de cette variété entreprise logiquement donnera de bons résultats. Le fruit se conserve au sirop et se met en confiture. Nous vendons des plants de semis et des greffes bien aoûtées.

Plants de semis, racines nues, la pièce P.T. 4 le cent P.T. 350
le mille „ 2.500

Greffes : la pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille „ 4 000

Ecartement 3 mètres — 460 arbres au feddan.

Poirier

(*Pyrus communis*) Anglais: *Pear*. Arabe: *Kommettre*.

Le poirier est un arbre de taille moyenne, à feuilles caduques. Certaines variétés donnent de très bons résultats dans ce pays et le fruit qu'elles produisent est bien supérieur aux poires que nous recevons de Naples et de l'Archipel. Nous ne conseillons pas de très grandes plantations de poiriers; mais les exploitations devraient toutes prévoir un ou deux feddans de cette espèce.

Greffes bien établies, racines nues, la pièce P.T. 6 le cent P.T. 500
le mille P.T. 4.000

Pommier

(*Pyrus malus*) Anglais: *Apple*. Arabe: *Teffah*.

Arbre de taille moyenne et d'aspect agréable. Certaines variétés produisent des fruits de mérite dans ce pays.

Nous vendons des plants greffés bien établis, sains et vigoureux, d'espèces adaptées à l'Egypte.

Greffes basse, mi-tige et pleint vent, racines nues.

La pièces P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000

Ecartement 4 metres — 250 arbres au feddan.

Prunier

(*Prunus domestica*) Anglais : *Plum.* Arabe : *Barqoug.*

Le prunier est un arbre de taille moyenne à feuilles caduques. Nous nous sommes évertués à introduire des variétés étrangères pouvant s'acclimater ici et donner de bons fruits. Nous ne pouvons encore considérer nos expériences comme concluantes. Nous ne conseillons donc pas de planter cette espèce sur une grande échelle, avant d'être sûrs des variétés à recommander.

Racines nues, la pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000
Ecartement 4 mètres — 250 arbres au feddan.

Vigne

(*Vitis vinifera*) Anglais : *Grape-vine.* Arabe : *Enab.*

La vigne est tellement bien connue qu'elle se passe de description. Nous nous bornerons à quelques détails culturaux. Les méthodes employées couramment in Egypte donnent des résultats très rémunérateurs; mais ceux-ci pourraient être augmentés considérablement par l'adoption de variétés de choix et de méthodes de culture rationnelles et logiques qui ont prouvé leur efficacité dans le monde entier.

Au point de vue commercial le vignoble est un placement bon et sûr, à cause de la très grande quantité de raisin que les Egyptiens de toutes classes consomment; et parce que la vie du vignoble est pour ainsi dire illimitée.

Nous citerons à titre d'exemple le cas d'un vignoble bien connu au nord de Benha. Il se compose de 12 feddans dont le produit se vend annuellement L.E. 1000. Nous ne saurions trop recommander de mettre la taille de la vigne (qui se pratique une fois par an, en automne) en de bonnes mains.

La vigne se plante communément des façons suivantes :

Sur treille haute ou base.

Sur pylône à 3 ou 4 branches.

Sur fils de fer, en espalier.

Sur échalas.

Nous vendons des plants racinés vigoureux et sains à racines nues :

Le cent P.T. 300 le mille P.T. 2000 les dix mille P.T. 15.000

Selon le type de plantation, de 250 à 4200 pieds au feddan.



THE
ANGLO-EGYPTIAN BANK LTD.

ESTABLISHED 1864.

LONDON, MALTA, GIBRALTAR, ALEXANDRIA, CAIRO, TANTAH,
MANSOURA, PORT-SAID, ZAGAZIG, BENI-SOUF & KHARTOUM.

| | |
|-----------------------|-------------|
| Subscribed Capital... | £ 1,500,000 |
| Paid up Capital... | 500,000 |
| Reserve... | 680,000 |

THE BANK UNDERTAKES EVERY DESCRIPTION OF BANKING BUSINESS
ON MOST FAVOURABLE CONDITIONS.

DROGUERIE GIULIOTTI

CAIRO
OPERA SQUARE

ALEXANDRIA
RUE CHERIF PASHA

Chemicals, Drugs, Patent Medicines,
Perfumery, Photographic Appliances,
Brushes, Soap, Essential Oils, etc.

SPECIAL ATTENTION TO ORDERS FROM THE PROVINCES

GRAFTING-WAX

"L'HOMME-LEFORT" always ready for use.—THE BEST.

Mastic à Greffer à Froid

Marque "L'HOMME LEFORT"

LE MEILLEUR, été comme hiver

LA SYLVICULTURE

Les circonstances que nous traversons ont mis en évidence la nécessité pour l'Egypte de produire du bois et d'en produire beaucoup. Nous étudions cette question depuis de nombreuses années et nous affirmons sans hésitation que la sylviculture peut-être entreprise ici avec grand avantage. Bois de chauffage, de construction, d'ébénisterie, certaines essences que nous avons étudiées soigneusement au point de vue pratique répondent à ces divers besoins et leur culture rationnelle doit être entreprise sans tarder. Les rares arbres que l'Egypte possédait ont été abattus sans merci, comme combustible, et le bois de construction est hors de prix. Tout le monde sait que ce pays est tributaire de l'Europe pour les bois de construction et d'ébénisterie. Or d'ici longtemps les prix seront élevés et nous devons aviser à nous rendre indépendants des marchés étrangers. De même pour le combustible. Chaque domaine a besoin de bois des deux catégories pour sa propre consommation. Si les propriétaires en produisaient, ils commenceraient par réaliser de notables économies sur les constructions. L'excédent trouverait un marché des plus avantageux.

Prenons n'importe quel domaine foncier. Ils comportent presque tous en Egypte une installation d'irrigation. Celle-ci pourrait être alimentée en combustible par les élagages et les tailles successives. Les tuteurs d'arbres, les treillis, les charpentes des constructions puiseraient dans le stock vivant du domaine.

On peut faire du boisement accessoire le long des routes et des canaux. Mais au point de vue industriel c'est un moyen peu pratique et peu avantageux. Le propriétaire avisé doit réserver au boisement une certaine surface déterminée et il suivra pour en tirer tout le profit qu'il est en droit d'attendre, les méthodes pratiquées dans le monde entier. Il devra répartir ses plantations de telle façon qu'il ne se produise aucun arrêt dans le rendement. Ainsi pour des boisements de Robinias, dont la coupe se fait la sixième année il plantera $\frac{1}{6}$ de la surface chaque année pendant six ans. De la sorte lorsqu'il commencera à vendre, il n'aura plus d'arrêt dans le rendement, les parcelles se succédant d'année en année et la première parcelle étant de nouveau bonne à couper quand on a coupé la dernière.

On nous objectera qu'une culture qui demande six années d'attente n'est guère attrayante. A cela nous répondons que dès la troisième année on opère la fausse coupe qui donne des soliveaux de très bon prix. Mais déjà avant cela et dès la première année les élagages donnent un tonnage très appréciable de bois à brûler.

La Sylviculture a sur les cultures courantes l'avantage de ne demander des frais qu'au début, pour l'installation. Par la suite les dépenses sont légères et diminuent d'année en année. Sarclages, labours et irrigations deviennent inutiles. Les terrains que l'on peut employer de la sorte sont des terres presque pauvres, fraîches, légères et peu propres au coton.

Un exemple illustrera avec avantage notre théorie. Prenons une unité d'un feddan de Casuarinas. Nous recommandons une plantation très serrée au début, afin que les arbres avides d'air et de lumière, s'élancent en hauteur et poussent droits. Nous évitons de la sorte les troncs irréguliers et les pousses latérales. Adoptons donc un écartement de 1 mètre en tous sens, soit : 8000 plants dont le prix est de 5 millièmes l'un. Fixons la valeur locative de la terre à £ 6 par feddan et par an.

Nous posons donc :

| | | | |
|------------|------------------------|--------------|-------------|
| 1ère année | 8.000 arbres. ... | P.T. 4000.— | |
| | Frais de plantation .. | „ 400.— | |
| | Irrigation | „ 400.— | |
| | Loyer | „ 600.— | |
| | Imprévu. | „ 600.— | P.T. 6000.— |
| 2ème année | Irrigation | P.T. 400.— | |
| | Loyer | „ 600.— | |
| | Frais d'élagage ... | „ 500.— | |
| | Fumure... .. | „ 500.— | P.T. 2000.— |
| 3ème année | Irrigation | P.T. 250.— | |
| | Loyer | „ 600.— | |
| | Imprévu. | „ 350.— | |
| | Coupe | „ 500.— | P.T. 1700.— |
| 4ème année | Loyer | P.T. 600.— | |
| | Irrigation | „ 100.— | |
| | Coupe | „ 800.— | |
| | Imprévu. | „ 500.— | P.T. 2000.— |
| 5ème année | Loyer | P.T. 600.— | |
| | Irrigation | „ 100.— | |
| | Coupe | „ 1200.— | |
| | Imprévu. | „ 500.— | P.T. 2400.— |
| 6ème année | Loyer | P.T. 600.— | |
| | Irrigation | „ 100.— | |
| | Coupe | „ 1500.— | |
| | Fumure.. | „ 500.— | |
| | Imprévu. | „ 300.— | P.T. 3000.— |
| | TOTAL... .. | P.T. 17000.— | |

Voyons maintenant ce que seront les recettes, nous basant sur les coupes suivantes.

Coupe d'une rangée sur deux la 3ème année, soit 4000 pieds donnant du bois de chauffage. Coupe de 2000 pieds la 4ème année donnant des perches et vergues pour tuteurs et barques, d'un prix de P.T. 5 la pièce en moyenne. (Prix actuel P.T. 32). Coupe de 1000 arbres la 5ème année donnant des solives de 4 mètres. Coupe du solde la 6me année donnant des billes a débiter.

| | |
|-----------------------------|----------------|
| 1ère année | 0.— |
| 2ème „ | 0.— |
| 3ème „ 4000 × 3 P.T. | 12000.— |
| 4ème „ 2000 × 5 „ | 10000.— |
| 5ème „ 1000 × 8 „ | 8000.— |
| 6ème „ 1000 × 15 „ | 15000.— |
| | <u>45000.—</u> |

Ce qui nous laisse une différence nette de P.T. 28000 à répartir sur 6 années soit £ 45 par an. On remarquera que nous n'avons pas tenu compte des élagages qui sont d'un bon rendement, et que nos chiffres sont volontairement pessimistes. Nous pourrions citer de nombreux autres exemples. Qui de nous n'a vu abattre des Eucalyptus et des Lebeks de 8 à 10 ans qui donnaient facilement 3 tonnes de bois à brûler. A P.T. 225 la tonne ou même à la moitié de ce chiffre, chaque arbre donnerait P.T. 335. Et si l'essence est bonne pour la menuiserie ou la charpente son prix unitaire est 4, 6 ou 8 fois celui que nous indiquons.

Nous voulons aussi dire quelques mots au sujet de l'emploi des arbres pour atténuer les vents violents qui prévalent en Egypte. Nous soutenons que tout domaine dans ce pays, quelles qu'en soient les cultures, gagnerait beaucoup à protéger ces cultures par des brise-vents réguliers. Tous les propriétaires qui en ont fait l'essai se sont rendus compte du bénéfice matériel tangible que cette précaution donne. Nous ne saurions donc trop insister auprès de nos clients pour qu'ils étudient sérieusement la question de boisement qui s'impose aujourd'hui à tout propriétaire soucieux de ses intérêts.

Nous tenons aussi à ajouter ici que nous avons envisagé les plantations Municipales et que nous sommes spécialement équipés pour pourvoir à cette demande. Nous avons de vastes pépinières d'essences forestières spécialement adaptées aux avenues et places publiques.

Ainsi qu'il est dit plus haut, nous avons étudié la question très

soigneusement, nous avons fait de longs essais pratiques et nous offrons aujourd'hui à nos clients non seulement des sujets vigoureux d'espèces ayant fait leurs preuves, mais aussi des connaissances et une expérience dont nous pouvons parler sans fausse modestie.

Ici comme ailleurs nous avons eu à cœur de faire notre possible pour réunir tous les éléments pouvant rapprocher ce service de la perfection.

Avant de terminer nous tenons à mettre en garde nos clients contre la négligence de certains jardiniers qui laissent les arbres pousser sans règle ni méthode. La conséquence directe est que l'arbre prend mauvaise forme et que sa valeur en est substantiellement diminuée. Une surveillance sans exagération permet toujours d'éviter ce désagrément. La branche indésirable se laisse couper facilement lorsqu'elle est jeune et elle n'a, à ce moment, encore fait aucun tort à l'arbre.

Pour le boisement de rapport où cette surveillance constituerait un gros travail, on y obvie en plantant très serré. Les arbres ainsi disposés se gênent et s'élancent droit en hauteur, vers l'air et la lumière. Leurs pousses latérales n'acquièrent pas une grosseur nuisible et le tronc reste droit et lisse donnant une grande valeur au bois. Quelques principes généraux en matière forestière sont bons à rappeler.

Ne pas couper les pousses latérales quand l'arbre est très jeune, car la végétation se ferait au sommet seulement et formerait une tête trop lourde par rapport au tronc encore mince.

Ne pas laisser la tige principale se dédoubler avant que la hauteur de tronc voulue ne soit atteinte.

Lorsqu'on coupe une branche, la sectionner nettement.

Lorsque la hauteur désirée est atteinte, couper la pointe de l'arbre de façon à faire retour de sève vers le tronc, qui gagnera en grosseur.

Les coupes seront toujours faites de préférence pendant la période de repos de l'arbre. Pour les essences à feuilles persistantes surtout, il sera bon de pratiquer une incision annulaire à la hache, de deux centimètres de profondeur, à 20 centimètres du sol, quelque temps avant l'abattage.

Faire sécher le bois coupé à l'ombre, et bien à plat.



THE TELEPHONE COMPANY OF EGYPT, LTD.

Direction Générale, Le Caire. — P.O.B. 169.

AGENCES :

Alexandrie, Port-Said,
Suez, Ismailiah, Zagazig,
Mansourah, Tantah, As-
siout, Fayoum, Minieh &
Kafr-el-Zayat.

La Compagnie se charge de toutes installa-
tions téléphonique et de sonneries électriques
dans l'Intérieur, déléguant sur demande un Ins-
pecteur sur place pour préparer le devis s'y
référant.

S'adresser à la Direction Générale au Caire
ou à l'une de ses Agences,

شركة التليفون المساهمة بالقطر المصري

أدارة عموميه بمصر صندوق البوستة نمرة ١٦٩

توكيلات : الاسكندرية . بور سعيد . السويس . الاسماعيلية . الزقازيق .

المنصورة . طنطا . أسيوط . الفيوم المنيا . وكفر الزيات

تقوم الشركة بجميع التركيبات التليفونية والاجراس الكهربائيه في داخله

القطر المصري وترسل عند كل طلب مفتشا لعمل المقاييسه اللازمه

تقدم الطلبات للاداره العموميه بمصر مباشرة أو لحد توكيلاتها المشار اليها بماليه

VILMORIN-ANDRIEUX & Co. PARIS

La première Maison de France.

Connue dans le monde entier.

GRAINES POTAGÈRES — SEMENCES DE GRANDES
CULTURES — GRAINES DE FLEURS

فلمورين اندريو وشركاهم بباريس

أكبر واقدم مخزن في فرنسا لمبيع البزور

ترسل البزور في رزم مخصوصه لزوم الزراعه الصيفيه والشتويه وتباع تقاوى

الزراعات الكبرى بكميات وافرة وباسعار الجملة ويحب تقديم الطلبات عنها سلفا

ENTREPRISE DE BOISEMENTS
GRAND STOCK D'ESSENCES FORESTIERES

POUR

Bois à brûler
Construction
Menuiserie
Charronnage
Charpente
Bois de Marine

Devis envoyés sur demande pour boisements
de toutes importances dans l'Egypte entière.

TRADERS & GROWERS' UNION.

Préparations **STRAWSON**

“VAPORITE” détruit les animaux nuisibles dans le sol.

Toutes autres préparations

PROSPECTUS SUR DEMANDE

PARTIE II.

Essences Forestières et d'Ornement.

Acacia Barbe de Pacha

(*Albizzia lebbek*) Anglais: *Lebek*. Arabe: *Lebakh*.

Cet acacia est très répandu en Egypte. C'est un grand arbre à couronne imposante, à feuilles caduques; sa période de repos est cependant courte. Il croît rapidement et peut avec quelques soins former un arbre parfaitement régulier. Le bois du lebbek est dur, à veinure large et se prête aux travaux les plus divers. On l'emploie dans la construction des barques et sakiehs car le séjour dans l'eau ne l'affecte nullement. Il est tout indiqué pour le charonnage, les traverses de chemin de fer, les barrières, de même que pour les travaux fins de menuiserie. Planté commercialement, il est certainement d'un grand rapport si l'on arrive à éviter la maladie qui s'attaque à lui en Egypte.

| | |
|--|---------------------|
| Sujets vigoureux de semis, à racines nues, | la pièce P.T. 5 |
| le cent P.T. 400, | le mille P.T. 3.000 |

Acacia nilotique

(*Acacia nilotica*) Anglais: *Egyptian Wattle*. Arabe: *Sante*.

Cet acacia est si intimement lié au paysage d'Egypte, il fait si bien partie des routes poussiéreuses et des digues de canaux, qu'il faut faire effort pour se l'imaginer poussant droit et vigoureux et couvert de fleurs. Il ne lui faut cependant qu'un peu de soins pour devenir un bel arbre que peu d'autres peuvent égaler en Egypte. Il est certainement l'un des plus utiles que ce pays produise.

Il atteint une grande taille et sa couronne est fort belle. Le bois en est dur, de grain serré et bien veiné. Il est employé couramment à la fabrication des roues à eau et des barques à cause de sa parfaite conservation dans l'eau. Il pourrait en outre trouver de multiples emplois en ébénisterie et dans la construction. Nous en recommandons vivement la plantation en bois, pour l'exploitation industrielle. On plante dans ce cas à 1 mètre d'écartement. On éclaircit graduellement jusqu'à obtenir un écartement définitif de 2 par 2 mètres.

On emploie aussi cet acacia pour faire des haies épineuses impénétrables. Dans ce cas on taille bas pour empêcher les arbres de s'élever.

Sujets vigoureux à racines nues:

| | | |
|-----------------------|------------------|---------------------|
| La pièce P.T. 4 | le cent P.T. 300 | le mille P.T. 2.000 |
| Pour boisement | les 10.000 P.T. | 15.000 |

Casuarina

(*C. Cunninghamiana*) Anglais : *She-oak*. Arabe : *Gazouarinah*.

Le *Casuarina* est un bel arbre à aiguilles, toujours vert, d'un port droit et régulier, à développement rapide et atteignant une grande taille. Il doit à notre avis, occuper une place toute spéciale en Egypte.

Aucun autre arbre ne réunit autant d'avantages et jusqu'à nouvel ordre, nous le tenons pour l'essence forestière par excellence pour ce pays. Ses utilisations sont multiples car il répond également bien comme arbre d'ornement, brise-vent, haie, bois de chauffage ou d'ébénisterie.

Un bosquet de *Casuarinas* bien conçu est d'un fort bel effet et les autorités pourraient encourager, aux environs immédiats des villes la création de bois plus ou moins importants où les citadins pourraient chercher refuge contre la chaleur en été. Comme brise-vents, la première place lui revient sans contestation possible. Il arrête les ouragans les plus violents et sait se plier sous la pression du vent sans jamais se casser. Il laisse en outre toujours filtrer suffisamment de brise pour ne pas priver d'air ce qu'il abrite. Nous ne saurions trop répéter qu'il devrait faire partie de toute plantation en Egypte, où les forts vents sont tellement fréquents. Les vergers surtout, qui ont tant besoin d'être abrités, trouveront en lui un auxiliaire précieux et nous préconisons la division de toutes les plantations de ce genre, en carrés de 50 mètres de côté par des rangées de *Casuarinas* plantés à 1 mètre d'écartement. C'est à tort que l'on croit qu'il nuit à ses voisins immédiats ; les expériences les plus concluantes nous ont démontré que ce n'est pas le cas. Un système bien compris de rangées de *Casuarinas* dans le verger permettra d'abattre tour à tour une ligne de ces arbres sur quatre et l'on aura ainsi, tous les ans, une coupe d'arbres de valeur commerciale très appréciable.

Le bois de cette essence est de grain serré, fin et satiné et se rapproche du chêne. Il est cependant moins cassant que celui-ci, et plus léger. Le bois de *Casuarina* vit bien dans l'eau et s'adapte également bien à la navigation, à la charpente et à l'ébénisterie fine. Les arbres jeunes font des tuteurs, des perches, vergues et mâts de barques et des longerons. Plus forts ils font des poteaux de télégraphe et des poutres et peuvent se débiter en planches. Ils sont à tout âge un bois de chauffage de premier ordre. La croissance rapide du *Casuarina* en fait un excellent sujet de boisement de rapport ainsi que nous l'indiquons à la page 75.

Nous avons toujours un stock important de ces arbres et sommes disposés à entreprendre des boisements en *Casuarinas* dans toute l'Egypte à des conditions avantageuses.

Nous vendons des sujets de semis d'un an de tout premier choix en pots,
la pièce P.T. 2 le cent P.T. 100 le mille P.T. 750
le dix mille P.T. 5.000

Châtaignier

(*Castanea vesca*). Anglais : *Chestnut*. Arabe : *Abou Faroua*.

Le châtaignier est un arbre à croissance rapide, à feuilles caduques, qui atteint un très grand développement. Il se contente de terrains pauvres et siliceux, et est parfaitement adapté aux boisements commerciaux. Son bois dur et résistant rappelle assez celui du chêne et est employé pour la charpente et les constructions hydrauliques et autres. C'est aussi un bois fin de menuiserie et il est utilisé dans les travaux les plus divers, grâce à ses qualités de résistance. Nous recommandons la plantation extensive de cette essence de premier ordre.

Sujets vigoureux de semis à racines nues, la pièce P.T. 5
le cent P.T. 400 le mille P.T. 3.000

Cyprès délabré

(*Cupressus sempervirens*). Anglais : *Cypress*. Arabe : *Sarroue mefarrade*.

Cet arbre, ainsi que les autres cyprès, est employé comme haie vive et brise-vents. Dans les régions du bassin de la Méditerranée et surtout en Basse-Italie et dans le midi de la France, c'est à lui et à son proche parent le pyramidal que l'on a recours. Ils forment tous deux un rideau impénétrable aux plus forts vents. Le port du cyprès délabré est droit, il s'élève assez rapidement à une grande hauteur. Ses branches horizontales le font préférer par certains propriétaires au cyprès pyramidal dont les latérales montent, ce qui le rend sujet à se dégarnir si une branche vient à casser.

Son bois à la valeur de celui du sapin. En pots No. 15 la pièce P.T. 5
le cent P. T. 400 le mille P.T. 3.000

Cyprès de Lawson

(*Cupressus Lawsoniana*). Anglais : *Lawson's Cypress*. Arabe : *Sarroue afranghi*.

Ce cyprès, un des peu nombreux conifères qui prospèrent en Egypte, est un magnifique arbre d'ornement que nous aimerions rencontrer plus fréquemment. Seul ou en groupe, il sert à enjoliver les parcs et jardins publics. Sa belle teinte bleue verte, son port léger et gracieux le recommandent dans un pays où nous sommes tellement sevrés de résineux. Un bois de cyprès de Lawson à proximité de la ville serait une heureuse innovation.

Jeunes plants vigoureux avec motte de terre. La pièce P.T. 10
le cent P.T. 800 le mille P.T. 6.000

Cyprès pyramidal

(*Cupressus sempervirens pyramidalis*). Anglais : *Pyramid-shaped cypress*.
Arabe : *Sarroue Eedel*.

Ce cyprès diffère du délabré par la forme nettement pyramidale qu'il prend naturellement. On le voit dans toute la Provence et en Italie protéger fermes, vignobles et vergers des vents violents qui leur nuiraient. Comme brise-vents il est tout indiqué par sa croissance rapide, son port droit et régulier et sa texture touffue. En quelques années il forme une véritable muraille qui arrête les vents nuisibles.

Son bois à la valeur de celui du sapin, En pots No. 15 la pièce P.T. 5
le cent P.T. 400 le mille P.T. 3.000

Érable

(*Acer negundo, pseudo-platanus, platanoides, campestiris*). Anglais : *Maple*.
Arabe : *Esfendan*.

L'érable prospère parfaitement en Egypte et y atteint un grand développement avec rapidité. Les terrains peu riches et humides lui conviennent bien. Le boisement de rapport lui fera une grande place dans ce pays. C'est un bel arbre à feuilles caduques, joliment découpées. Son bois est utilisé en ébénisterie, en boissellerie et pour le charonnage. Il est excellent pour le chauffage. Sujets vigoureux à racines nues :

la pièce P.T. 5 le cent P.T. 400 le mille P.T. 3.000

Eucalyptus

(*Eucalyptus*) Anglais *Eucalyptus*. Arabe : *Kafour*.

La grande famille des Eucalyptus offre à l'Egypte une multitude de variétés de grande valeur pour le boisement. Jusqu'ici le pays a boudé cet arbre sous des prétextes presque toujours injustes.

A notre avis les divers Eucalyptus essayés, ayant fait leurs preuves, devraient avoir leur large part dans la sylviculture égyptienne. La plupart d'entre eux sont des arbres à feuilles persistantes qui prospèrent admirablement chez nous. Ils sont de grande taille, de port majestueux et de croissance rapide. Ils cèdent le pas en beauté à peu d'arbres ; ils ont en outre un pouvoir asséchant qui devrait les faire rechercher pour de nombreux cas et notamment pour les plantations urbaines et d'avenues publiques. C'est une croyance assez générale en Egypte que le seul vrai Eucalyptus est cet arbre au tronc étiré et blanc, qui possède rarement une couronne bien formée, à feuilles longues et, en somme, dénué de toute beauté. C'est là une erreur et une injustice. Cette variété dont on voit quelques spécimens en Egypte, l'E. Amygdalina, donne des sujets de toute beauté à condition de leur donner quelques soins, que réclament d'ailleurs tous les arbres. La mauvaise forme, presque toujours, est due au

jardinier et non à l'arbre lui-même. Nous traitons d'ailleurs ce sujet dans notre préface relative à la sylviculture (voir page 74). En outre cette variété est loin d'être la seule qui puisse se cultiver en Egypte ainsi que l'on en pourra juger par la liste que nous donnons plus loin. Et nous nous hâtons d'ajouter qu'elles présentent entre elles une diversité infinie de types. L'Eucalyptus n'est pas seulement un arbre d'ornement. Ses huiles essentielles si recherchées et l'emploi de sa feuille en herboristerie forment des sous-produits d'un arbre dont l'utilisation principale réside dans son bois. Charpente, construction, charonnage, chauffage, chacun de ces emplois trouve dix ou vingt variétés qui y répondent.

Parmi les nombreux Eucalyptus connus et classés, nous en avons sélectionné certains, que nous produisons commercialement, qui sont parfaitement adaptés à la culture en grand. Selon la région, le sol, les conditions d'irrigation et de drainage, certaines variétés se recommandent de préférence à d'autres et nous donnerons des indications à ce sujet, si on nous les demande. De façon générale, les espèces que nous recommandons donnent toutes de grands beaux arbres dont quelques uns atteignent jusqu'à cent mètres de haut, et sont toutes acclimatées.

Dans les jardins on fera bien de s'abstenir d'en planter car leur rapidité de croissance et leur grande taille en font des voisins peu convenables à la végétation plus petite.

L'Eucalyptus est appelé sans contredit à devenir l'un des boisements de rapport le plus en faveur en Egypte, et même comme simple bois de chauffage on sera surpris des résultats qu'il peut rendre. Nous avons tous vu des Eucalyptus de 8 ans atteindre 50 centimètres de diamètre de tronc. Cette taille correspond à peu près à 3 tonnes de bois par arbre, ce qui aujourd'hui, représente une valeur d'environ £ 7. Si l'on compte que cent de ces arbres sont produits par un feddan et que les coupes précédentes ont donné environ autant de bois, on comprendra aisément quel peut être son rapport. Pour la menuiserie, ces chiffres sont encore amplifiés par le fait que la valeur du bois est bien plus grande.

Nous avons un stock important des variétés suivantes :

| | | | | | | |
|----|---|-------------|----|---------------|----|----------------|
| E. | * | acmenoides | E. | gomphocephala | E. | robusta |
| ,, | | amplifolia | ,, | longifolia | ,, | rostrata |
| ,, | * | amygdalina | ,, | maculata | ,, | rudis |
| ,, | | bicolor | ,, | meliora | ,, | siderophloia |
| ,, | * | botryoides | ,, | occidentalis | ,, | sideroxylon |
| ,, | | colossea | ,, | pemiphloia | ,, | * stuartiana |
| ,, | | callophylla | ,, | pilularis | ,, | * saligna |
| ,, | | cornuta | ,, | punctata | ,, | * tereticornis |
| ,, | | corynocalix | ,, | polianthema | ,, | viminialis |
| ,, | | globulus. | ,, | resinifera | | |

Les variétés marquées d'un astérisque sont celles que nous recommandons pour le boisement de rapport.

Nous vendons de jeunes sujets en pots No. 18 de variété garantie, aux prix suivants :

Essences courantes pour boisement, la pièce P.T. 4

le cent P.T. 350 le mille P.T. 2.500

Essences rares jusqu'à P.T. 6.000 le mille

Flamboyant

(*Poinsiana regia*). Anglais : *Gold mohur* : Arabe : *Senna*.

Le flamboyant est un grand arbre au joli feuillage caduc, à couronne bien formée, d'un beau port. Les fleurs écarlates abondantes qui le recouvrent en entier au printemps et avant dans l'été, lui ont valu son nom. Elles en font l'un des plus beaux arbres d'ornement que nous possédons et le recommandent particulièrement à l'attention des Municipalités pour les grandes avenues et les jardins publics. Bon bois.

Sujets vigoureux de semis à racines nues.

La pièce P.T. 5

le cent P.T. 400 le mille P.T. 3.000

Geniévrier

(*Juniperus virginiana*). Anglais : *Juniper*. Arabe : *Sarroue roumi*.

Le geniévrier est un conifère d'aspect agréable. Son port pyramidal, régulier dans son enchevêtrement, en fait un bel arbre d'ornement pour avenues et parcs.

Plants vigoureux, en pots No. 18

la pièce P.T. 5

le cent P.T. 400 le mille P.T. 3.000

Grevillea

(*Grevillea robusta*) Anglais : *Grevillea or Silky oak*. Arabe : *Grifiliah*.

Le Grevillea est un bel arbre à feuilles persistantes, de grande taille et de port remarquablement droit. Son feuillage finement dentelé, ses abondantes baies orangées en font une essence de toute beauté. A cela s'ajoute le fait que le bois dur, à grain serré, ressemblant au chêne satiné, a des qualités qui en font un bois de premier ordre. Le Grevillea pousse très droit avec peu de développement latéral et il n'est pas rare de voir des billes parfaitement droites de 15 mètres de hauteur utile, d'un diamètre uniforme. La plantation de rapport comporte un écartement d'un mètre au début que l'on éclaircit successivement jusqu'à 5 mètres en quinconce. C'est un des boisements les plus rémunérateurs.

Jeunes plants de semis en pots No. 12

la pièce P.T. 4

le cent P.T. 350 le mille P.T. 2.500

Jacaranda

(*Jacaranda mimosæifolia*). Anglais : *Jacaranda*. Arabe : *Jacaranda*.

Le Jacaranda est un bel arbre d'ornement de taille moyenne à feuilles caduques. Il produit au printemps en abondance des fleurs d'un joli ton mauve qui sont, avec la feuille finement découpée, du plus bel effet. C'est une essence recommandable pour plantations municipales, parcs, avenues, jardins publics, etc.

Sujets vigoureux à racines nues. la pièce P.T. 5 le cent P.T. 400
le mille P.T. 3.000

Lilas de Perse

(*Melia azedarach*). Anglais : *Persian lilac* : Arabe : *Zanzalakhte*.

Cet arbre de taille moyenne à feuilles caduques est très répandu en Egypte. Il orne la plupart des jardins où ses grappes de petites fleurs mauves mettent un parfum des plus fins. Arbre d'ornement seulement.

Sujets vigoureux à racines nues. la pièce P.T. 5
le cent P.T. 400 le mille P.T. 3.000

Mûrier

(*Morus alba*). Anglais : *Mulberry* : Arabe : *Toute*.

Le mûrier de semis est un bel arbre de grande taille à feuilles caduques, à couronne large et régulière. C'est à la fois un arbre d'ornement et de rapport à cause de son bois très recherché.

Pour la plantation d'avenues, il a toutes les qualités requises. Mais c'est surtout pour le boisement que nous le recommandons. Le grain de son bois, sa veinure, sa résistance le font ressembler au noyer de plaine humide, bien qu'il soit plus tendre. Il a sur celui-ci l'avantage d'une croissance beaucoup plus rapide et d'une résistance beaucoup plus grande à la chaleur. On effectuera la plantation à 2 mètres d'écartement au début pour arriver par des coupes successives à 6 mètres.

Sujets vigoureux de semis à racines nues. La pièce P.T. 4
le cent P.T. 350 le mille P.T. 2.500 les dix mille P.T. 15.000

Noyer

(*Juglans regia*). Anglais : *Walnut*. Arabe : *Goz*.

Le noyer est un bel arbre de taille imposante à couronne régulière et à feuilles caduques. Son bois est de grande valeur en ébénisterie. Il est de grain dur et serré, à belle veinure bien marquée. Cette espèce est l'une des plus avantageuses pour le boisement de rapport de longue haleine.

La pièce P.T. 6 le cent P.T. 500 le mille P.T. 4.000

Robinier

(*Robinia pseudacacia*). Anglais : *White flowered acacia* : Arabe : *Sant afranghi*.

Le robinier est un arbre de taille moyenne, à feuille caduques, de couronne bien formée et régulière. Il est de croissance rapide et donne au printemps une profusion de fleurs parfumées, en gracieuses grappes blanches. C'est donc un joli arbre d'ornement; mais c'est surtout au point de vue pratique qu'il s'impose à l'attention. Son bois dur, à grain serré d'une belle teinte allant du jaune citron au brun foncé est susceptible d'un beau poli et s'emploie pour les travaux les plus divers. Il est également bon en charonnage, charpente, construction et ébénisterie. Il vit dans l'eau pendant très longtemps.

Le boisement de robiniers est d'un rendement fort et sûr. Coupés au ras du sol, les pieds donnent naissance à plusieurs pousses dont on conserve les 3 plus fortes. Les pieds vivent fort longtemps et donnent des coupes successives tous les 6 ans. C'est un arbre du plus grand avenir pour l'Egypte. On le plantera à 1 mètre d'écartement au début et on éclaircira successivement jusqu'à arriver à 4 mètres entre les arbres.

Sujets vigoureux de semis à racines nues. La pièce P.T. 4
le cent P.T. 350 le mille P.T. 2.500 les dix mille P.T. 15.000

Rosier

(*Rosa*). Anglais : *Rose* : Arabe : *Ouarde*.

Le Rosier est trop connu pour qu'une description soit nécessaire. Nous en produisons une centaine de variétés, les mieux adaptées à ce pays, toutes greffées sur églantier cultivé. Nous faisons le Rosier haute-tige, qui forme un véritable arbre s'il est soigné et dont l'effet est très joli. Nous livrons aussi des mi-tiges et le Rosier courant à greffe sur collet, c. a. d. rez terre. Sur demande, notre Service Technique fait des devis de Roseraies, comprenant le plan et le nom des Rosiers et conifères, ainsi que les motifs de décoration tels que treillis, pergolas, sièges, carrelages etc. Honoraires selon l'importance du travail.

Voici quelques unes des variétés que nous avons en stock :

| | | |
|-----------------|-----------------------|-------------------------------|
| La France | Etoile de France | Allan Richardson |
| La France de 89 | Aimée Vibert | Général Galliéri |
| Captain Christy | Mme N. Levavasseur | Crimson Rambler |
| The Bride | Miss Gifford | Céline Forestier |
| Gloire de Dijon | Malmaison | G ^{al} . Jacqueminot |
| Lyon Rose | Mme Abel Châtenay | Duch. Marie d'Orléans. |
| Carl Druschki | Maréchal Niel | etc, etc. |
| La Tosca | Reine Marie Henriette | |

Plants vigoureux de bonne venue, à racines nues.

Basse tige la pièce P.T. 5 le cent P.T. 350 le mille P.T. 2.500
Haute tige, la pièce P.T. 10 le cent P.T. 800 le mille P.T. 6.000

TRADERS & GROWERS' UNION. — ROSERAIES, DEVIS.

Thuja

(*Thuja orientalis*). Anglais : *Thuja*. Arabe : *Touya*.

Le thuja est peut-être l'espèce qui convient le mieux pour faire des haies vives dans ce pays. C'est un conifère très agréable à l'œil, qui pousse à merveille dans notre climat. Sa bonne odeur résineuse, sa jolie couleur verte, et sa texture bien touffue en font la haie idéale pour un pays où toutes les haies sont plus ou moins sujettes à se dégarnir.

Sujets vigoureux, racines nues, la pièce P.T. 4 le cent P.T. 350
le mille P.T. 2.500 les dix mille P.T. 20.000

Thuja pyramidal

(*Thuja pyramidalis*). Anglais : *Pyramid-shaped thuja*. Arabe : *Touya harami*.

Ce thuja diffère du précédent par sa jolie forme pyramidale qu'il a naturellement. Comme arbre d'ornement, pour les jardins publics, rose-raies, jardins privés, il sera d'une aide précieuse au jardinier paysagiste. Forts arbustes avec motte de terre ou en baquet.

Selon le sujet, la pièce de P.T. 20 à P.T. 100. Par quantités, prix à débattre.

Thuja, Stricta, Globosa, Compacta, etc.

Toutes formes
Grande sélection,
Prix sur demande.

Vernis du Japon

(*Ailanthus glandulosa*). Anglais : *Ailanthus*. Arabe : *Aïlantes*.

L'Ailanthé ou Vernis du Japon est un bel arbre droit, de haute taille, à feuilles caduques. Sa croissance est très rapide et son aspect attrayant. Il est rustique et supporte sans souffrir les intempéries, ce qui le rend propre aux avenues et à la plantation des places et jardins publics. Il atteint une trentaine de mètres de hauteur en quelques années.

Nous vendons des sujets vigoureux, à racines nues :

La pièce P.T. 5 le cent P.T. 400 le mille P.T. 3.000



BANCO di ROMA

Siège Central: ROME

FILIALES EN EGYPTE: Sièges: Alexandrie, Le Caire.
Agences: Port-Said, Fayoum, Mansourah, Mehalla Kebira.

40 FILIALES EN ITALIE ET A L'ETRANGER

OPERATIONS

Le BANCO DI ROMA fait toutes opérations de Banque telles que:— Avances sur titres, Emission de Traités, de Chèques et de Lettres de Crédit sur les principales villes de l'Égypte et de l'Étranger.— Paiements par télégraphe.— Recouvrement d'effets sur l'Égypte et l'Étranger.— Encaissement de Coupons.— Encaissement de Lots et d'Obligations sortis au tirage.— Exécution d'ordres de bourse sur place et à l'Étranger.— Garde de Titres.— Consignations et avances sur marchandises.

Le BANCO DI ROMA reçoit des fonds en dépôt à vue et à échéance fixe.

CAISSE D'ÉPARGNE

Leaders of the World's Filing and Card Index Systems.

THE SHANNON L^{TD.}

OFFICE & BANK FITTERS & FURNISHERS.

Upholstery, Filing and Card Index Systems.
Mahogany and Oak Desks, Office Library
and Board-room Furniture.

Sectional lists dealing with the above subjects in detail will be sent on application.

THE Shannon LIMITED

35, SHARIA EL MADABEGH
CAIRO.

(Near Turf Club).

Telephone: 1966.

Head Office:
Ropemaker St.
LONDON E.C.

Installation Complète
de Cabinet de Travail
des Bureaux Modernes.

F.W.SHANNON
Managing
Director.

VACUUM OIL COMPANY.

BUREAU CENTRAL

Rue Kasr-El-Nil, No. 19 — LE CAIRE



PETROLEUM

Succursales dans toutes les
villes de l'Egypte o o o o



LUBRICATING OIL

EXIGEZ LA MARQUE

ELEPHANT

COMME LE MEILLEUR

☛ **PETROLE** ☛

pour vos **MACHINES.**

ECLAIRAGE

POUR LES

Huiles Lubrifiantes

☛ ***et Graisses*** ☛

Demandez la Marque

"GARGOYLE"

QUALITÉ SPÉCIALE POUR CHAQUE
MACHINE ET MOTEUR.

GRANT & CHINN

Specialists in

SANITARY, DRAINAGE, AND HEATING INSTALLATIONS

Sole Agents for Egypt and Sudan for
the High class Sanitary Appliances of

SHANKS & Co. Ltd., BARRHEAD, SCOTLAND

and for

THE BERKEFELD FILTER COMPANY (British).

Comprehensive stocks always on hand.

CAIRO

ALEXANDRIA

P.O. Box 429 - Telephone 651.

P.O. Box 265 - Telephone 1898.

INDEX.

| | Pages | | Pages |
|---|-----------|---------------------------|--------------------------------|
| Ablitt | 35 | Chestnut | 17, 39 |
| Acacia | 37, 44 | Compagnie Meulière | I. |
| Acer | 44 | Citron | 18 |
| Agricult. Machinery I, II, 4, 30, 35, 101 | | Citrus | 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26 |
| Ailanthus | 38 | Coal | I, 29, 47 |
| Albizzia | 44 | Confectioners | II |
| Anglo Egyptian Bank | 72 | Coke | I |
| Anglo Swiss Studio | IV | Cook and Son | 4 |
| Anona | 17, 18 | Cordia | 42 |
| Anthracite | I | Cotton | I |
| Aphis | 29 | Cupressus | 39, 40 |
| Apple | 15 | Custard Apple | 88 |
| Apricot | 15 | Cycles | III, 30 |
| Ball of earth | 7, 8 | Cydonia | 26 |
| Banana | 15 | Cypress | 39, 40 |
| Bauhinia | 38 | Date-palm | 18 |
| Banks | I, 36, 73 | Day & Co., John | II |
| Banque Belge | 36 | Disinfectants | II, 29 |
| Bare roots | 7, 8 | Distemper | 30 |
| Bergamot | 16 | Drugs | 73 |
| Bells, electric | 78 | Dwarf orange | 19 |
| Bigaradia | 26 | Earth, ball of | 7, 8 |
| Brandt | 29 | Electric Light | II, 4, 100 |
| Boring | 30 | Engineers | II, 4, 30, 47, 100 |
| Briquettes | I, 29 | Eryobotria | 21 |
| Cabinet-making | 33 | Estimates | 9, 10, 13, 14 |
| Camel wash | 29 | Eucalyptus | 33, 40, 41, 42 |
| Carbolic | 29 | Experts | 9, 10 |
| Cardiff | I, 29, 47 | Explosives | 4 |
| Carica | 24 | Felling | 31 |
| Carob | 17, 38 | Fertilizers | I, 2, 29, 35 |
| Castanea | 17, 39 | Ficus | 20 |
| Casuarina | 33, 38 | Fig | 20 |
| Caterers | II, 3 | Firewood | 31 |
| Cement | 3 | Fleurent | 3 |
| Cerasus | 17 | Flore & Pomone | IV |
| Ceratonia | 17, 38 | Forestry | 31 |
| Chemicals | 73 | Foreword | 5 |
| Cherimoyer | 17 | Forte | I |
| Cherry | 17 | Fragaria | 26 |

| | Pages | | Pages |
|---------------------|-----------------------|-------------------------|----------------|
| Fruit growing ... | 9, 10, 11, 12, 13, 14 | Motors ... | 4, 47, 101 |
| Fruiterers ... | IV | Mulberry ... | 22, 44 |
| Giuliotti ... | 73 | Musa ... | 15 |
| Glue tree ... | 42 | Newcastle ... | 1, 29, 47 |
| Gold Mohur ... | 42 | Nile Cold Stor. ... | 47 |
| Graigola ... | I | Nurseries ... | 7, 12 |
| Grape fruit ... | 20 | Oil ... | 29, 30 |
| Grevillea ... | 43 | Olea ... | 23 |
| Groppi ... | II | Olive ... | 23 |
| Guavas ... | 9, 10, 20 | Orange ... | 23 |
| Iron ... | 4, 30, 35 | Orange, dwarf ... | 19 |
| Izal ... | II | Orange, sour... .. | 26 |
| Jacaranda ... | 43 | Orchards ... | 9 |
| Joinery ... | 31 | Orthopedy ... | 30 |
| Juglans ... | 28, 46 | Opuntia ... | 25 |
| Juniper ... | 43 | Packing ... | 7 |
| Katakilla ... | 29 | Paint ... | 30 |
| Kigelia ... | 45 | Papain ... | 24 |
| Lambert & Ralli ... | 25 | Pawpaw ... | 24 |
| Lawson's ... | 40 | Peach ... | 24 |
| Lebbek ... | 44 | Pear ... | 25 |
| Lemon ... | 21 | Persian lilac... .. | 44 |
| Lemon, sweet ... | 27 | Persica ... | 24 |
| Lilac, persian ... | 44 | Petsaly ... | 47 |
| Lime ... | 21 | Petter ... | 48 |
| London Purple ... | 29 | Philippidès ... | |
| Loquat ... | 21 | Phoenix ... | 18 |
| Lysol ... | 29 | Photographers ... | IV |
| Machinery ... | 4, 30 | Pipes ... | 30 |
| Mandarin ... | 22 | Plans ... | 9 |
| Mangifera ... | 22 | Planting, time of... .. | 9 |
| Mango ... | 22 | Plants, young ... | 9 |
| Manure ... | I, 2, 29, 35 | Plum ... | 25 |
| Manure Co. ... | 2 | Poinsiana ... | 24 |
| Maple ... | 44 | Pomegranate ... | 25 |
| Massarah ... | 3 | Pomelo ... | 20 |
| Mc Dougall ... | 22 | Potatoes, seed ... | 2 |
| Melia ... | 44 | Pots ... | 7, 8 |
| Melons ... | 29 | Poudrette ... | 2 |
| Mills ... | 4, 47 | Power plants ... | II, 4, 47, 101 |
| Millstones ... | I | Preserves ... | 3 |
| Moring ... | 30 | Prickly Pear... .. | 25 |
| Morus ... | 22, 44 | Properties ... | 9 |
| Motor Cars ... | 30 | Provisions ... | 3 |
| Motor Cycles ... | 30 | Pruning ... | 31 |

| | Pages | | Pages |
|--------------------------|----------|----------------------------|------------|
| Prunus | 15 | Strawberry | 26 |
| Psidium | 20 | Strawson | 79 |
| Pumps | 4, 47 | Supplies | 3 |
| Punicum | 25 | Sutton | 1 |
| Pyrus | 15 | Sweet Lemon | 27 |
| Quince | 26 | Tanks | 4 |
| Raspberry | 26 | Technical Dept. | 9, 10 |
| Ratcliffe | 30 | Telephones | 78 |
| Refuse | 2 | Terms | 6 |
| Reports | 9, 10 | Threshing | 11, 4, 47 |
| Returns... .. | 9, 13 | Thuja | 46 |
| Robinia | 31, 37 | Timber | 31, 47 |
| Rolo | 1 | Time planting | 9 |
| Roma, Banco di | 90 | Tools | 30 |
| Roots, bare | 7 | Tosi | 11 |
| Rose | 45 | Traders and Growers' Union | |
| Rosegardens... .. | 45 | Transport | 7 |
| Rubus | 26 | Tree-growing | 9 |
| Sausage tree... .. | 45 | Tree wash | 29 |
| Sant | 37 | Trees, young | 9 |
| Seeds | 1, 2, 78 | Valuations | 9, 10 |
| Sewing machines | 4 | Vaporite | 79 |
| Shaddock | 20 | Vermorel | 30 |
| Sheep dip | 29 | Veterinary | 29 |
| She-oak | 38 | Vilmorin | 78 |
| Shipwrights | 31 | Vines | 31, 36, 79 |
| Silky oak | 43 | Vitis | 27 |
| Singer | 4 | Walnut | 28, 46 |
| Société d'Electr. | 11 | Water wheels | 31 |
| Soft soap | 29 | Well boring | 30 |
| Sour orange | 46 | Wheelwrights | 31 |
| Spacing | 9 | Wind | 9 |
| Spraying machin. | 29 | Windmills | 4 |
| „ mixt. | 29, 29 | Wood | 31 |



DAVIES BRYAN & Co.

TAILORING SPECIALISTS

Gentlemen's Suits to Measure,
in Tweeds, Worsteds, Flannels etc., etc.
Ready to Wear. Suits and Overcoats.

UNDERCLOTHING, BOOTS & SHOES

**WE HAVE THE LARGEST STOCK
AND BEST SELECTED GOODS IN:**

Shirts, Collars, Ties, Gloves, Underwear,
Hats and Helmets, Boots and Shoes, Bags,
Trunks, Safety Razors, Toilet Soaps etc.

CAIRO

Sharia el Manakh.

ALEXANDRIA

Rue Cherif Pacha.

KHARTOUM

Sirdar Avenue.

HINSHELWOOD'S

**ENGINE & CYLINDER
OILS**

**SOLID LUBRICANTS
AND**

GREASES.

SAMPLES AND PRICES ON APPLICATION, TO
THOS. HINSHELWOOD Co., Limited.

P.O. Box 29

CAIRO

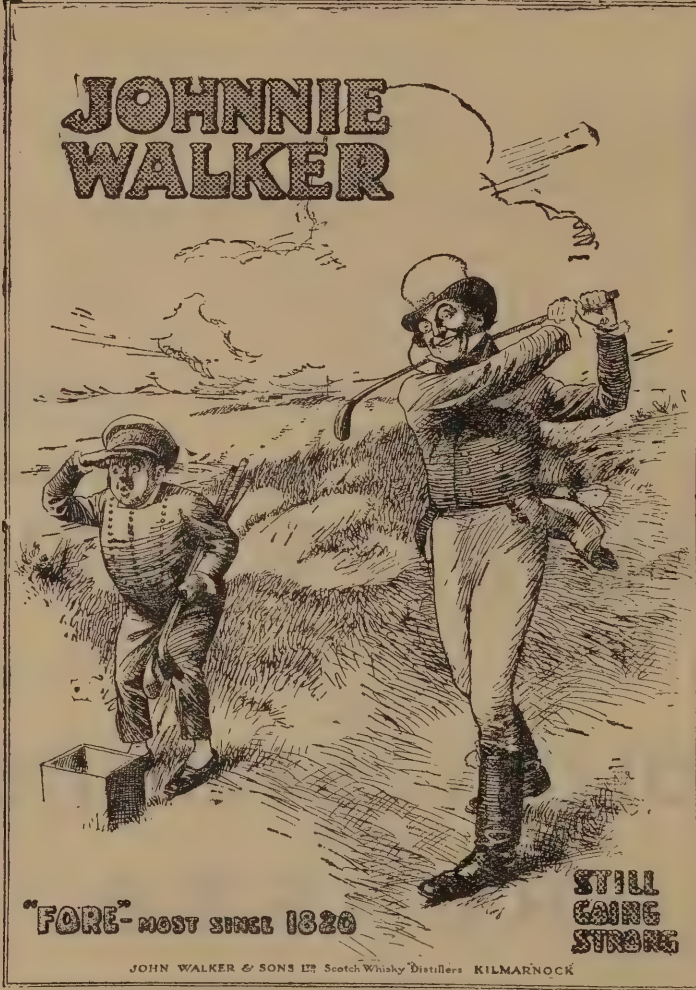
P.O. Box 496

ALEXANDRIA

JOHNNIE WALKER WHISKY

ويسكى جونى والكر

BORN 1820



STILL GOING STRONG

الوكلاء فى القطر المصرى
والكر وقالواس

ملك الحديو بشارع عماد الدين وشارع دوبريه

Agents for Egypt :

WALKER & VALLOIS

Immeuble Khédivial, B.

RUE EMAD EL DINE,

(Entrée Rue des Bains)

LE CAIRE

TABLE DES MATIÈRES.

| | Pages | | Pages |
|-----------------------------------|----------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Ablitt | 35 | Compagnie Meulière... .. | V |
| Abricotier | 59 | Conditions, de vente... .. | 5,2 |
| Acacias... .. | 80 | Confiseurs | II |
| Acer | 84 | Construct. Mecaniciens VI,4,30,48,101 | |
| Ailanthus | 89 | Cook & Son... .. | 4 |
| Albizzia | 80 | Coton | I |
| Anglo Egyptian Bank | 73 | Culture fruitière... .. | 56 |
| Anglo-Swiss Studio | VIII | Cupressus | 83,84 |
| Anona | 59,62 | Cycles | VII,30 |
| Arbre à glu... .. | 81 | Cydonia.. | 64 |
| Arbre aux cièrges | 81 | Cyprès | 83,84 |
| Attier | 59 | Davies Bryan & Co... .. | 95 |
| Bananier | 59 | Day. John & Co... .. | VI |
| Banco di Roma | 90 | Devis de plantations... .. | 54 |
| Bauhinia | 81 | Ecartement... .. | 53 |
| Banque Belge | 36 | Electricité | VI,4,35,48,78,101 |
| Bergamottier. | 61 | Engrais.. | IV-V,2,29,35,99,100 |
| Bigaradier | 61 | Erable | 84 |
| Boisements | 79 | Eryobotria | 67 |
| Brandt... .. | 29 | Essences forestières | 80 |
| British Sulph. Ammonia Co. 99,100 | | Eucalyptus... .. | 84 |
| Carica | 71 | Fers et Métaux | 4,30,35,101 |
| Caroubier | 61,81 | Ficus | 64 |
| Castanea | 62,83 | Figuier... .. | 64 |
| Casuarina | 75,82 | Figuier de Barbarie | 64 |
| Cédrat | 62 | Filtres | 91 |
| Cerasus.. | 62 | Flamboyant... .. | 86 |
| Ceratonia | 61,81 | Fleurent. | 3 |
| Cerisier... .. | 62 | Forage de puits | 30 |
| Charbon. | I,29,47 | Fragaria | 65 |
| Chataignier... .. | 62,83 | Fraisier | 65 |
| Cherimoyer... .. | 62 | Framboisier... .. | 64 |
| Ciment... .. | 3 | Geniévrier | 86 |
| Citron doux.. | 63 | Giulioti.. | 73 |
| Citronnier | 63 | Goyavier. | 65 |
| Citronnier limon.. | 63 | Grant & Chinn | 91 |
| Citrus | 61,62,63,66,68,69,70 | Grenadier | 65 |
| Cognassier | 64 | Grevillea. | 86 |
| Cordia | 81 | Groppi | V |

| | Pages | | Pa es |
|---|-------------|---|-------|
| Hinshelwood | 95 | Petsaly | 7 |
| Huiles | 29,36,91,95 | Petter | 48 |
| Installat. Sanitaires | 91 | Philippides Angelettos & Co... .. | V |
| Izal.. | VI | Photographes | VII |
| Jacaranda | 87 | Poinsiana | 86 |
| Juniperus | 86 | Poirier | 71 |
| Juglans... .. | 68,87 | Pomme de terre... .. | 2 |
| Katakilla | 29 | Pommier | 71 |
| Kigelia... .. | 81 | Pompes.. .. VI,VIII,4,29,48,101 | |
| Lambert et Ralli. | 29 | Pots. Plantes en... .. | 50 |
| Lilas de Perse | 87 | Produits chimiques | 73 |
| Lubrifiants | 91,95 | Prunier... .. | 72 |
| Maassarah | 3 | Prunus... .. | 59,72 |
| Machines agricoles VI,29 30,4,30,48,101 | | Psidium... .. | 65 |
| Mandarinier.. | 66 | Punicum | 65 |
| Mangifera | 66 | Pyrus | 71 |
| Manguier | 66 | Ratcliffe. | 30 |
| Manure Co | 2 | Rendements.. | 57 |
| Mastic à greffer | 73 | Robinier | 88 |
| Meules... .. | V | Rolo | I |
| Moring... .. | 30 | Roseaies | 83 |
| Melia | 87 | Rosier | 88 |
| Morus | 67,87 | Saisons... .. | 53 |
| Moteurs.. VI,4,48,101 | | Semences et graines... .. IV,V,I,2,78 | |
| Motocycles... .. VII,30 | | Service technique | 54 |
| Mûrier | 67,87 | Shannon | 90 |
| Musa | 59 | Singer | 4 |
| Néflier du Japon... .. | 67 | Sonneries electriques.. | 78 |
| Nile Cold Storage | 47 | Société d'Electricité | VI |
| Notes Culturelles.. | 53 | Strawson | 79 |
| Noyer | 68,87 | Sylviculture... .. | 74 |
| Olea | 68 | Tailleurs | 95 |
| Olivier | 68 | Téléphones... .. | 78 |
| Opuntia.. | 64 | Thuja | 89 |
| Orange amère | 61 | Trad. & Growers' Un. IV,v,2,36,73,78,79 | |
| Oranger | 68 | Vacuum Oil Co... .. | 91 |
| Oranger nain | 69 | Vaporite | 79 |
| Palmier... .. | 69 | Vente. Conditions de... .. | 52 |
| Pamplemoussier.. | 70 | Vents | 53 |
| Papaier... .. | 71 | Vernis du Japon... .. | 89 |
| Pavid & Co... .. VII | | Vigne | 72 |
| Pêcher | 71 | Vignoble | 58 |
| Pépinières | 57 | Vitis | 72 |
| Persica... .. | 71 | Walker & Vallois | 96 |
| Pétrole | 91 | Whisky.. | 96 |

SULPHATE of AMMONIA

20 to 21% Nitrogen = 24.5 Ammonia.

**The Ideal Nitrogenous Fertilizer for
Egypt. Being the Manure which suits
best the Egyptian Soil and Crops.**

**SULPHATE OF AMMONIA IS
PRODUCED IN GREAT BRITAIN
DURING THE PROCESS OF
MAKING COAL-GAS & COKE.**

All information and copies of pamphlets on the use of Sulphate of Ammonia and on present Manurial Experiments in Egypt, may be obtained free and post paid on application to the

**BRITISH SULPHATE of
AMMONIA ASSOCIATION**

Head office for Egypt and the Sudan:—

St. David's Buildings,

9, Sherif Pacha Street,

ALEXANDRIA.

Cultivateurs!

Fumez vos Cultures

avec le

Sulfate d'AMMONIAQUE

(Dosage garanti 20-21 % d'Azote, 24 ½ % Ammoniaque)

Engrais Azoté, Actif, Riche, ECONOMIQUE

Le SULFATE D'AMMONIAQUE est reconnu le meilleur des engrais azotés.

Les Autorités Agricoles MM. H. Pellet et R. Roche après de nombreuses expériences qu'ils ont faites sont arrivés aux conclusions suivantes qui ont été publiées dans le "Bulletin de l'Institut Egyptien" cinquième série, Tome IV: "L'engrais fondamental à employer en Egypte est l'Azote" "Le SULFATE D'AMMONIAQUE est préférable au nitrate de soude car il laisse dans le sol du sulfate de chaux qui peut encore jouer un rôle utile tandis que le nitrate de soude alcalinise les terrains".

H. Naus bey, Directeur Général de la Société Générale des Sucreries et de la Raffinerie d'Egypte dit: "Le SULFATE D'AMMONIAQUE constitue un excellent engrais pour la canne à sucre. Nous nous en servons depuis vingt ans et n'hésitons pas à le recommander vivement aux planteurs".



Actuellement les agriculteurs du monde entier emploient annuellement, pour leurs fumures azotées, plus d'un million trois cent mille tonnes de SULFATE D'AMMONIAQUE. Le SULFATE D'AMMONIAQUE contient 37 % plus d'Azote que le Nitrate de Soude.

La Direction Générale pour l'Egypte et le Soudan de la "British Sulphate of Ammonia Association", 9, Rue Chérif Pacha à Alexandrie adresse verbalement ou par lettre, tous renseignements sur le mode d'emploi du SULFATE D'AMMONIAQUE et envoie gratuitement des publications.

SULZER'S POWER PLANTS.

Centrifugal Pumps

Crude Oil Motors

Steam Engines ==

Refrigerators ==

THE HIGHEST EFFICIENCY.

CAIRO ; Offices & Showrooms, 5, Sh. Emad-El-Din

ALEXANDRIA : Offices : 26, Sharah Sherif Pasha.

محلات سولزر

بمصر : شارع عماد الدين نمرة ٥

الاسكندرية : شارع شريف باشا نمرة ٢٦

طلمبات من كافة الاصناف . محركات (موتور) تدار بالزيت النىء .

وابوات بخارية . آلات لصنع الثلج . وكلها على غاية من القوة والمتانة

| | | | | | |
|------------------|------------|---------------------|-------|-------------------|------|
| مقایسات | ۲۰ | کوک وولده | ۹ | فراوله | ۳۷ |
| مکینات زراعیة | ۱۰ | کهرباء | ج ۹۶ | فصول | ۲۸ |
| منجہ | ۴۴ | لیخ | ۷۷ | فلوران | ۷ |
| منیور وشرکاه | 2 | لمبرت ووالی | ۴ | فوائد زراعیة | ۱۷ |
| مورنج | ج | لیمون اضالیا | ۴۱ | فوتوغراف | VIII |
| نارنج | ۴۷ | لیمون بلدی | ۴۱ | فلیبیدس وانجلیتوس | د |
| نخل | ۴۷ | لیمون حلو | ۴۲ | قسم فنی | ۱ |
| نیل کولد ستوریدج | ۵۳ | لیمون هندی امریکانی | ۴۲ | قشطه | ۳۹ |
| هنشلوود | ۶۱ | محصول | ۲۶ | قشطه هندی | ۴۰ |
| ورد | ۷۸ | مخیط | ۷۸ | قصاری | ۱۶ |
| ورد بساتین | ۷۸ | مرشدات | 91 | قطن | ۶ |
| ورش میکانیکیه | ۵۳، ۳۶، ۵۳ | مستحضرات کماویة | ۴، ۶۳ | کافور | ۷۵ |
| وسکی | ۹۶ | مشاتل | ۲۴ | کاتاکیلا | ۵۲ |
| ولکرو فالوا | ۹۶ | مشمش | ۴۳ | کریرز | ۴۰ |
| یوسف افندی | ۹۴ | مشملة | ۴۴ | کروم عنب | ۳۸ |
| | | معصرة | ۵ | کثری | ۴۰ |



فهرس المواد

| | | | | | |
|----------------------|-------------------|-----|----------------|----------|---------------|
| ۳ | ابلت | 91 | ترکیبات صحیة | ۵۴ | زراعة الغابات |
| ۳ | ابار ارتوازيه | ۳۱ | ترنج | ۲۲ | زراعة الفواكه |
| ۶۵،۲۸ | ابوفروه | ۳۱ | تفاح | ۷۰ | زنزلخت |
| 78 | ازرار كهر بائية | ۶ | تقاوى و بزور | ۵۳،۶۴ | زيت وشحم |
| ۶۴ | اسفندان | 78 | تليفون | ۳۶ | زيتون |
| ۵ | اسمنت | ۶۶ | توت | ۳ | زيتوت |
| ج ۱۰،۹،۵۲ | الات زراعية | ۳۳ | تين برشومى | ۷ | سباخ |
| د | انجلو اجيسيان بنك | ۳۳ | تين شوكى | ۴ | ستراوسون |
| VIII | انجلو سويس | ۶۷ | جازوارينا | ۷۲،۷۱،۷۰ | سرو |
| ۶۲ | ايزال | 91 | جرانت وشن | ۳۷ | سفرجل |
| ۶۴ | ابلتس | ۶۳ | جروى | ۲۶۱ | سلفات النشادر |
| ۲۸ | باباظ | ۶۸ | جريفيليا | ۹ | سنجر |
| ۵۲ | بافيد وشرکاه | ۶۹ | چکرنده | ۷۳ | سنت افرنىكى |
| ۵ | بترول | ۳۴ | جوافه | ۶۱ | شانون |
| ۷۹ | بتسالى | ۳۴ | جوز | ۱۳ | شروط البيع |
| ۵۲ | برانت | ۶۲ | جون داى وشرکاه | ۳۷ | شليك |
| ۳۰ | برجهوت | ۶۳ | جیلیوفى | ۷۴ | شمبر |
| ۲۹ | برتقال | ۵،۳ | حديد ومعادن | ج ۱01، ۹ | طلولمبه |
| ۳۰ | برتقال مرسين | ۶۳ | حلوانيه | ۶۳ | طواحين |
| ۳۱ | برقوق | ۳۵ | خروب | ۷۴ | طويا |
| ۶۵ | بسيانس | ۳۵ | خوخ | ۳۸ | عنب |
| ۵۲ | بسكيت | ۵ | خياطين | ۵ | غاز |
| ۸ | بطاطس | ۵ | دافيس براين | ۶۴ | غابات |
| ۶۱ | بنك باجيكي | ۳ | راتكليف | ۴ | فابوريت |
| ۵۱ | » دى روما | ۳۶ | رمان | ۵ | فاكوم اويل |
| ۶۶ | بوهينيا | ۶ | رولو | ۷۹، ۶ | فحم |
| ترادرس اند جروفونيون | | ۱۷ | رياح | ۳۹ | فرامبواز |

شركة الاسواق المصرية ليمتد

الادارة العمومية بشارع عماد الدين بمصر

تلفون نمرة ٤٢٩

وهي المحل الوحيد الاختصاصى بجميع سباح سلفات النشادر والفسفات ولديها كميات كبيرة من الاسبخة الكيماوية والمركبة المخصصة لزراعة القطن والغلال والادرة والسمن وقصب السكر والبرسيم والفول والحمص والعنب واشجار الفواكه والخضروات وغيرها

ولها ١٤٤ سوقا وشونة في كافة المراكز الزراعية المهمة في القطر المصرى ويمكن طلب البيانات اللازمة من الادارة العمومية في القاهرة وفي الفروع في المديرية وفي فرع الاسكندرية بشارع اديب نمرة ٦

شركة الفحم بتسالى ليمتد

مركزها العمومى بلوندرية بعمارة سالسىرى

ولها افرع . باسكندرية والقاهر وبور سعيد

تستورد أحسن خومات كارديف ونيوكاسل بواسطة مراقبها

الخصوصية التى تمكنها من طلب ارخص الاسعار

المخيط

الاسم بالفرنسارية Arbre à glu

المخيط من أشجار الزينة المعروفة بجمالها واوراقها العريضة تتساقط في الشتاء وقمتها العريضة متكاثفة ولها عن بعد شكل شجرة التين وتحمل ثمرا ابيض بحجم القراصيه يحتوى على مادة لزجه غرائيه شجيرات قوية (جذور عالية) سعر الواحدة ٥ قرش صاغ والمائة ٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

الورد

الاسم بالانكليزية Rose وبالفرنساوية Rosier

لشجرة الورد من الشهرة ما يجعلها في غير حاجة الى وصفها ولكننا تقتصر هنا على القول بأن عندنا منها ما ينيف على المائة نوع من احسن الانواع المخصصة لزراعة هذا القطر وكلها مطعمة على نوع برى والطعمة عالية لتنمو شجرة الورد تامة جميلة المنظر وعندنا ايضا اشجار طعمة وسط وكذا اشجار الورد الاعتيادية المطعمة تطعيم ارضيا والقسم الفنى التابع لشركتنا مستعد عند الطاب للقيام بعمل المقاييس اللازمة لغرس بساتين الورد مبينا فيها خطة الزراعة واسماء أشجار الورد والاشجار المخروطية المستحسن غرسها معها وطرق تزيين هذه البساتين وترتيبها باقامة الدوالي والاكشاك (القمريات) والمقاعد والبنوك وتبليط الارض وغيرها والاعتاب تقدر بحسب أهمية العمل شجيرات قوية من أصل جيد جذور عارية :

طعمه ارضى سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة ٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

طعمة عالية سعر الواحدة ١٠ قروش صاغ والمائة ٨٠٠ والالف ٦٠٠٠ قرش

الشجر السابق خفة وتقليمه وقطعه يوازي على وجه التقريب ما يمكن الحصول عليه من المائة شجرة المذكورة امكنا ان نصل بسهولة الى معرفة مقدار ما ينتجه الفدان من المحصول — واذا كان خشب الشجرة مما يستعمل عادة في اعمال النجارة وما سألها فبالضرورة تزيد قيمة هذا الخشب أضعافا مضاعفة ولدينا كميات كبيرة من نحو ثلاثين نوعا من شجر الكافور وبيع عندنا شجيرات صغيرة في قصارى ثمرة ١٠ سعر الواحدة ٤ قروش صاغ والمائة ٣٥٠ والالف ٢٥٠٠ قرش صاغ

اللبخ ذفن الباشا

الاسم بالانكليزية Acacia والفرنساوية Barbe-de-Pacha

اللبخ كثيرة الانتشار في القطر المصري وحجمها كبير وقتها مهيبة ويتساقط ورقها في الشتاء ولكن مدة راحتها قليلة وتنمو بسرعة ويمكن ان تصبح شجرة معتدلة تماما اذا وجهت اليها بعض العناية

وخشب اللبخ صلب وعروقه عريضة ويصلح لكافة الاعمال ويمكن استعماله لصنع السواقي والمراكب لعدم تأثره من البقاء في الماء ويستعمل خصيصا لنجارة العربات ولجواجز الطرق ولعوارض الخطوط الحديدية وكافة انواع النجارة الدقيقة

ومن الوجهة التجارية يمكن استغلاله بربح عظيم لا سيما اذا امكن وقايته من الافات التي تبتليه في هذا القطر

شجيرات قوية مبذورة (جذور عارية) سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة ٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

جمال في المنظر ولكن هذا الاعتقاد محض خطأ فان النوع الذي يوجد منه القليل في مصر وهو شجر الامجد لدينا من اجمال الاشجار منظرًا لوجهته اليه العناية الضرورية اللازمة طبعا لصيانة كافة الاشجار واما تشوه شكل الشجرة فيرجع سببه الى اهمال البستاني لا الى رداءة نوع الشجرة وقد تكلمنا عن هذا الموضوع في المقدمة التي ذكرناها آنفا عن غرس اشجار الغابات . وفضلا عن ذلك فليس نوع الامجد لدينا هو الوحيد الذي زراعته في القطر المصري فان من انواع شجر الكافور التي يمكن زراعتها بغاية النجاح ما ينيف على العشرين نوعا منها على أشكال متعددة

ولا تقتصر شجرة الكافور على كونها من اشجار الزينة فانه يستخرج منها زيت الكافور المعروف ويستعمل ورقها في زرعة الحشائش ولكن اهم فائدة منها تنحصر في خشبها المستعمل للنجارة والبناء وللحريق ولصنع العربات ولا يجد اقل من عشرة أو عشرين نوعا يمكن استعمالها لكل من هذه الاعراض

وقد انتخبنا من أنواع الكافور العديدة المعروفة أصنافا لغرسها غرسا تجاريا في مساحات كبيرة ويمتاز بعضها عن الآخر في الزراعة تبعا لاحوال الاقليم وطبيعة الارض ووسائل الري والصرف ونحن مستعدون لان تقدم لعملائنا كافة المعلومات الخاصة بها لدى الطلب وبالاجمال فان الانواع التي نوصي عليها تساعد على انماء اشجار كبيرة جميلة يبلغ ارتفاعها مائة متر وقد عودناها كلها على مناخ هذا القطر وأما في الجنائن فلا ننصح بزرعها اذ ان سرعة نموها وكبر حجمها يلحقان بها ضرراً كبيراً بالمزروعات الصغيرة المجاورة لها

ولا بد ان تصيح زراعة هذه الشجرة من أهم الزراعات الخشبية التجارية الممتازة في القطر المصري ولو نظرنا الى ما نغله من خشب الحريق فقط دهشنا من النتائج التي تحصل عليها فاذا أخذنا مثلاً شجرة كافور عمرها ٧ سنوات وجدنا ان جذعها يبلغ ٥٠ سنتمترًا ويمكن الحصول منها على ما زنته ثلاثة أطنان من اخشاب الحريق تساوي مبلغ ٧ جنيهات في وقتنا الحاضر فاذا اعتبرنا ان الفدان الواحد أصبح فيه مائة شجرة كبيرة فقط وان ما كان يعطيه

الطويا الهرمية

الاسم بالانكليزية Pyramid Shaped Thuja وبالفرنساوية

Thuja Pyramidal

الطويا الهرمية تختلف عن السابقة بشكلها الطبيعي الهرمي الجميل وتخصص
لزينة الجناين العمومية وبساين الورد والحدائق الخصوصية وهي تمثل منظرا
بديعا للمولعين بتصوير مناظر الحدائق الخضراء

شجيرات قوية بطينتها أو في جرادل سعر الواحدة من ٢٠ قرشا صاغا الى
١٠٠ قرش صاغ بحسب الصنف واسعار الجملة يمكن الاتفاق عليها

الطويا بانواعها المستطيلة والمكعبة والمتكاثفة

وهي من الانواع المقتخرة وترسل اسعارها عند الطلب

الكافور

الاسم بالانكليزية وبالفرنساوية Eucalyptus A

الكافور عائلة كبيرة من الاشجار على انواع مختلفة اذا غرست في مصر كان
لها قيمة تجارية كبرى ولكنها للأسف لا تزال لا آت مهمة بدون أدنى مبرر
واما نحن فنرى ان اشجار الكافور المختلفة التي اثبتت التجارب نجاحها
نجاحا باهراً يجب ان يكون لها النصيب الاوفر في غرس الغابات وأغلبها ذات
ورق ثابت طويل القوام ومهيب الشكل ونموه سريع وقلمها يوجد من الاشجار
ما يفوقها جمالا ولها مزية امتصاص رطوبة الارض مما يجعل اهمية كبرى اذا
زرعت حوالى المزروعات المقاربة للمدن وفي الطرق العمومية
ويعتقد اهالى مصر اعتقاداً عاماً ان شجرة الكافور الوحيدة هي تلك التي
لها جزع ابيض معتدل وورق مستطيل وقلمها تكون لها قمة متناسقة أو أدنى

اربعة امتار

شجيرات قوية مزورة (جذور عارية) سعر الواحد ٤ قروش صاغ
والمائة ٣٥٠ قرشا صاغا والالف ٢٥٠٠ قرش صاغ والعشرة آلاف ١٥٠٠٠
قرش صاغ

الشمبر

الاسم بالانكليزية Sausage Tree وبالفرنساوية Arbre aux Cerges

الشمبر شجرة ثابتة الورق تصلح للزينة نظراً لجمال شكلها وهي سريعة النمو
وقتها متناسقة وتبلغ علواً شاهقاً وورقها لطيف الحجم وهي تحمل بكثرة ثمرات
انبوبيا مستطيلا (خيار الشمبر) يشابه (الفتائل) وتستعمل لغرس الشوارع
شجيرات مزروعة في قصارى نمرة ١٨ بسعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة
٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ ترش صاغ

الطويا

الاسم بالفرنكية Thuja

الطويا هي الشجرة التي يوافق غرسها سياجا للمزروعات في هذا القطر وهي
من المخروطية الجميلة المنظر تنمو شديدا في مصر لصلاحية المناخ لها ولها رائحة
زكية رائنجية ولونها اخضر جميل واغصانها متكاثفة مما يجعلها تمتاز على كافة الاشجار
الاخرى لغرسها سياجا حول المزروعات

شجيرات قوية (جذور عارية) سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة ٤٠٠
قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ والعشرة الاف ٢٠٠٠٠ قرش صاغ

تدرجياً حتى تبقى الاشجار على ابعاد مترين طولاً وعرضاً
ويمكن غرس اشجار السنط سياجا (زربية) شائكاً كثيفاً حول المزارع
لا يمكن اختراقه ولهذا يحسن تقديمها من وقت لآخر بطريقة لا تجعلها تتعالى بل
تتكاثف من الجوانب

شجيرات بزر (جذور عارية) سعر الواحدة ٤ قروش صاغ والمائة ٣٠٠
قرش صاغ والالف ٢٠٠٠ قرش صاغ ولغرس الغابات تباع العشرة الاف بسعر
١٥٠٠٠ قرش صاغ

السنط الافرنجى

الاسم بالانكليزية White-flowered acacia

وبالفرنساوية Robinia

السنط الافرنجى شجرة حجمها فوق المتوسط واوراقها تتساقط في
الشتاء وقمتها منتظمة ومتناسقة وهى سريعة النمو وتحمل في فصل الربيع عناقيد
من الزهر الالبيض تملأ الفضاء رائحة زكية وهى من اشجار الزينة ولكن اهميتها
تقع في فوائدها العالمية فان خشبها الصلب المتين ذى اللون بين الاصفر الليمونى
والبنى الغامق يمكن صقله صقلاناعما واستعماله في كافة الاعمال فيفيد في صناعة
العربات وفي النجارة الضخمة والدقيقة وفي البناء وغير ذلك ويبقى في الماء مدة
طويلة بغير تلف

وغرس الغابات بهذه الشجرة ينتج محصولاً جيداً ومضموناً ولو قطعت
الشجرة على ارتفاع خمسة وعشرين سنتيمتراً من الارض عادت جذورها فأنبتت
شجيرات أخرى يمكن ابقاء ثلاثة منها حتى تنمو وتحل محل الشجرة الاصلية
والجذور المذكورة تعيش طويلاً وفي كل ست سنوات تقطع الاشجار
التي تنبت منها على التعاقب وهذه الشجرة مستقبل كبير في القطر المصرى ويمكن
زراعتها على بعد متر واحد ثم يقطع بعضها تدريجياً حتى يصبح الباقي على بعد

شجيرات قوية بطينتها سعر الواحدة ١٠ قروش صاغ والمائة ٨٠٠ قرش
صاغ والالف ٥٠٠٠ قرش صاغ

السرو الرومى

الاسم بالانكليزية Junipea وبالفرنساوية Geniévrier

وهى شجرة مخروطية جميلة المنظر هرمية الشكل واوراقها متناسقة لدرجة
تجعلها احسن اشجار الزينة للشوارع والحدائق
شجيرات قوية فى قصارى نمرة ١٨ سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة
٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

السنط

الاسم بالانكليزية Egyptian Wattle

وبالفرنساوية Acacia Nilotique

السنط شجرة ذات علاقة كبرى بالفلاحات المصرية على انك لا
يراها مغروسة الا فى الطرق الملائى بالغبار والقرب من الترع والجسور وقلما
يجدها نامية نموا معتدلا صحيحا او مزدانة بالازهار على حين انه يكفى ان يعتنى
بها بعض الاعتناء حتى تصبح شجرة جميلة لا يضارها الا القليل من الاشجار
فى هذا القطر ناهيك بالفائدة الكبرى التى تعود على القطر من زراعتها
وتبلغ علوا شاهقا وقتها غاية فى الجمال وخشبها متين صلب كثير التعرقات
ويستعمل لصنع دواليب الرفاصات وطواحين المياه ولصنع القوارب نظرا لامكان
بقائه سليما فى الماء وكثيرا ما يستخدم فى النجارة الدقيقة والبناء
ونحن ننصح بغرس غابات من هذه الشجرة بقصد الاستغلال الصناعى
ويحسن هنا غرسها على ابعاد متر واحد بين الواحدة والاخرى ويقطع بعضها

وأما خشبها فله من الفوائد ما لخشب شجر الراتينج
وتباع شجيراته في قصارى نمرة ١٥ بسعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة
٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

السرى الهرمى

الاسم بالانكليزية Pyramid shaped Cypress

وبالفرنساوية Cypres Pyramidal

تختلف هذه الشجرة عن السابقة بشكلها الهرمى التى اتخذها بطبيعة نموها
وكثيراً ما يراها الانسان مغروسة في أنحاء (مقاطعة) بروفانس بفرنسا وفى
ايطاليا لحماية المزارع والكروم والحدائق من الرياح العاصفة التى تضربها وهى
معروفة باعتدال قوامها وانتظامه وكثافة أغصانها وسرعة نموها حتى انه لا تمضى
سنوات قليلة حتى تصبح سوراً هائلاً يوقف اشد الرياح ضرراً

السر والافرنجى

الاسم بالانكليزية Lawson's Cypress

وبالفرنساوية Cypres de Lawson

وهى من الاشجار المخروطية القليلة فى القطر المصرى ومن ابداع اشجار
الزينة التى تنمو الى رؤيته فى كل حديقة ازراعة واحدة أو عدة منها تحلى
منظر الحدائق والجنائن العمومية ونظراً لونها الاخضر السماوى وقوامها الخفيف
المبهج نود ان يكثر غرسها فى هذا القطر حيث يندر مثلاً من الاشجار ولو
غرست غابة من هذا الصنف بالقرب من احدى المدن فيكون ذلك بدعة جميلة
وله وقع حسن فى النفوس

وهى موافقة لغرس الشوارع العمومية ولذلك نلفت المجالس البلدية بنوع خاص الى هذه الشجرة وخشبها صلب جدا ذولون احمر جميل يستعمل في النجارة الدقيقة والنقش (الانتيككة) ويستعمل ورق هذه الشجرة في تحضير الجلود شجيرات مزورة (جذور عارية) سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة ٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

الزنتر لخت

الاسم بالانكليزية Persion Lilaxe وبالفرنساوية Lilas de Perse
الزنتر لخت شجرة متوسطة القوام ورقها سريع الذبول والسقوط كثيرة الانتشار في القطر المصري وتزين اكثر الجنائن حيث ينبعث من زهرها الصغير البنفسجي اللون رائحة زكية للغاية وهى من اشجار الزينة خاصة
شجيرات قوية (جذور عارية) سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة ٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

السرو المفرد

الاسم بالانكليزية Cypress وبالفرنساوية Cyprès de labrea
هذا النوع من السرو كغيره من الاشجار يصلح لان يكون سياجا للمزروعات ووقاية لها من الرياح. وهى تستعمل مع قريبتها شجرة السرو الهرمى لهذا الغرض في كافة الاقاليم المحيطة بالبحر الابيض المتوسط لا سيما في ايطاليا وفي أواسط فرنسا. وزراعة هاتين الشجرتين تكوّن درعا حصينا ضد اعظم الارياح شدة ونمو هذه الشجرة معتدل وتبلغ علوا شاهقا بسرعة واغصانها تنمو افقية وهو ما يجعل بعض ارباب الزراعات يفضلها على شجرة السرو الهرمى التى تنمو اغصانها متصاعدة فاذا تكسر احد اغصانها نشأ عنه تعرى جزء من الشجرة

تدر يحيا حتى تصبح الابعاد ثلاثة امتار على شكل الشطرنج وهى من اهم الزراعات
التي تأتى برىج وافر

شجيرات مبزورة فى قصارى ١٢ مرة ١٢ سعر الواحدة ٤ قروش صاغ والمائة
٣٠٠ غرش صاغ والالف ٣٠٠٠ غرش صاغ

البجكر نده

الاسم بالافرنكيه Jacaranda

شجرة البجكر نده تصلح للزينة نظراً لجمال شكلها وهى متوسطه القاهه تتساقط
اوراقها فى الشتاء وتحمل فى الربيع زهراً كبيراً ذا لون ازرق مائى جميل وهو
وورق الشجرة المحتوى على وريقات دقيقه يكونان منظرأغايه فى الجسال ونحرن
ننصح للمجالس البلدية بغرس هذه الشجرة فى الحدائق والشوارع العموميه
شجيرات مبزورة (جذور عاريه) سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة
٤٠٠ غرش صاغ والالف ٣٠٠٠ غرش صاغ

الجوز

الاسم بالانكليزيه Walnut وبالفرنساويه Noyer

الجوز شجرة جميله مهيبه الشكل متناسقه القمه ومتساقطه الورق وخشبها ذو
قيمه كبيره فى النجاره الدقيقه وهو صلب متين وتعرفاته جميله ظاهره. وهذه الشجرة
من أهم الاشجار لغرس الغابات التجاريه الطويله العمر

الخروب - الخرنوب

الاسم بالانكليزيه Carob وبالفرنساويه Caroubier

الخروب شجرة بديعه المنظر ثابتة الورق كبيره الحجم جميله القمه ومهيبه الشكل

اصحابها في كل سنة قطع صف من كل اربعة صفوف والحصول منها على كمية ذات قيمة تجارية مهمة

وخشب الجازوارينا من الاخشاب المتينة ويقرب من خشب السنديان ولاكنه اقل قبولاً للكسر منه واخف وزناً ويمكن بقاؤه في الماء بدون ان يتلف واستعماله لمراكب الملاحة وللنجارة الضخمة والدقيقة ويؤخذ من شجيراتها المفطوعة دعائم وركائز للاشجار واعمددة وعوارض وصواري للقوارب والمراكب وأما اشجارها السكينة فتؤخذ منها اعمدة للتغراف وكتل ضخمة يمكن نشرها الواحاً فضلاً عن استعمال خشبها في الوقود وتوها السريعة يجمعها من احسن اشجار الغابات اهمية واستعمالاً كبيراً ولدينا منها مقادير كبيرة ونتمهد بغرسها في كافة انحاء القطر المصري بشروط حسنة

وتباع عندنا منه شجيرات مبزورة في قصاريها وعمرها سنة واحدة بسعر الواحدة قرشان صاعاً والمائة ٢٠٠ قرش صاعاً والالف ٧٥٠ قرش صاعاً والعشرة الاف ٥٠٠٠ قرش صاعاً

الجر يفييليا

الاسم بالانكليزية Silky oak وبالفرنساوية Grevillea

الجر يفييليا شجرة جميلة ثابتة الورق طويلة القوام ومعتدلة الشكل ومما يساعد على جمال شكلها ورقها المتقطع تقطيعاً دقيقاً وثمرها البرتقالي اللون. اضيف الى ذلك ما لخشبها المتين المشابه لخشب السنديان الاملس من المميزات ما يجعله من احسن الاخشاب قيمة

وتنمو شجرة الجر يفييليا معتدلة الى العلاء وتتفرع قليلاً في الجوانب وكثيراً ما يوجد منها اعمدة مستقيمة ارتفاعها ١٥ متراً وقطرها متناسب ويقتضى لزرعها زراعة تجارية ان تكون الابعاد بين اشجارها متراً في بادىء الامر ثم تقاع

الجازوارينا

الاسم بالانكليزية She oak وبالفرنساوية Casuarina

الجازورينا شجرة جميلة (ذات اشواك) دائمة الاخضرار وسريعة النمو وقوامها معتدل وشكلها منتظم وقد تبلغ علوا شاهقا ويجب في نظرنا ان يوجه لزراعتها اهتمام خاص في قطرنا هذا

وقلما نجد لغاية وقتنا هذا شجرة لها من المزايا ما لهذه : فهي في عرفنا أحسن شجرة تغرس بها الغابات في وادي النيل وفوائدها عديدة فتستعمل للزينة ولوقاية الزراعات من الرياح وخشبها يستعمل للنجارة البسيطة والدقيقة ومن ابدع المناظر ان ترى حرشا مغروسا بشجر الجازوارينا الجميل . فعلى أولى الامور تشجيع الاهالى على انشاء احراش من هذه الاشجار في ضواحي المدن كي يذهب اليها الاهالى للاستظل تحتها من الحر الشديد في فصل الصيف ولا نزاع في ان هذه الشجرة لها المكان الاول بين اشجار الغابات من حيث فائدها في حماية المزروعات من الرياح فهي تكبح جماح العواصف الشديدة بدون ان تميل امامها او تنكسر ولكنها تترك للنسيم العليل حرية تخلل اغصانها حتى لا تحرم المزروعات من الهواء الضروري لها . ولا نكون مغالين اذا عدنا قفلنا بضرورة غرس الشجرة البادية ذكرها في اراضي مصر الزراعية التي تكثر فيها هذه الرياح الشديدة ولا سيما الحدائق المحتاجة الى الوقاية منها . ونحن ننصح لارباب الزراعات ان يغرسوا شجر الكازوارينا على شكل مربعات طول ضلع كل منها ٥٠ مترا وعلى بعد متر واحد بين الشجرة والاخرى . وقد يدعى البعض ان غرس الشجر المذكور متقاربا ينتج عنه اندماجه في بعضه البعض ولكن التجارب الدقيقة اثبتت خطأ هذا الادعاء

ولو غرست الاشجار بالطريقة التي ذكرناها في الزراعات او الحدائق امكن

شجيرات بزره سليمة (جذور عارية) سعر الواحد ٤ قروش صاغ والمائة
٣٥٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

البوهينيا

البوهينيا شجرة جميلة يتساقط ورقها في الشتاء وتحمل في الربيع زهرا يكون لونه
في أول الامر ازرقا كالحاتم بنفسجيا غامقا والزهر والورق لهما احسن وقع على
الناظر . وكان هذه الشجرة خلقت لزينة الجنائن والحدائق والشوارع . فيجدر
بالجالس البلدية تشجيع زراعتها في الطرق والميادين العمومية وهي سريعة النمو
ولدينا منها شتل مبزورة (جذور عارية) بسعر الواحدة ٤ قروش صاغ والمائة
٣٥٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

التوت

الاسم بالانكليزية Mulberry وبالفرنساوية Mûrier

شجرة التوت المبزورة جميلة المنظر وكبيرة الحجم غير ثابتة الورق في الشتاء
وقتها عريضة ومنظمة وهي من اشجار الزينة وكذلك من الاشجار الوافرة الاستغلال
بسبب خشبها الثمين

ولهذه الشجرة كافة المزايا التي تؤهلها لغرس الشوارع العمومية على اننا
نوصي بغرسها في الغابات لاستغلال خشبها

وخشبها يشابه خشب الجوز من حيث متانته وتفرعاته وشدته ولو انه الين منه
وتمتاز شجرة التوت بسرعة نموها واحتمالها لحرارة الجو

ويحسن غرسها في بادىء الامر على بعد متر واحد بين الشجرة والاخرى
ثم يقطع بعضها حتى تبقى الاشجار على بعد أربعة امتار

شجيرات بزره قوية (جذور عارية) سعر الواحدة ٤ قروش صاغ والمائة
٣٥٠ قرش صاغ والالف ٢٦٠٠ قرش صاغ والعشرة الاف ١٥٠٠٠ قرش صاغ

شركة جرونيون — وضع مشروعات — ومقاييسات

تأنى لهذا القطر بنتائج حسنة ويكون لها مكانا مهما بين الزراعات الاخرى وهى جميلة الشكل ذات ورق متساقط يحتوى على وريقات دقيقة جميلة وخشبها يستعمل فى النجارة الدقيقة وفى صناعة المكاييل ونجارة العربات ويستخدم ايضا للوقود

شجيرات قوية سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة ٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

ابوفروه

الاسم بالانكليزية Chestnut وبالفرنساوية Chataignier

أبوفروه شجرة سريعة النمو كبيرة الحجم وورقها يتساقط فى الشتاء وهى تكتفى بالارض القليلة الخصب الرملية التربة وهى اوفق اشجار الغابات للزراعات التجارية وخشبها الصاب المتين يكاد يضارع السنديان ويستعمل فى النجارة الضخمة والابنية المائية وغيرها ويمكن استعماله ايضا للاشغال التجارية الدقيقة وغيرها بفضل ما له من المتانة ونحن نوصى بغرسه فى مساحات كبيرة

شجيرات مزورة (جذور عارية) سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة ٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

البسيانس

الاسم بالانكليزية Flame Fve وبالفرنساوية Flamboyant

البسيانس شجرة كبيرة الحجم ذات ورق جميل يتساقط فى الشتاء وقمتها ذات شكل وقوام معتدل وازهارها الكبيرة الحمراء التى تغطيها تماما فى فصل الربيع والصيف جعلتها من اجمل اشجار الزينة التى عندنا وما يجدر بالبلديات توجيه اهتمامها لغرسها فى الشوارع الكبرى والحدائق العمومية

شركة جرونيون — شراء الحاصلات الزراعية

الجزء الثاني

اشجار الغابات والزينة

الايلنٲس

الاسم بالفرنساوية Vernis du Japon

الايٲنٲس شجرة جميلة معتدلة الشكل عالية القامة يتساقط ورقها في الشتاء وهي من الاشجار الريفية التي تحمل التقلبات الجوية بدون ان تتأذى منها مما يجعلها ملائمة لغرس الشوارع والميادين والحدائق العمومية ونموها سريع جدا وكثيرا ما تبلغ علو ٣٠ مترا تقريبا في بضع سنوات

وتباع عندنا منها شجيرات قوية يتراوح علوها بين متر واحد واربعة امتار سعر الواحدة من ٥ قروش صاغ الى ١٢ قرش صاغ والمائة من ٢٥٠ قرش صاغ الى ١٠٠٠ قرش صاغ والالف من ٢٠٠٠ قرش صاغ الى ٧٠٠٠ قرش صاغ

الاسفندان

الاسم بالانكليزية Maple وبالفرنساوية Erable

تنجح هذه الشجرة في القطر المصري نجاحا فائقا وتنمو بسرعة وتخذها حجما كبيرا وزراعتها توافق الاراضي الرطبة القليلة الخصب واذا غرست غرسا تجاريا

شركة جرونيون — مبيع تقاوى بطاطس

احسن حجر طاحون

ماركت كومياني مولير فرنساوى

مخصص لطحين الغلال المصرية

ترسل الاستعلامات عنها من الوكلاء الخواجات س . فورتى

وشركاه بمصر

مخازن ادوية جوليوتى

الاسكندرية

القاهرة

بشارع شريف باشا

بميدان الاوبر

مستحضرات كىماوية وعقاقير وادوية مخصوصة وعطورات

أ. وات ومهمات للفوتوغرافيا وفرش وصابون وزيت عطريه وخلافه

والحل يعتنى عناية خصوصية بطلبات الارياف

محل جروبي بمصر

ارقى وانفخر محل اصنع الحلويات على اختلاف نواعها

يقدم بتلبية كافة طلبات الارياف على وجه الخصوص ولا سيما ما يلزم

للافراح والولائم والسمهرات وحفلات الشاى

محل تو ماس هنشلوود

وشش كاه ليمتد

بمصر (صندوق بوسنة نمرة ٢٩) وبالا سكندرية (صندوق بوسنة ٤

نمرة ٢٩٦

لديه كافة اصناف زيوت الوابورات وزيوت سلندر

مركبات للتزيت وشحومات

يرسل العينات والاسعار عند طلبها

ايزال

وهو اعظم واقوى مطهر

مصنوع فى انجلترا بادوات انجليزية محضة

جارى توريده للجيش والاسطول الانجليزى

وقد اختارته الحكومة الانجليزية وحكومة الهند ووكلاء الحكومة

بالمستعمرات الانجليزية

الوكلاء عنه بالقطر المصرى والسودانى

الخواجات جون داي وشركاه بشارع المدايف نمرة ٢٣ بمصر

ويصنع بفاريقة تيوتون شامبرس وشركاهم

مورد جلاله ملك بريطانيا العظمى

البنك البلجيكي للخارج

شركة مساهمة

سابقا : بنك سينويلج

مركزها العمومي في بروكسل ومركزها المؤقت في لندره

القروع : في روتردام وشانجهاى وتيانتن و بكين والقاهرة والاسكندرية
فرع القاهرة بشارع قصر النيل بقرب قره قول الانكليز تليفون نمرة (٣٤٠٧)

فرع الاسكندرية بشارع سينروستريس نمرة ١٥ تليفون نمرة (٣٢٨)

البنك مستعد لاجراء كافة اعمال البنوك من فتح حسابات جارية وحساب
شيكات وخصم الكمبيالات وبيع أوراق السكبيو وشرائها وتقديم سلف على
رهونات ومشتري ومبيع الاسهم والسندات في القطر المصرى وفى الخارج وتحصيل
الكمبيالات وقبول الامانات لمدة معينة الخ الخ

اعظم محلات لتوريد لوازم الدوسيهات وفهارسها

شانون  ليمتد

مركزها العمومي بلندره

بمصر بشارع المداينغ نمرة ٣٥ بقرب السكوب الانكليزي

تلفون نمرة ١٩٦٥

محل مستعد لتوريد كافة ما يازم للبنوك والمصالح والمحلات التجارية من
الموبليات والمفروشات ودواليب الدوسيهات وادراجها وفهارسها
لديه بيانات مطبوعة عن كل من هذه الاصناف ترسل مجاناً لمن يطلبها

ثانيا : لا يجوز ترك ساق الشجرة الاصلى يتفرع الى فرعين قبل ان يصل
جزعها الى الارتفاع المراد وصوله اليه

ثالثا : عند قطع أى غصن يجب فصله فصلا تاما

رابعا : عند بلوغ الجزع الى الارتفاع المطلوب يقطع رأس الشجرة بطريقة
تجعل مادة الشجرة الغذائية تعود الى الجزع فتزيد في نموه وثخائنه

خامسا : يفضل قطع الاشجار فى فصل راحة الشجرة وفيما يختص بالاشجار
الدائمة الاخضرار يحسن قبل قطعها بقليل شق جزعها شقا مستديرا بقدر سمك
سنتيمترين وعلى ارتفاع عشرين سنتيمترا من الارض

سادسا : يجفف الخشب المقطوع فى الظل ويسطح لهذا الغرض على الارض



بأن يبادروا الى درس مسألة غرس اشجار الغابات درسا جيدا وهو من أهم الواجبات التي تتحتم على كل فرد يهتم بمصالحته ونضيف على هذا باننا مستعدين استعدادا تاما لتلبية كافة الطلبات التي يحتاجون اليها فان لدينا مشاتل واسعة تحتوى على كافة اصناف الاشجار المخصصة لغرس الغابات بقصد استغلالها فضلا عن الاشجار المراد غرسها في الشوارع والبيادين العمومية وقد اجرينا تجارب عملية عديدة في هذا الصدد ونتعهد بأن نرسل لعملائنا شجيرات قوية من انواع ثبت لنا نجاحها فضلا عن اننا نقدم لهم كافة معلوماتنا عنها وامثلة من تجاربنا المتعلقة بها والتي نعلن صحتها بدون أدنى مغالاة وقد اخذنا على عاتقنا بذل الجهد في توى كافة الوسائل والطرق لا بل اغ خدمتنا هذه الى درجة الكمال

وقبل الختام نحذر عملاءنا من عاقبة اهمال بعض عمال البساتين (الجانيية) الذين يتكون الاشجار تنمو بدون مراقبة ولا نظام فينتج عن هذا الامر ان الشجرة تخذ لها شكلا مشوها وتنقص قيمتها تقصا محسوسا على ان هذه الاضرار يمكن تلافيها بمراقبة الغرس مراقبة صحيحة فالاغصان العقيمة مثلا يمكن قطعها بغاية السهولة عند ما تكون صغيرة فلا يؤثر قطعها في نمو الشجرة . وفي الزراعة التجارية التي تستدعى مراقبة نمو الاشجار العديدة يمكن تقليل هذه المراقبة بغرس الاشجار متقاربة فتتزاخم متبعة سنة النمو وتجه معتدلة الى العلواء حيث الهواء والنور ونظرا لتلاصقها لا تنمو اغصانها الجانيية نمو يؤثر في الاشجار الاخرى . اما جزوعها الاصلية فتظل معتدلة ومصقولة وتزيد في قيمة خشبها زيادة كبرى

ويمحسن بنا ان نذكر بعض الارشادات الخاصة بغرس شجر الغابات مما لا يخلو من الفائدة :

اولا : لا ينبغي قطع الفروع الجانيية عند ما تكون الشجرة صغيرة حتى لا تجه المادة الغذائية الى قمة الشجرة فتكبر هذه القمة وتصبح ثقيلة لا يقوى جزع الشجرة الضئيل على حملها

رابعا : يقطع الباقي في السنة السادسة للحصول على قرم كبيرة

| | | | | |
|-------|----|------|---------|-----------------|
| | | | | في السنة الاولى |
| | | | | » » الثانية |
| ١٢٠٠٠ | ٣ | ٤٠٠٠ | قطعة في | » » الثالثة |
| ١٠٠٠٠ | ٥ | » | » ٢٠٠٠ | » » الرابعة |
| ٨٠٠٠ | ٨ | » | » ١٠٠٠ | » » الخامسة |
| ١٥٠٠٠ | ١٥ | » | » ١٠٠٠ | » » السادسة |
| ٤٥٠٠٠ | | | | الجملة |

* *

فيتبقى لنا بعد خصم المصروفات الانف ذكرها ايراد صاف قدره ٢٧٩٠٠ قرش صاغ يقسم على ست سنوات أعني ٤٦ جنيها وكسور في السنة. وفي نفس الوقت نرجو ملاحظة اننا لم نعمل حسابا لتقليم الاشجار السنوى الذى يأتى بمحصول كبير فضلا عن ان الارقام السابقة هي اقل ما يمكن ذكره وقد كان في امكاننا ان نأتى بأمثلة أخرى كثيرة

وكثيرا ما تقطع اشجار الكافور واللبخ التى بلغت من العمر ثمانى أو عشر سنوات فيحصل صاحبها من فروع كل منها فقط على ما زنته ثلاثة أطنان من خشب الحريق يباع بسعر الطن ٢٢٥ قرش صاغ واذا بيع بنصف هذا السعر بلغ الثمن ٣٣٥ قرش صاغ واذا كان صنف خشب الشجرة جيدا للنجارة بلغ ثمنه أربعة أو ستة أو ثمانية امثال ثمن خشب الحريق البادى ذكره

ونود الان ان نذكر كلمتين عن فائدة الاشجار في وقاية المزروعات الصغيرة من الرياح الشديدة التى تهب بكثرة في القطر المصرى فيحسن بكل مالك مهما كانت الزراعة التى يزرعها ان يغرس حولها صفوفًا منتظمة من الاشجار القوية الباسقة وقد اتضح ان ارباب الاطيان الذين عمدوا الى هذه الطريقة قد ألموا بالفائدة المادية المحسوسة التى نشأت عنها ولا نكون مغالين اذا نصحبنا لعملائنا الكرام

| | |
|------|-------------------|
| ٨٠٠ | مصاريف القطع |
| ٢٠٠٠ | مصاريف غير منظورة |
| ٥٠٠ | |

في السنة الخامسة

ص

| | |
|------|-------------------|
| ٦٠٠ | الايجار |
| ١٠٠ | الرى |
| ١٢٠٠ | مصاريف القطع |
| ٢٤٠٠ | مصاريف غير منظورة |
| ٥٠٠ | |

في السنة السادسة

ص

| | |
|------|-------------------|
| ٦٠٠ | الايجار |
| ١٠٠ | الرى |
| ١٥٠٠ | القطع |
| ٥٠٠ | اسبخة |
| ٣٠٠٠ | مصاريف غير منظورة |
| ٣٠٠ | |

الجملة ١٧١٠٠

ولننظر الان في الايراد الناتج من تقطيع الاشجار بالطريقة الاتية :
أولا : يقطع صف من كل صفين في السنة الثالثة أى ٤٠٠٠ شجرة
للحصول منها على خشب للوقود

ثانيا : تقطع ٢٠٠٠ شجرة في السنة الرابعة للحصول على عروق صغيرة كدعائم
وركاز للاشجار واعمدة أو عوارض لصواري القوارب والمراكب الصغيرة بسعر
الواحد منها خمسة قروش (السعر الحالى ٣٢ قرش صاغ)

ثالثا : تقطع ألف شجرة في السنة الخامسة للحصول على عروق رفيعة طول
كل منها أربعة امتار تقريبا

جعلنا المسافة بين الشجرة والاخرى مترا من جميع الجهات لبلغ غرس القدان ٨٠٠٠ شجرة سعر الواحدة منها خمسة مليمات . ولنعبر ان ايجار القدان ٦ جنينيات سنويا فتكون النفقات كما يأتي :

في السنة الاولى

| | م | م |
|-------------------|------|------|
| ثمان ٨٠٠٠ شجرة | ٤٠٠٠ | |
| مصاريف الغرس | ٤٠٠ | |
| الرى | ٤٠٠ | |
| الايجار | ٦٠٠ | |
| مصاريف غير منظورة | ٦٠٠ | ٦٠٠٠ |

في السنة الثانية

| | م | م |
|-----------------------|-----|------|
| الرى | ٤٠٠ | |
| الايجار | ٦٠٠ | |
| مصاريف التقليم والقطع | ٥٠٠ | |
| أسبغحه | ٥٠٠ | ٢٠٠٠ |

في السنة الثالثة

| | م | م |
|-------------------|-----|------|
| الرى | ٢٥٠ | |
| الايجار | ٦٠٠ | |
| مصاريف غير منظورة | ٣٥٠ | |
| مصاريف القطع | ٥٠٠ | ١٧٠٠ |

في السنة الرابعة

| | م | م |
|---------|-----|---|
| الايجار | ٦٠٠ | |
| الرى | ١٠٠ | |

ويحسن بالمالك القطن ان يخصص لزراعة الاشجار بقعة معينة من أرضه يتبع في غرسها كافة الطرق المستعملة في انحاء العالم للحصول منها على أقصى الفائدة الممكنة . وعليه ان يرتب زراعتها بطريقة تكفل له عدم حدوث أى تعطيل فى استغلالها — فلو أراد مثلاً غرس غابة من شجر السنط الافرنكى (الروبينيا) وهو الذى تقطع أخشابه بعد زرعه بست سنوات يجب عليه فى كل سنة ان يغرس جزءاً من الارض بقدر $\frac{1}{4}$ مساحتها حتى انه عند ما يبدأ بقطع أخشاب الاشجار وبيعها (بعد اتمام غرس الارض كلها) لا يحدث أى عطل فى استغلال المحصول اذ تقطع فى كل سنة الاشجار المغروسة فى جزء واحد من الاجزاء الستة وفى السنة السادسة عند ما تقطع أشجار الجزء الاخير تكون أشجار الجزء الاول قد عادت فبلغت تمام نموها واصبحت صالحة للقطع فى السنة التالية وهكذا

وقد يعترض بعضهم بدعوى ان الزراعة التى تحتاج الى انتظار ست سنوات لاستغلالها ليست مما يرغب فيها كثيراً فند على هذا الاعتراض بقولنا ان ذلك لا يمنع صاحب الزراعة من القيام بتقطيع اغصان الاشجار ابتداء من السنة الثالثة والحصول منها على عروق خشب تباع بأسعار حسنة فضلاً عن ان تقليم هذه الاشجار يبدأ من السنة الاولى ويأتى بكمية كبيرة من خشب الوقود تباع بثمان غير قليل

وتمتاز زراعة أشجار الغابات عن الزراعات العادية بكونها لا تحتاج الى الاتفاق الا فى السنة الاولى عند البدء بها واما بعد ذلك فالتفقات زهيدة وتتناقص من سنة الى أخرى ولا يبقى اذ ذاك أدنى لزوم لعزق الارض وحرثها وريها فضلاً عن ان الارض الممكن استخدامها لهذه الزراعة يكفى ان تكون قليلة الخصب خفيفه الطينة وهى التى لا تصلح لزراعة القطن ولنأت الان بمثل يوضح صحة هذه النظرية : نبدأ بغرس فدان بأشجار الجازوارينا غرساً متراصاً حتى يمكن لهذه الاشجار ان تنمو معتدلة ومرتفعة لشدة حاجتها للهواء والنور . وبهذه الطريقة نأمن نمو الجزوع المائلة او المعوجة . ولو

زراعة الغابات

ان الحوادث التى تمر بنا الان قد أظهرت بحلاء حاجة القطر المصرى الشديدة الى الاخشاب وضرورة استغلال الاشجار الخشبية بكثرة لسد هذه الحاجة. وقد عينا بدرس هذه المسألة منذ سنين عديدة وتأكد لنا ان غرس أشجار الغابات يمكن القيام به بنجاح عظيم فى القطر المصرى لا سيما الاصناف التى تخصصنا لدرس زراعتها من الوجهة العملية والتى تفي بحاجة البلاد فى القريب العاجل من خشب الحريق وخشب البناء والتجارة ولذا وجبت المبادرة بغرسها غرسا صحيحا بدون امهال. ونحن نرى بأعيننا الاشجار القليلة الباقية فى القطر قد قطعت واستعملت للحريق واثمان أخشاب البناء قد غلت غلاء فاحشا

وكلنا يعلم ان مصر تعتمد على أوروبا فى جلب خشب البناء والتجارة واذ لا بد من استمرار هذا الغلاء مدة طويلة فلماذا لا نسعى فى الاستغناء عن الاسواق الاجنبية بالحصول على هذا النوع من الخشب وعلى خشب الحريق أيضا. هذا فضلا عن ان كل مالك فى ارضه يحتاج الى هذين النوعين. فلو قام الملاك بغرس الاشجار الانف ذكرها فى جزء من أطيانهم امكنهم باستغلال أخشابها ان يقتصدوا من مصاريف الابنية التى يشيدونها وما يبق من هذه الاشجار يمكنهم بيعه بأسعار حسنة

ففى أى أطيان زراعية مثلا يقتضى تركيب آلات لرى الاطيان وهذه الآلات يمكن ادارتها بأخشاب الحريق الناتجة من تقليم الاشجار المتتابع وأما دعائم الاشجار والتعاريش (التكعيمات) وأخشاب البناء فيمكن الحصول عليها من نفس خشب الاشجار المغروسة. على انه رغبة فى الحصول على غرس ذى ربح يجب ان تهمل الفكرة السائدة الان وهى فكرة غرس الاشجار الخشبية على جانبي الطرق والترع فقط اذ انها عقيمة وقلماء تأتى بنتيجة عملية محسوسة.

زراعات اشجار الغابات

نتعهد بهذه الزراعات كبيرة كانت او صغيرة في اى بقعة من القطر المصري

ونرسل المقاييسات عنها لدى الطلب

وعندنا مقادير كبيرة من الشجيرات فى قصارى معدة للغرس ونتعهد

ايضاً بزراع لزراعات البادى ذكرها بالتضامن مع اربابها

فى بعض الاحوال

شركة النيل كوالدستور يدج

بمصر واسكندرية وبور سعيد

اكبر متعهدى الماء كولات الواردة من مستعمرات انكلترا

لحومات من افخر الاصناف

زبدته (وارد استراليا) مشهود لها بالطعم اللذيذ والنقاوه

سيجق مفيد للصحة ونظيف الصنع

طيور صيد ودجاج من كافة الانواع

جبنه ولحم خنزير مخصوص

مخازنها بالقاهرة بشارع بولاق نمرة ٨ بعمارة جرين (تجاه جنينة المثلث)

تلفون نمرة ١٣٣٥

بالاسكندرية بشارع الرمل . تلفون نمرة ١٩٢٩ وبها اكشاك بمحطتى الترامواى

ببولسكى والابراهيمية

ببور سعيد بشارع النيل (البوسنة الفرنساوية القديمة) تلفون نمرة ٢٠٠

محل ج • بافید و شرکاه

شارع عماد الدين نمرة ٣ بمصر

صندوق البوستة نمرة ٣٥٨

تليفون نمرة ٣٥٨٦

اكبر محل مستعد لبيع الاوتوموبيلات والموتوسيكلات وكافة لوازمها
واللمبات ماركة « لوكاس » وابواق وغير ذلك
انظر في القسم الانكايلى

محل ارنست برانت

القاهرة : بشارع الانتيكخانة نمرة ١٧ - صندوق بوسته نمرة ١٣٩٠ تليفون

نمرة ٢٧٤٠

الاسكندرية : بشارع محمد الفلكى نمرة ٤ - صندوق البوستة نمرة ١١٠٢

تلفون نمرة ٧٧٩

مستحضرات كىماوية لبخ المزروعات وتطهيرها ماركة (ماك دوجال)
مركب كاتاكيلا لقتل افات البطيخ
دواء لتطهير اشجار القواكه وارسنيات ويزول ماركة (ماك دوجال)
مستحضرات لتطهير المواشى والجمال
صابون طبي لغسل الحيوانات ومرهم فنيك لجروحها
ولديه آلات للبخ من كافة الاصناف وطلمبات يد وغيرها واللات للسمن

بنك دي روما

الادارة العمومية في روما بايطاليا

الادارات الفرعية في الاسكندرية والقاهرة

وله وكالات في بور سعيد والقيوم والمنصوره والمحلة الكبرى

يقوم بكافة اعمال البنوك الا في بيانها:

سلف نظير رهن سندات . سحب كمبيالات وشيكات . وجوابات اعتماد على البنوك في أهم مدن القطر المصري والخارج . صرفيات بواسطة التلغراف . تحصيل الكمبيالات على مصر والخارج . قبض الكوبونات وكذا قيمة السندات والاسهم لرابحة . القيام باشغال البورصة في القطر وفي الخارج . ايداع السندات . استيداع البضائع وسحب سلف عليها
و يقبل البنك ايداع كافة الامانات وتسليمها في مواعيد معينة ولديه أيضا صندوق للتوفير

المكتب الهندسي السويسري

شوينزر وشركاه بمصر

المكتب بشارع سليمان باشا نمرة ١٣

تليفون نمرة ٦٨٨

المخزن بشارع المطبعة الاهلية نمرة ٣

صندوق بوسته نمرة ٧١٢

زيوت وشحومات من جميع

الاصناف

طلمبات ذات قوة طارده

احبال من السلك

اسمنت

ماكينات ديزل وخلافه

أحجار طواحين

سيور من الجلد ومن شعر الجمال

ماكينات غازيه وكهر بائيه

عموم الآلات البخارية والزراعية

الشتل المطعمة سعر الواحد ٦ قروش صباغ والمائة ٥٠٠ قرش صباغ والالف
٤٠٠٠ قرش صباغ

الابعاد ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة



البلح المجفف الابريعى الح

ونحن مستعدون لتوريد شجيرات سليمة نامة النمو مضمونة النجاح على اختلاف انواعها ذكر اكانت أو اثنى ونعتنى بحزم جذورها اعتناء تاماً ونضع على كل منها ورقة خاصة بها (انيكيت) ويمكن تصديرها فى عربات السكة الحديد أو فى المراكب

والاسعار من ١٥ قرش صاغ الى ٢٥ قرش صاغ بحسب الانواع ونمن
المائة من ١٢٠٠ قرش صاغ الى ٢٠٠٠ قرش صاغ والالف من ٧٠٠٠ قرش
صاغ الى ١٥٠٠٠ قرش صاغ

والابعاد ٦ امتار ونصف وزراعة القدان ١٠٠ شجرة

اليوسف أفندي

الاسم بالانكليزية Mandarin وبالفرنساوية Mandarinier

اليوسف أفندى شجرة ذات حجم كثيف كبير وورق ثابت ومتناسك باغصانه وزراعتها كسائر الاشجار الحمضية موافقة تماماً للأقطر المصرى ومحصولها جيد وكل ما ذكرناه عن شجرة البرتقال ينطبق على هذه الشجرة واستغلال هذه الشجرة مضمون والربح الناشئ عنه وافر جدا

ويباع لدينا منها شتل مبزورة ومطعمة على النارج جيدة النمو ومن أصل جيد على هيئة جذور عارية

الشتل المبزوره سعر الواحد ٥ قروش صاغ والمائة ٤٠٠ قرش صاغ والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ

شركة جرونيون — تصدير فواكه طازجه وجنينة للخارج

وللنخيل جذور متينة للغاية وبذا يمكنها ان تعيش عمرا طويلا وتحمل ثمرا كثيرا فى اراضى صحراوية عقيمة المنبت فى الظاهر

وقد اعتاد الناس للغاية وقتنا هذا عند ما يريدون زراعة النخيل ان يكتفوا اناسا يلقبون بالبلاحين ليأتونهم بشجيرات النخل ويزرعونها ويعتنون بها وهم فى غالب الاحيان يشاركون اصحاب الارض فى المحصول على ان الطرق التى يتخذها هؤلاء غير مبنية على قواعد علمية بل على خيالات وخرافات وهمية قد تتجح تارة وتخيب اخرى ودائما تستعمل اعتباطا وبجهل على علانها ولكننا استبدلنا طرق التدجيل هذه بطرق معقولة مبنية على احتياجات شجر النخل وطبائعها الخاصة

والشجيرات التى نبيعها سليمة ومملوءة بالحياة النباتية وجذورها نامية نموا تاما وقد اثبتت التجارب افضلية النتائج التى اتت من زراعتنا عن الطرق القديمة التى يستعملها اولئك المزارعون

ومن الوجهة التجارية يقسم بلح النخل الى قسمين :

(الاول) ما يقتضى اكله حالما ينضج (والثانى) ما يمكن حفظه مكبوسا كالعجوه او مجفقا كالابرمى والقسم الاخير يفضل له كل مزارع يهتم بمستقبل ارضه وله عنده المنزلة الاولى والحقيقة يقال ان البلح الناضج (الطازج) يقتضى بيعه واكله فى الحال ولحجى محصوله وافرا فى وقت واحد يباع بأرخص الاسعار واما البلح العجوه والجفف فيمكن تخزينه وتصديره والطلب عليه غير قليل ولا يد وان ياتى يوم تزداد صادرات هذا الصنف الى اوروبا زيادة عظيمة ولا يعود المحصول الحالى كافيا لتلبية طلبات الاسواق الاوروبية الكبرى وهاك بعضا من انواع كل من القسمين المذكورين

البلح الطازج : بنت عيشه والسمانى والزغلول والامهات

العجوه والبلح الغير تام الجفاف : العمرى والسيوى والجنديله

شركة جرونيون — اسبخة كياوية

النارنج

الاسم بالانكليزية Sour orange وبالفرنساوية Bigaradier
النارنج شجرة متوسطة الحجم ثابتة الورق وهي في مقدمة الاشجار الحمضية
والشجرة الوحيدة المستعملة عموما في تطعيم كافة اشجار هذه العائلة وتحمل ثمرا
كبيرا وافرا يصنع منه المربي بكميات كبيرة يكثر اكلها في كافة انحاء العالم ويسكر
قشرة ايضا كما لا يخفى
واما من الوجهة التجارية فمحصولها يأتي بربح عظيم مضمون مما يجعلنا ننصح
بالالتفات لزراعتها بوجه خاص
شجيرات قوية وسليمة مبزوره (جذور عارية) سعر الواحد ٤ قروش
صاع والمائة ٣٥٠ قرش صاع والالف ٢٥٠٠ قرش صاع
الابعاد ٥ امتار وزراعة القدان ١٦٨ شجرة

النخل

الاسم بالانكليزية Date Palm وبالفرنساوية Palmier Da tier
لسنا في حاجة الى الانيان بوصف شجرة النخل لانها اشهر من ان تذكر
ولكن المزارعين هنا لا يقدرونها حق قدرها ولا يرون في زراعتها الفائدة التي
يرجونها حال كونهم في خطأ مبين
خلقت شجرة النخيل لان تزرع في القطر المصري لا سيما في اراضي معينة
منه ويوجد كثير من هذه الاراضي لوزعت نخلا منذ البدأ لاتنت بنتائج عظيمة
بدلا من محاولة اصلاحها عبثا لتحويلها الى مزارع دورية او حدائق
متنوعة

شركة جرونيون — بيع وشراء فواكه

ويمتاز بطعمه اللذيذ ورائحته الزكية حتى ان الناس تفضله عن موز جزائر الهند الغربية والكنارى

والموز السودانى اكبر حجما واوفر محصولا من الموز الهندى ويقاوم الافات الزراعية والتقلبات الجوية بأكثر سهولة من الاخر وكثرة الفاكة التى ينتجها محصوله يعوض عن قلة جودتها اذ انه ليس من الضرورى ان تكون الاصناف الممتازة هى التى تأتى بأوفر المحصول

ونظرا لكون شجرة الموز من مزروعاتنا الخاصة فقد وسعنا زراعتها فى مشاتلنا واعتنينا بتربية شجيرات منها صحيحة قوية كى تأتى طبق مرام زبائننا الكرام فضلا عن سلامتها من الافات ونحن نرجو منهم ان لا يترددوا فى استشارتنا عن زراعتها لعل خبرتنا الطويلة تعود عليهم بالفائدة وغرضنا ايضا الفات نظرهم الى حقيقة مؤلمة وهى ان بعض المزارعين فى الاسكندرية قد حملهم الطمع الاشعبى على ارشاد الناس الى القيام بتجارب عقيمة فى زراعاتهم أدت الى تسرب الافات اليها تسربا هائلا ومع ذلك فهذه الاضرار يمكن تلافيها وتقليلها باجتناى الوقوع فى تلك الاغلاط التى يزينها لهم أولئك المزارعون المنافقون

وتصدر أشجار الموز من كل حجم بكل وسائل النقل والشجيرات الصغيرة يمكن تصديرها داخل صناديق او اقفاص او طرود بوسنة واسهل طريقة لقلها هى المراكب او عربات السكة الحديد وفى هاتين الحالتين يكون التصدير بدون حزم انما توضع الشجيرات فى المراكب او العربات بطريقة متناسبة وتغطى بورق يابس أشجار كبيره او صغيرة بسعر ٤ قروش صاغ والمائة بمبلغ ٣٥٠ قرش صاغ والالف من ٢٥٠٠ قرش صاغ الى ٣٠٠٠ قرش صاغ
الابعاد ثلاثة امتار ونصف وزراعة القدان ٣٥٠ شجرة

شركة جرونيون — تصدير فواكه طازجه ومجففة للخارج

صنف الفاكهة قبل ذلك وهذه المدة تتراوح بين الست والثمانى سنوات فى نهايتها يتيسر معرفة نوع الفاكهة التى قد تكون جيدة للغاية او رديئة لا تصلح للبيع على انه من المؤكد مع وجود هذا العيب ان القدان المزروع من هذا الشجر يكون رأس مال مهم يأتى بأحسن الارباح

شتل مبزورة ومن اصل جيد فى قصارى ثمرة ١٠ سعر الواحدة ٦ قروش
صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ
الابعاد بين الاشجار ٨ امتار وزراعة القدان ٧٠ شجرة

الموز

الاسم بالانكليزية Banana وبالفرنساوية Bananier

الموز من ضمن الاشجار التى تنجح فى الزراعة الواسعة وسيأتى يوم يكون فيه لهذه الشجرة وشجرة البرتقال اهمية عظيمة فى هذا القطر ولا توجد أى بلاد أوفق من وادى النيل لزراعة هذه الشجرة لاسيما الانواع التى نعتى بتربيتها فى مشاتلنا ويلزم لنجاحها ارض غنية التربة ومناخ دافىء وماء كثير وهذه العوامل متوفرة فى كثير من اطيان القطر فاذا زرعت شجيرات سليمة منها جيدة الاصناف فى ارض خصبة ذات مصارف وشفعنا هذه الزراعة بالاسمدة الوافرة والرى الكافى ضمنت لصاحبها نتائج حسنة كما وانه لا يمضى ثمانية عشر شهرا من وقت زراعتها حتى تنتج محصولا ليس بقليل ويوجد عادة فى مصر نوعان مختلفان منها الهندى والسودانى والاخير منقسم بدوره الى جملة اصناف ذات قيم مختلفة وقد تخصصنا فى زراعه هذين النوعين وتمكننا بعد التجارب العديدة من انتخاب الاصناف الجيدة الناجمة منها فى الزراعة

والموز الهندى افضل من السودانى واصغر حجما وكذلك فاكهته (عراجينه)

شركة جرونيون — شراء الحاصلات الزراعية

المشملة

الاسم بالانكليزية Loklat وبالفرنساوية Neflier du Japon

المشملة شجرة متوسطة الحجم ثابتة الورق ومنظرها غاية في الجمال وقوامها معتدل وتفرعاتها في غاية الانتظام ولا تزال هذه الشجرة قليلة الانتشار في القطر المصرى ولذا يجدر توجيه العناية اليها نعم ان هذه النفاكهة ترد الينا من بلاد ايطاليا ولكن طول السفر يضر بها ضررا بليغا ولوزرعت بكثرة في وادى النيل تكون في مأمن من مزاحمة الخارج فضلا عن ان لها عند عارفها قيمة كبيرة والاقبال على شرائها كثير ولا خوف عليها من التلف او الكساد ولدينا منها شتل قوية النمو بسعر ٦ قروش صاغ والمائة بمبلغ ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ
الابعاد ٤ امتار وزراعة القدان ٢٥٠ شجرة

المنجى

الاسم بالانكليزية Mango وبالفرنساوية Manguier

شجرة المنجى كبيرة الحجم مهيبة الشكل ثابتة الورق والشجرة التامة النمو منها بهجة المنظر للرئين لا سيما عند ما تكون حاملة للثمر ويمكننا الجزم بأن هذه الشجرة آمنة شر الافات الزراعية في القطر المصرى ولذا ننصح للناس بزراعتها وهالك مثل يبرهن على وفرة محصول بعض اشجار المنجى: كان يباع محصول احدى هذه الاشجار في جهة الجزيرة بمبلغ ٥٠ جنيه في السنة قبل ان تعمر الاراضى التى كانت مغروسة منها وقبل ان يؤثر هذا العمران في محصولها الا ان لها عيبا واحدا وهو طول المدة اللازمة لانتظار ثمرها واستحالة معرفة

شركة جرونيون — وضع مشروعات — ومقاييسات

برتقالة كبيرة الحجم وانتشارها في هذا القطر قليل ولكن في امريكا تجد لفاكهتها مركزا مهما في الاسواق ولا بد من ان يصير لها نفس الاهمية في مصر وان تباع بكثرة نظرا لوفرة محصولها الا انه يحتاج في زراعتها الى عناية كبرى

شجيرات مطعمة على النارج (جذور عارية) سعر الواحدة ٦ قروش صاغ
والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ
الابعاد ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة

المشمش

الاسم بالانكليزية Apricot وبالفرنساوية Abricotier

المشمش شجره متوسطة العلو ذات منظر مبهج لاسيا عندما تزهر والاصناف الموجودة منها في هذه البلاد وافرة الطرح فمنها المشمش البلدى وهو صغير الحجم والمشمش الحموى وحجمه كبير وبزرتة حلوة

ولشجرة المشمش مزية حسنة نظرا لاحتمال حفظها كمنها بطرق مختلفة و يصنع منها عجينة المشمش (قمر الدين) الكثير الانتشار في الشرق ويتيسر صنعه في نفس الارض المزروعة اذا توفرت بعض المعدات البسيطة الخاصة بذلك وكذلك يتيسر صنع المشمس المجفف والمشمش ذو الشراب

ويباع لدينا شجيرات بزره وطعمه : أرضى ومتوسطة العلو
شجيرات بزره سعر الواحدة ٣ قروش صاغ والمائة ٢٠٠ قرش صاغ والالف ١٥٠٠ قرش صاغ

شجيرات طعمه سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

الابعاد ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة

شركة جرونيون — انشاء الغابات

تحملة اغزر عصيرا وأشد حموضة من الليمون الكبير ولذا يفضل به بائعو شراب الليمون (الليموناده) و بائعو الحلوى (حلوانية) ومع شدة رخص هذه الفاكهة اذ يباع المائة منها احيانا بقرشين صحيحين فان محصول القدان منها ينتج كثيرا ويأتى بربح غير قليل

ويباع عندنا شجيرات بزره أو طعمه سليمة وقوية النمو
شتلة البذرة تباع بسعر ٤ قروش صاغ والمائة منها بمبلغ ٣٥٠ قرش صاغ
والالف ٢٥٠٠ قرش صاغ
شتلة الطعمة تباع بسعر ٦ قروش صاغ والمائة منها بمبلغ ٤٥٠ قرش صاغ
الالف بمبلغ ٣٧٥٠ قرش صاغ
ابعاد الاشجار ٥ امتار وزراعة القدان ١٦٠ شجرة

الليمون الحلو الهندي

الاسم بالانكليزية Sweet Lime وبالفرنساوية Citron doux
الليمون الحلو الهندي كغيره من الاشجار الحمضية يحمل ثمرا وافرا اصفر اللون ناعم القشرة بحجم البرتقال وله طعم حلو ممزوج بقليل من الحموضة مما يجعلها عزيزة المثل ومحصول هذه الشجرة وافر
شجيرات مطعمة على النارج (جذور عارية) سعر الواحدة ٩ قروش صاغ
والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

الليمون الهندي الامر يكانى

الاسم بالانكليزية Grape fruit وبالفرنساوية Pamplemoussier
الليمون الهندي الامريكاني يقرب من شجرة البرتقال وفاكهتها تشبه

شركة جرونيون — تقدير ثمن الحقائق والبساتين

عدة انواع منها بنجاح عظيم في هذا القطر وفاكهتها تمتاز عما يأتينا منها من نابولي
بايطاليا وجزر اليونان على اننا لا ننصح بالتوسع في زراعتها ولكن يجب ان
لا تخلو الزراعات الكبيرة من فدان او فدانين منها
شتل مطعمة وجذور عارية سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش
صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

الليمون الاضاليا

الاسم بالانكليزية Lemon وبالفرنساوية Citronnier
الليمون الاضاليا شجرة متوسطة الحجم ثابتة الورق وبهيجة المنظر وهي من
الاشجار التي توافق زراعتها القطر المصري وتأتي بثمر جيد كما لا يخفى وان الشهرة
التي نالتها زراعة هذه الشجرة واهمية محصولها واستغلالها قد بلغت حدا لا يسع
الانسان أن يتردد في مدحها وتحميدها لـكل مزارع وعليه فيجب ان لا يخلو
اي بستان من عدد منها وبالرغم من كثرة زراعتها الان فانه ترد كميات كبيرة من
فاكهتها من ايطاليا تباع بأسعار حسنة
ويجد عملاؤنا تحت عنوان (شجرة البرتقال) بعض التفاصيل عن كافة
اصناف الاشجار الحمضية الموافقة للزراعة المصرية على وجه الخصوص
ويباع عندنا شتل سليمة قوية مطعمة على شجر النارج
سعر الشتلة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ
الابعاد ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة

الليمون البلدى

الاسم بالانكليزية Lime وبالفرنساوية Citronnier Limon
الليمون البلدى شجرة قوية النمو متوسطة العلو ثابتة الاوراق والثمر التي

شركة جرونيون — مبيع تقاوى بطاطس

القشطه الهندى

الاسم بالانكليزية Cherimoya وبالفرنساوية Cherimoyer

القشطه الهندى شجرة صغيرة الحجم يتساقط ورقها فى الشتاء وهى تشبه شجرة القشطه والاثنان من أصل واحد انما القشطه الهندى اكثرا انتشارا فى العالم وتمتاز عن الاولى بلذة طعمها ولكن زراعتها قليلة فى القطر المصرى وقد لا تأتى زراعتها بنتائج مرضية نظرا لعجزها عن مقاومة التقلبات الجوية ولبطء نموها وعدم وفرة ثمرها وجو هذا القطر لا يوافقها

شتل جذور عارية سعر الواحدة ١٠ قروش صاغ والمائة ٨٠٠ قرش صاغ والالف ٦٠٠٠ قرش صاغ

الكريز - الكراز

الاسم بالانكليزية Cherry وبالفرنساوية Cerisier

هذه الشجرة يتعذر نموها فى الصعيد ولكن يظهر لنا ان زراعتها فى شمال الدلتا تأتى بنتيجة حسنة حيث الطقس والاحوال الزراعية تساعد على نموها وعندنا شتل مطعمة مختلفة الانواع من اصل جيد وقوية النمو سعر الشتلة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ الابعاد ٥ امتار وزراعة الفدان ١٦٠ شجرة

الكمثرى

الاسم بالانكليزية Pear وبالفرنساوية Poirier

الكمثرى هى شجرة متوسطة العلو يتساقط ورقها فى الشتاء وقد ائت زراعة

شركة جرونيون — اسبحة طبيعية

الفرامبواز

الاسم بالانكليزية Raspberry وبالفرنساوية Framboisier

تنمو اشجار (ادغال) الفرامبواز نموا جيدا متكاثفا في شمال الدلتا وتنتج ثمرا حسنا ولا يجب اعتبار زراعة هذه الشجرة من الزراعات التجارية انما اذا زرعت بالقرب من المدن في مساحات محدودة انتجت محصولا جيدا ويستحسن زرعها في الامكنة الباردة المظللة حيث تكون في مأمن من حرارة الشمس الشديدة
شجيرات مضبوطة الزرع في قصارى نمرة ٨ سعر الواحدة ١٠ قروش صاغ
والمائة ٨٠٠ قرش صاغ
الابعاد بين الاشجار متر طولا ونصف متر عرضا

القشطي

الاسم بالانكليزية Custard apple

وبالفرنساوية Attier ou Pommier Cannelé

القشطي شجرة صغيرة الحجم جميلة الهيئة وافرة الطرح وفاكهتها من الذفوا كه المنطقة الحارة ولها في التجارة قيمة كبيرة نظرا لسهولة بيعها وغلأء اسعارها وارضى الدلتا موافقة لزراعتها نظرا لكثرة رطوبة الجو فيها
شتل جذور عارية سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ
والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ
الابعاد ٣ امتار وزراعة القدان ٤٠٠ شجرة

شركة جرونيون — توكيل في بيع الحاصلات الزراعية

العنب

الاسم بالانكليزية Grabe wine وبالفرنساوية Vigne

ان اشجار العنب أشهر من ان توصف وقد حدث بنا شهرتها الواحدة الى الاقتصار هنا على ذكر بعض التفاصيل عن زراعتها . نعم ان الطرق المستعملة عادة في القطر المصري لغرسها تأتى بنتائج غاية في الفائدة وللاكسب الا انه يمكن زيادة هذه الفائدة زيادة محسوسة بانتقاء الانواع الممتازة والاعتماد في زراعتها على الطرق الصحيحة المبينة على العلم والاختبار والتي ظهرت مزاياها فعلا في انحاء العالم

هذا ومن الوجهة التجارية نرى ان غرس اشجار العنب (الكروم) واسطة مضمونة للاستغلال والربح نظرا لطول عمرها وكثرة الطاب على فاكهتها في هذا القطر حيث يطالبها كافة الطبقات ولندكر هنا على سبيل المثال كرما من العنب مشهورا واقعا في شمال بنها (القليوبية) ومساحته نحو ١٢ فداناً يباع عندها سنويا بمبلغ ١٠٠٠ جنيه فلا غرو اذن لو نصحننا بالاعتناء بغرس الكروم عناية خاصة والركون في تقليمها السنوى (في الربيع) الى اناس يوثق بمهارتهم واختبارهم ويبيع عندنا شجيرات قوية الجذور (جذور عارية) سعر المائة ٣٠٠ قرش صاغ والالف ٢٠٠٠ قرش صاغ والعشرة آلاف ١٥٠٠٠ قرش صاغ

وتزرع اشجار العنب عادة على الاشكال الاتية:

(١) على شكل دوالى (تكعيمات) مرتفعة أو واطئة

(٢) على شكل بوابة متفرعة

(٣) على اسلاك من حديد مركزة على الحائط

(٤) على سنادات (قوائم الكرم)

زراعة الفدان من ٢٥٠ الى ٤٢٠٠ قدم بحسب طرق الزراعة

شركه جرونيون — بساين للورد وعمل مقايسات عنها

السفرجل

الاسم بالانكليزية Quince وبالفرنساوية Cognassier
السفرجل شجرة متوسطة الحجم وشكلها غير منتظم وورقها يتساقط في الشتاء وهي
تنمو جيدا في القطر المصري ويجب زرعها زراعة تجارية في مساحات كبيرة
نظرا للربح الوافر الذي تجلبه وعدم تعرضها للآفات الزراعية وهي تنمو بسرعة
وتبدأ تطرح فاكهتها في السنة الثانية لغرسها ويوجد لدينا منها عقل وشتل مطعمة
قوية على هيئة جذور عارية

العقل سعر الواحدة ٤ قروش صاغ والمائة ٣٠٠ قرش صاغ والالف ٢٥٠٠

قرش صاغ

الشتل المطعمة سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف

٤٠٠٠ قرش صاغ

الابعاد بين الاشجار ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة

الشليك - الفراوله

الاسم بالانكليزية Strawberry وبالفرنساوية Fraiser
قد أخذت زراعة هذه الشجرة تزداد زيادة عظيمة حول المدن الكبرى
وهي تحمل ثمرها مدة خمسة او ستة أشهر في السنة أثناء فصل الشتاء والربيع وبذا
تكون لصاحبها ايرادا حسنا

وعندنا من هذه الشجيرات انواع مختلفة انكليزية وفرنساوية ممتازة من حيث
الجودة في قصارى نمرة ٥ سعر المائة ٢٥ قرشا صاغا والالف ٢٠٠ قرش صاغ
جذور عارية سعر الالف ١٠٩ قروش صاغ والعشرة الالف ٧٥٠ قرش صاغ
ويزرع في الفدان نحو ٣٠٠٠ شجرة

شركة جرونيون — أشجار للشتل

الرمان

الاسم بالانكليزية Pomegranate وبالفرنساوية Grenadier

الرمان شجرة لطيفة المنظر يتساقط ورقها في الشتاء ولها زهر قرمزي بديع للغاية وطرحها سريع ووافر وغرسها يوافق الزراعات التجارية موافقة كبرى لا سيما في الوجه القبلي وبالرغم من رخص فاكهتها فانها لسكثرة محصولها تأتي بإيراد غير قليل وسيكون لنوع الرمان المسمى بالمنفلوطي مستقبل دوشان في تصديره للخارج

ولدينا منها شجيرات قوية (جذور عارية) سعر الواحدة ٤ قروش صاغ والمائة ٣٥٠ قرش صاغ والالف ٢٥٠٠ قرش صاغ
الابعاد بين الاشجار ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة

الزيتون

الاسم بالانكليزية Olive وبالفرنساوية Olivier

الزيتون شجرة يزيد حجمها عن المتوسط وورقها ثابت ذولون رمادي معتم وهي ذات محصول جيد ونزرع بكثرة في القيوم وفي واحة سيوه على ان قلة انتشارها في هذا القطر سببه بطء طرحها ولكنه توجد اراض جيدة فسيحة في مصر يمكن لشجر الزيتون اذا زرع فيها ان يأتي بنتائج باهرة والطلب على ثمرها كثير ويرد منه كميات وافرة من بلاد اليونان

وبيعا عندنا شجيرات قوية من أصل جيد — شتل جذور عارية سعر الواحدة ٨ قروش صاغ والمائة ٦٠٠ قرش صاغ والالف ٥٠٠٠ قرش صاغ
الابعاد بين الاشجار ٥ امتار وزراعة الفدان ١٦٥ شجرة

شركة جرونيون — اعمال خبرة

الخروب الخرنوب

الاسم بالانكليزية Carob وبالفرنساوية Caroubier

الخروب شجرة كبيرة الحجم لها شكل مهيب تنمو في القطر المصري بنجاح عظيم ولذا نود ان نرى المزارعين يزدادون اهتماما بزراعتها في حدائقهم الخصوصية فان القطر المصري يستورد منه سنويا من الخارج كمية عظيمة يستعملها الاهالى على الخصوص محمصا — ويستعمل اهالى بلاد الجزائر وصقلية هذا الثمر علقا للبهايم وقد شوهد انه يأتى بنتائج حسنة

شتل مبزورة (جذور عارية) سعر الواحدة منها ٦ قروش صاغ والمائة ٤٥٠ قرش صاغ والالف ٣٥٠٠ قرش صاغ
الابعاد ٦ امتار وللقدان ١١٠ أشجار

الخوخ

الاسم بالانكليزية Peaches وبالفرنساوية Pecher

الخوخ شجرة جميلة المنظر طويلة القوام هرمية الشكل وورقها يتساقط في الشتاء ولو اعتنى المزارع بزراعتها حصل منها على نتائج حسنة وفاكهته تقيد في صنع الشراب والمربى ولدينا منها شتل مبزورة وشجيرات مطعمة تعطيها جيذا
شتل مبزورة (جذور عارية) سعر الواحدة ٤ قروش صاغ والمائة ٣٥٠ قرش صاغ والالف ٢٥٠٠ قرش صاغ
شتل مطعمة سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

الابعاد ٣ امتار وزراعة القدان ٤٦٠ شجرة

شركة جرونيون — مبيع تقاوى بطاطس

والعشرة آلاف ١٥٠٠ قرش صاغ
الابعاد بين الاشجار متران في ٤ امتار وزراعة القدان ٥٠٠ شجرة

الجوافه

اسمها بالانكليزية Guava وبالفرنساوية Goyavier

الجوافه شجرة ذات حجم متوسط ثابتة الورق جميلة المنظر والطلب على فاكهتها
كثير نظرا لكون كل سكان القطر المصرى تقريباً يأكلون منها ومنها رخيص
يسهل للفقير الحصول عليها. وتبتدىء الشجرة فى الاثمار فى السنة الثانية من وقت
زراعتها وفاكهتها تباع فى كل الجهات عند قطعها

ويظهر لنا انه يحسن بمزارعى السودان درس زراعة هذه الشجرة والانتفاع
منها وبيعها عندنا شجيرات صحيحة كاملة النمو من صنفى الاحمر والابيض
شتل جذور عارية بسعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة بمبلغ ٤٠٠ قرش
صاغ والالف بمبلغ ٣٠٠٠ قرش صاغ
الابعاد ٤ امتار وزراعة القدان ٢٥٠ شجرة

الجوز

الاسم بالانكليزية Walnut وبالفرنساوية Noyer

الجوز شجرة كبيرة الحجم يتساقط ورقها فى الشتاء وهى جميلة الشكل نادرة
الوجود فى هذا القطر بالرغم عما ثبت من نجاح زراعتها فيه
ومحصولها وافر ولا يعاب فيها سوى بطء الثمر
شجيرات قوية (جذور عارية) سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠
قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

شركة جرونيون — اسبخة طبيعية

أشجار التوت المبزورة : وهي نافعة من الوجهة الصناعية نظرا لاستعمال
فاكهتها في صنع كافة المراتب وورقها هو الوحيد المستعمل لتربية دودة الحرير
وأما خشبها فيكاد يضارع خشب الجوز جودة (انظر اشجار الغابات)
شتل قوية (جذور عارية) سعر الواحدة ٤ قروش صاغ والمائة ٣٠٠ قرش
صاغ والالف ٢٥٠٠ قرش صاغ والعشرة آلاف ٢٠٠٠٠ قرش صاغ
الابعد ٨ امتار وزراعة الفدان ٧٠ شجرة

التين البرشومي

الاسم بالانكليزية Fig وبالفرنساوية Figuier

التين شجرة متوسطة الارتفاع ذات ورق عريض ثابت وطرحها وافر ومحبوها
جيد وفاكهتها تباع بسهولة وبأسعار حسنة ويمكن تحفيفها وحفظها لبيعها في المستقبل
والشجرة تبدأ في الثمر بعد سنة واحدة من غرسها وعندنا منه شجيرات قوية
على جملة أنواع جيدة تطرح فاكهة حمراء وبيضاء
شتل جذور عارية بسعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة بمبلغ ٤٠٠ قرش صاغ
والالف ٣٠٠٠ قرش صاغ
الابعد ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة

التين الشوكي

الاسم بالانكليزية Prickly Pear وبالفرنساوية Figuier de Barbarie
نقلت أنظار عملائنا الى ان الصنف الذي نزرعه من هذه الشجرة خال من
الشوك وفاكهته كبيرة الحجم ووافرة ويمكن استعمال الواح التين علقا للبهائم ويمكن
زرع أشجار التين بصفة سياج حول المزروعات
وتباع الواح التين بسعر المائة ٢٠ قرشا صاغا والالف ١٨٠ قرشا صاغا
شركة جرونيون — شراء الحاصلات الزراعية

تنتج فاكهة جذيرة بالالتفات والعناية وبيع عندنا منها شتل مطعمة سليمة وقوية النمو وزراعتها ملائمة لحالة القطر الزراعية والطعمة اما ارضية او متوسطة العلو او عالية حسب الطلب وجذورها مكشوفة

سعر الشتلة الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

الابعاد ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة

التوت

الاسم بالانكليزية Mulberry وبالفرنساوية Mûrier

التوت شجرة كبيرة الحجم لطيفة الشكل غير ثابتة الورق في الشتاء وتنمو نجاح تام

في القطر المصرى

أشجار مطعمة ذات فاكهة بيضاء او سوداء : وهى تحمل فاكهة اكبر حجما

من فاكهة الاشجار المبزورة ويمكن بيع هذه الفاكهة حال قطفها (طازه) ويصنع منها ايضا الشراب الطبي المعروف الذى يكثر استعماله فى هذا القطر وتصنع منه كذلك حلويات (مرابي) فاخرة

شتل جذور عارية سعر الواحدة ٥ قروش صاغ والمائة ٤٥٠ قرشا صاغا

والالف ٣٥٠٠ قرش صاغ

والابعاد بين الاشجار ٦ أمتار وزراعة الفدان ١٥٠ شجرة

التوت اليا بانى المطعم : وهذا الصنف يحمل فاكهة كبيرة الحجم غزيرة العصير زكية

الرائحة تمتاز كثيرا عن غيرها من الانواع وهى نادرة الوجود فى القطر وعزبة الطلب شتل جذور عارية سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ

والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

الابعاد ٦ امتار وزراعة الفدان ١٥٠ شجرة

شركة جرونيون — اعمال خبرة

شتل مطعمة على النارج (جذور عارية سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

البرقوق

الاسم بالانكليزية Plum وبالفرنساوية Prunier

البرقوق شجرة متوسطة الارتفاع وورقها يتساقط في الشتاء وقد وجهنا جل اهتمامنا الى غرس انواع غريبة منها في هذا القطر وتعويدها على مناخه للحصول منها على نتائج حسنة ولكن لا يمكننا اعتبار تجاربنا هذه قاطعة ولذا فاننا لا ننصح بزراعتها في مساحات واسعة الا بعد التأكد من الاصناف المقتضى تفضيلها على سواه شتل مطعمة (جذور عارية) سعر الواحدة ٦ غروش والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

الابعاد بين الاشجار ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة

الترنج

الاسم بالانكليزية Citron وبالفرنساوية Cédrot

الترنج من عائلة الاشجار الحمضية الكبيرة التي تكلمنا عنها عند ذكر شجرة البرتقال وهي قليلة الانتشار في مصر مع انها على غاية من الهمية من الوجهة التجارية وقشرها يسكر ويصنع منه مربات على غاية من اللذة والفكاهة شجيرات طعمة على النارج (جذور عارية) سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

التفاح

الاسم بالانكليزية Apple وبالفرنساوية Pommier

التفاح شجرة متوسطة الحجم لطيفة المنظر ويوجد منها في هذا القطر جملة اصناف

شريكه جرونيون — تقاوى وحبوب

الاجنبية لشراء اكثر مما يمكن للقطر المصرى تصديره من الآن الى آن بعيد . على انه قبل الوصول الى هذه النتيجة يجب على الاقل ان نبدأ بكفاية بلادنا من هذه الفاكهة

وشجيراتنا المطعمة على شجر النارج قصيرة ووسط وتباع على هيئة جذور عارية وسعر الشتلة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ الابعاد ٤ امتار وزراعة الفدان ٢٥٠ شجرة

برتقال مرسين

الاسم بالانكليزية Dwarf Orange وبالفرنساوية Oranger Chinois لهذه الشجرة فاكهة ذات رائحة زكية للغاية تقطع قبل نضجها وتستعمل فى المربات واصناف اخرى وتباع باسعار مرتفعة

شجيرات مطعمة على النارج (جذور عارية) سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ الابعاد بين الاشجار ٣ امتار وزراعة الفدان ٤٥٠ شجرة

البرجموت

الاسم بالانكليزية Bergamot وبالفرنساوية Bergamottier البرجموت شجرة متوسطة الحجم ثابتة الورق وهى من الاشجار الحمضية التى يستعمل ثمرها فى تحضير العطورات ويستخرج منها روح البرجموت الذى هو اساس كثير من الروائح العطرية وهى تحمل ثمرها بدون انقطاع تقريبا وفى بلاد اسكالابايطاليا يرتق كثير من المزارعين من صناعة عطورات البرجموت وزراعتها فى هذا القطر جديرة بالالتفات حيث تموفيه نموا تاما

شركة جرونيون — وضع مشروعات — ومقاييسات

١٥ غرشا والمائة من ٤٠٠ غرشا الى ١٢٠٠ قرش صاغ والالف من ٣٠٠٠
قرش الى ٨٠٠٠ قرش صاغ

الابعاد بين الاشجار ثلاثة امتار وزراعة الندان ٥٦٠ شجرة

البرتقال

الاسم بالانكليزية Orange وبالفرنساوية Oranger

وهى شجرة متوسطة الحجم ثابتة الورق ذات شكل لطيف . وقد كتب
الكتاب كثيرا عن منافع هذه الشجرة . فلذا يجدر بالقطر المصرى ان يكون فى
مقدمة البلاد التى تنتج هذه الفاكهة لشهرتها وكثرة الطلب عليها فضلا عن موافقة
أحوال القطر الجوية وطبيعة ارضه وسهولة الري فيه لزراعتها وكذا قرب مصر
من الاسواق الاوروبية . ولكن لم يقتصر هذا القطر عن كونه عاجزا عن تصدير
هذه الفاكهة الى الخارج بل يضطر الى استيراد مقادير كبيرة منها سنويا من البلاد
الاجنبية . وهذا النقص ناشىء من الطرق المتبعة فى مصر فى زراعة شجر البرتقال
وتربيته والعناية به . ويمكننا ان نقول بدون مبالغة ان القسم الاكبر من هذه الزراعة
هو عبارة عن شجيرات مزروعة بدون ترتيب ولا نظام . وقلة العناية بها
مما يساعد كثيرا على اصابتها بالآفات . اضافة الى ذلك ان وحدة الصنف المزروع
التي هى شرط جوهرى فى غرس الحدائق التجارية غير ملتفت اليها بالمرّة فانك تجد
الزراعة الواحدة تحتوى على جملة انواع تختلف عن بعضها البعض لونا وشكلا وحجما
فعبئنا تأمل ان نتجح فى تصديرها الى الخارج طالما ان زراعتها قائمة على الكيفية
التي ذكرناها

اما اذا زرعت حدائق البرتقال بشجيرات مطعمة من نوع واحد فيمكننا
الحصول منها على محصول يوازي ثلاثة او اربعة امثال محصول القطن مع انه يقل
كثيرا عنه نفقة . ولا يجب ان نخشى زيادة هذا المحصول نظرا لاستعداد الاسواق

شركة جرونيون — اسبحة طبيعية

الجزء الاول اشجار الفاكهة

ابو فروه

الاسم بالانكليزية Chestnut وبالفرنساوية Chataignier

ابو فروه شجرة جميلة الشكل يتساقط ورقها في الشتاء وكبيرة الحجم تنتج محصولا وافرا وثمرها يباع بسهولة وتنتج زراعتها في اراضى الدلتا ويستحسن غرسها في الاراضى الرملية والبقاع الباردة المناخ ونموها سريع وينتظر لها مستقبل حسن في هذا القطر (انظر اشجار الغابات والزينة)

شجيرات مزروعة قوية سعر الواحدة ٦ قروش صاغ والمائة ٥٠٠ قرش صاغ والالف ٤٠٠٠ قرش صاغ

الباباظ

الاسم بالانكليزية Pawpaw وبالفرنساوية Papaier

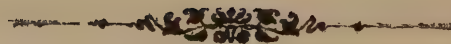
الباباظ شجرة ذات منظر جميل غريب ثابتة الورق وهى من اشجار المنطقة الحارة واراضى الضميد (الوجه القبلى) اوفى لزراعتها من اراضى الدلتا (الوجه البحرى) وتحمل فاكهة لذيذة صحية تحتوى على مادة يصفها الاطباء للمساعدة على الهضم يباع عندنا منها شجيرات نامية قوية فى قصارى سعر الواحدة من ٥ الى

شركة جرونيون — اسبغة كياوية

التلاشي قبل اليأس منها حتي لا يحصل تعطيل او نقص في مجموع محصول
بساتينه

ولنورد الآن مثالا يبين اهمية انتقاء الجيد من الاشجار:
عندنا فدان مزروع بأشجار الكروم القصيرة المتدلية على ابعاد متر
واحد بين الواحدة والاخري

فلو فرضنا ان المساحة التي تشغلها هذه الكروم من الفدان ٤٠٠٠ شجرة
وان كل شجرة منها يجمع منه اقتان من العنب لكان محصول الفدان
٨٠٠٠ أقة تبلغ بسعر الاقة قرشا صاغا واحدا بغاية السهولة في حالة جودة
الصنف والكل بمبلغ ٨٠ جنينها. وأما اذا كان الصنف كاسدا لعدم جودته
فيتعذر بيعه وينتج عن ذلك خسارة للمزارع وقد لا يتصرف عنبه بأكثر
من خمسة مليات الاقة وفي ذلك من الضرر الذي يؤثر في رأس ماله تأثيرا
كبيراً ولذلك يجب على المزارع ان يضع نصب عينيه القاعدة الآتية :
وهي ان لا يدخر وسيلة ولا يضمن بالانفاق مهما بلغت الكلفة في
سبيل حسن انتقاء الشجيرات التي يشتريها وفي العناية بها حتي تبلغ درجة
تامة من النمو وتقرب من الكمال



المحصول

لا يخفى ان قيمة الاطيان الحقيقية تتوقف على الايراد الذى تجلبه لصاحبها وهذا الايراد هو عبارة عن قيمة ايجار الارض الذى يقدر بحسب انواع الزراعات الممكن اجراؤها فيها والمحصول الناتج من كل زراعة منها فضلا عن العوامل الثانوية الواجب اعتبارها كنسبة السكان المزارعين لمساحة الاراضي الزراعية وسهولة الري والصرف والسماذ والضرائب وغيرها

وفى زراعة الفواكه تتوقف قيمة الارض ايضا على الايراد الناتج منها ولكن قيمة الارض فى حد ذاتها لا تكاد تضارع قيمة الاشجار الني تكون بنفسها رأس مال كبير. ومن هذا يتضح لنا ان سوء انتقاء الاشجار ينقص من رأس المال هذا ومن الايراد نقصا محسوسا . والعوامل الثانوية التى ذكرناها تتلثى اهميتها عند زراعة الارض بقصد مضاعفة المحصول وتحمل محلها اعتبارات أخرى كطرق المواصلات وقرب الارض من الاسواق واحتمال تعرض الشجيرات للآفات الزراعية وبالاخص طول عمر الاشجار. فبينما الكرمة مثلاً تظل قرنا تطرح طرحا جيدا نجد ان شجرة الخوخ تبدأ فى الانحطاط بعد خمسة عشرة سنة من أول طرحها. وعلى ذلك ينبغى على المزارع العاقل ان ينتبه الى هذا الامر ويتلافى هذا النقص بأن يستبدل الاشجار الآيلة الى

لهو اعظم غلطة لا تغتفر. اذ ان تفقات الزراعة والاتعاب الكثيرة والمدة اللازمة للعناية بها حتى تنمو الاشجار و تثمر كل هذا واحد في كافة الزراعات مهما كانت اصنافها فلا نعجب اذا من خيبة أمل المزارع الذي يزرع شجرا مطعما تغنيا عقيما حين يرى فجأة ان اشجاره تحمل ثمرا خفيفا يزهد فيه التاجر ويشمئز من طعمه الا كل فما ظنه مصدرا لا يراد كبير لا يلبث ان يراه استحبال الى لا شيء بل انقلب الى عبء ثقیل على عاتقه ونحن نتشدد في القول بوجوب ملاحظة هذا الامر نظراً لاننا نقوم بجني ما تثمره بسايتنا من الفواكه وتصريفها في الاسواق فضلا عن عنايتنا بما لدينا من المشاتل وانما نوجه اهتمامنا قبل كل شيء الى الفائدة العملية والتجارية من زراعة الفواكه وأما العقل التي لدينا فنأخذها من اشجارنا السليمة وهي غير معرضة لادنى فشل لدى زراعتها



ومتي توفرت هذه الشروط حصل المزارع على أحسن نتيجة
ما كان ليحلم بها
وقبل النهاية نذكر بعض المعلومات المختصة بمشاتلنا الكبرى وهي
الكائنة في المتانية على جزيرة في النيل :

مشاتلنا

منعزلة تماما عن غيرها من الاطيان وفي مأمن من الآفات
الزراعية ومن الاختلاط الضار بالمزروعات الغريبة . وهذه المشاتل
بفضل موقعها البديع وتربتها الغنية لهي أحسن ما يتصور لتربية المغروسات
الصغيرة المشتولة كما وان علوها عن سطح الماء يساعد على تكوين
جذور سليمة قوية للشجيرات المغروسة فيها يتوقف عليها نجاحها
والشتل المزروعة تنبت من التقاوى الناتجة من الاشجار المزروعة
في بسايتنا. وهذه الاشجار نظرا لعزلتها عن الاطيان الاخرى أقل
تعرضاً لضرر اختلاط جذورها بجذور غريبة مما لو كانت مقاربة لاطيان
أخرى. هذا فضلا عن ان التربة اللينة المغروسة فيها ونقلها تدريجيا من
مكان الي آخر يساعدان على زيادة نموها وتفرع أغصانها مما يزيد في قيمتها
وأما الشتل المطعمة فنحصل عليها بواسطة فريعات الاشجار (براعم)
التي تحققنا نجاحها واتت بنتائج حسنة وهي ضمانة كبرى لمن يعاملنا
وهذه المسألة ذات أهمية كبرى لا يجب ان تفوت أرباب المزارع
نظرا لكون اجزاء التطعيم بواسطة براعم الاشجار الضعيفة أو الرديئة

محصولها في ايراد الاطيان زيادة محسوسة. اذ لا يخفى ان الفدان المزروع بالفواكه ينتج خمسة اضعاف ما ينتجه الفدان المزروع بالمرزوعات الاعتيادية فضلا عن ان اشجار الفواكه عبارة عن رأس مال جديد يضاف الى قيمة الارض الاصلية. وبرهان ذلك ان الفلاح يقدر ثمن الفدان المزروع باشجار البرتقال مثلاً بمبلغ ٣٠٠ جنيه بينما قيمة الارض وحدها لا تساوي الا ٦٠٠ جنيه فقط

ولنأت الآن على بيان النقط الواجب اعتبارها عند الشروع في تأسيس بستان لزراعة الفواكه :

(١) يجب ان تكون طينة الارض صفراء لينة قابلة للتفتت ناعمة تتصرف منها المياه بسهولة

(٢) قرب الارض من الاسواق لتصرف الفاكه وسهولة النقل
(٣) سهولة الري

(٤) اختيار اصناف الاشجار الملائمة لحالة الاقليم

(٥) انتقاء الاشجار الجيدة التامة النمو وشراؤها من اشخاص معروفين بعنائتهم بزراعة الاشجار

(٦) مراعاة الابعاد الضرورية بين الاشجار

(٧) وقاية الشجيرات من الرياح بغرس سياج من الاشجار العالية حولها قبل البدء في الزراعة

(٨) استعمال الاسبغة الصالحة بكمية كافية وبغير افراط

زراعة الفواكه

ان زراعة الفواكه قد نهضت نهضة كبيرة في القطر المصرى منذ بضع سنين. والفضل في ذلك يرجع اكثره لوزارة الزراعة التي عرفت كيف تقود خطوات البلاد في هذا السبيل. ولا مرء في ان هذه الزراعة سيكون لها في وادى النيل من الاهمية العظمي ما يجعل لها المقام الثانى في المزروعات المصرية بعد القطن فضلا عن ان نسبة محصولها في الفدان الواحد يفوق محصول القطن ولهذا فان الاكثار من زراعة الفواكه يساعد على زيادة ثروة البلاد الزراعية وعلى تحسين الاطيان عموما في هذا الوادى الخصب نظرا لكون الاراضي الموافقة لهذه الزراعة قلما نجح فيها زراعة القطن

ولا يخفى ان الاراضي التي توافق زراعة الفواكه هي التي تكون طينتها صفراء رملية خفيفة قابلة للتفتت بحيث يسهل لجذور الاشجار اختراقها والتسرب فيها. أما القطن فيلزم له طينة سوداء متماسكة شديدة الخصب وهو ما لا يلائم الاشجار. وقد انتبه كثيرون من ارباب الاطيان الى ذلك وأخذوا يخصصون تدريجيا لزراعة الفواكه الاراضي ذات الطينة الخفيفة التي لا توافق بنوع ما زراعة القطن. على انه يحسن بهم ان يخصصوا لزراعة الفواكه فدانا أو فدانين أو نحو ذلك من أراضيهم في كل سنة فلا يمضي بضع سنوات حتى تصبح لديهم روضة متسعة من الفواكه يزيد

- (٢) الاشجار الاكثر ملائمة والانتفع في الزراعة من غيرها
(٣) ترتيب الاشجار المقتضى زرعها بطريقة تضمن نجاح الزراعة
(٤) الخطة المقتضى اتباعها ونظام الري والتكلم عن الترع والمصارف
اذا لزم الحال وكذلك الطرق والابنية المتعلقة بذلك
(٥) كافة البيانات الخاصة بالارض والتي يكون منها فائدة للزراعة
والقسم الفنى يتعهد أيضا باجراء اعمال خبرة وتقارير عن ادارة
الزراعة وعن التحسينات المحتملة عملها في الارض التي يراد غرسها
بالاشجار الخ



السنوات تباع بمبلغ ٦٠ قرشا صاغا مع ان الشجرة لم تتكلف سوى بضعة قروش . فاذا غرسنا الشجر على ابعاد ثلاثة أمتار فقط بدلا من ستة كان لنا في القدان الواحد ٤٦٠ شجرة بدلا من ١١٥ . وباستنادنا على المتوسط الذي ذكرناه آنفا نحصل على محصول سنوي بقيمة ٦٩ جنيها بدلا من ١٧ جنيها . وعند حلول السنة الرابعة تقلع شجرة من كل شجرتين منها كي تترك المجال للاخري . وفي السنة السادسة يقلع صف من صفين منها وتكون الاشجار اذ ذاك قد بلغت دورها الاخير من النمو وتصبح على ابعاد ستة أمتار عن بعضها البعض كما نوهنا

وهذه الطريقة يمكن تطبيقها على كافة اصناف الشجر ويجب ان يلاحظ المزارع لدي التقليع ان الاشجار التي تبقى تكون موضوعة وضعها خاصا (خلف خلاف) وبهذه الحالة يكون وضعها مقبولا ومرغوبا فيه كثيرا

وقد وضعنا هنا لهذا الغرض أربعة أشكال تبين وضع الاشجار المغروسة في بدايتها (انظر الشكل نمرة ١) بما فيها الاشجار المقتضى تقليعها في أول مرة . ثم الاشجار التي لا بد من اعدامها بالتقليع في ثاني مرة (انظر الشكل نمرة ٢) واخيرا الوضع الاخير (انظر الشكل نمرة ٣)

الفهرس بياناً لما يلزم من الابعاد لكل صنف من أصناف الشجر وما يلزم منها للفدان الواحد. ويحسن في الوقت نفسه لفت نظره الى مراعاة الوقت الكافي لتصل الشجرة منها الى تمام نموها حتي تحمل ثمراً مع مراعاة البعد اللازم لكل شجرة. وهذا الوقت يتراوح بين السنتين والست سنوات حيث يجب على المزارع في أثناءها ان لا ينتظر منها أدنى محصول بل يتحمل مصاريف زراعتها والعناية بها

على انه توجد طريقتان لتخفيف هذه النفقات أثناء دور النمو وهما:

(أولاً) استغلال الارض التي بين الاشجار المغروسة

(ثانياً) الاكثار من الاشجار المقتضي زرعها

والطريقة الاولى ولو انها تأتي مباشرة بفائدة الا أنها تستدعي مصاريف واتعاباً كثيرة وتضعف قوة الارض فضلاً عن ان الري الكثير الذي يلزم لها يضر بالاشجار المغروسة. أما الطريقة الثانية فلا يحتاج فيها الا الى شراء عدد اضافي من الشجيرات وهذا يعوض عنه زيادة المحصول في السنين الاولى كما سيتضح جلياً من المثل الآتي:

نريد ان نزرع فداناً من الارض من صنف الجوافه وكل شجرة منها يجب ان تزرع على بعد ٦ أمتار وتبدأ الشجرة في حمل الثمر بعد مرور سنتين من غرسها ولكنها لا تبلغ تمام نموها الا بعد ست سنوات تقريباً. وعلى ذلك فهناك أربع سنوات بين أول الثمر وكامله. وفي بحر هذه السنوات تحمل كل شجرة سنوياً ما متوسطه ١٥ أقة من الفاكهة أعني ٦٠ أقة في الاربع

فوائد زراعية

ولنأت هنا على ذكر بعض البيانات الزراعية التي لا تخلو من الفائدة :

- (١) (فصول الزراعة) : ان أوفق وقت في القطر المصري لغرس المزروعات ونقلها هو فصل الربيع وعلى الاخص بين ١٥ يناير وآخر فبراير الموافق (شهر أمشير القبطي). ومن الاشجار مايجوز نقله في شهرى يوليه وأغسطس كالمنجبه والجوافه والنخل ولكن فصل الربيع أضمن وأفضل
- (٢) (الرياح) : يجب على كل فلاح في القطر المصري ان يحتاط لزراعته من تأثير الرياح التي تهب في وادى النيل فتضر بها ضررا كبيرا . ولذلك يجب عليه أن يعتمد الى حماية بساتينه بغرس صفوف من الاشجار العالية على ابعاد متقاربة تحيط بأرضه وتحترقها على شكل مربعات لا يزيد ضلع كل منها عن ٥٠ مترا . هذا واذا أحسن المزارع انتقاء هذه الاشجار واعتني بغرسها يجني منها احيانا محصولا لا يستهان به ويأمن الضرر على مزروعاته . وفي هذا الصدد نلفت عملاءنا الى فهرس القسم المتعلق بأشجار الغابات والاحراش وأشجار الزينة حيث توسعنا في الكلام في هذا الموضوع

- (٣) (المساحة اللازمة للاشجار والمزروعات) : يجد المزارع في هذا

الحزمة تغطية تامة حتي تتخذ شكل الطرد

ثانيا (الصلايات) : تفصل الصلاية فصلا تاما بواسطة آلة حادة وتلف حالا بطريقة تجعلها في مأمن من التعرض للهواء او للارتجاج اثناء النقل ويجب غرس الاشجار بدون نزع الرباط الملفوف عليها

ثالثا (القصاري) . قبل ارسال الشجيرات المزروعة في القصارى الي طلابها توضع عدة اسابيع في الخلاء معرضة لفعل الشمس والهواء حتي اذا ظهر في بعضها ذبول أو أى عجز عن مقاومة هذين العاملين تنزع حالا وتعدم

وتصدر الطلبات في المراكب أو في السكة الحديد وتفضل المراكب عند ما يكون المكان المطلوب الارسال اليه قريبا من النيل أو من احدي الترع الكبيرة لانه بذلك تأمن الشجيرات اخطار الارتجاج والاهتزاز كما يتيسر ريها اثناء الطريق

والشركة تتحمل نفقات انزالها في المراكب وتوضيها فيها أما مصاريف الحزم فتدرج في الفاتورة بالقيمة التي تكلفت على الشركة وكذلك مصاريف النقل عندما تقوم به الشركة ولكن لا يجب ان يذهب عن البال أن مسؤوليتها تنتهى عند نزول البضائع في المراكب أو وضعها في عربات السكة الحديد

٢٥ أو ٥٠ أو ١٠٠ أو ٢٠٠ من هذه الجذور حزمة واحدة تتكلف في التصدير مصروفا قليلا ويمكن وصولها الى المحل المقصود سليمة من أخطار الطريق والكسر او الارتجاج

ونحن لا نعلم الى نقل المزروعات بالطريقة الثانية (بالصلاية) الا اذا تعذر النقل بغيرها. وقد يتوهم البعض انها اكثر موافقة من غيرها الا ان لها اضرارا عديدة: فهي اكثر تعرضا لخطار الطريق وكثيرا ماتجف الشجيرات لدى اعادة زرعها لان نزع الصلاية عن الارض يستلزم قطع أطراف الجذور وتعرض الاطراف المقطوعة للهواء وقتما تصل الشجيرات سليمة لم تصب ببعض العطب في اثناء الطريق مهما بالغ المزارع في تغطية الطينة وحزمها الى غير ذلك مما يضر بقوة نمو الشجرة وحياتها

ومن المزروعات مالا ييسر نقله الى أرض أخرى الا بواسطة القصارى وهي طريقة مستحسنة وأهم مزاياها انه يمكن بها اعادة زرع الشجيرات في أى فصل من الفصول الزراعية بدون ان يقف نموها وليس لها من المضار سوى تكاليف النقل والتصدير وتعرض المزروعات للتلف بسبب جفاف القصارى أو تكسرها في الطريق

أما الحزم في كل من الطرق الثلاثة السابقة فيكون كما يأتي :

أولا (الجذور العارية) : تعرى الشجرة من الورق ثم تقلم تقليما مناسبا

وتقلم جذورها قليلا اذا لزم الحال وتغطس في طفل مذوب فتكسى به ثم تحزم الاغصان في حزمة واحدة وتحاط الجذور بالحشيش لوقايتها وتغطي

الحزم والتصدير

تباع مزروعاتنا وشجيراتنا وهي في احدى الحالات الآتية :

(١) شجيرات بجذور عارية (ملش)

(٢) شجيرات بطينتها (بصلايتها)

(٣) شجيرات في القصارى

على اننا ننصح لعملاً أن يشتروا من النوع الاول نظراً لافضليته من الوجهة التجارية والعملية الا في بعض الظروف الخصوصية النادرة اذ لا يكفي ان تكون شجيراتنا نامية ومشرة بل يجب ان تكون فيها الحياة النباتية الكافية لتجديد نموها بعد النقل نمو تاماً صحيحاً . ولا شك ان غرس الجذور العارية هو افضل طريقة توصلنا الي هذا الغرض اذ تتخذ الشركة التدابير الكافية لنزع الشجيرات الضعيفة العقيمة كما وان الطبيعة نفسها كفيلة باتمام اعادة ما قد يظل ضعيفاً وهو امر قليل الحدوث ويظهر في وقت قصير بعد النقل ولا يبقى بعدئذ سوى الشجيرات الصحيحة القوية التي تنمو شديدة متبعة قوانين الحياة النباتية فيتشعب من كل منها جملة جذور رفيعة تكون في المستقبل مورداً لنمو الشجرة الاصلية . انما من الوجهة الاقتصادية يرى عملاؤنا ان شراء الجذور العارية هو الطريقة الفضلى واطمن من غيرها اذ يسهل بواسطتها ان يحزم نحو

مقدمة

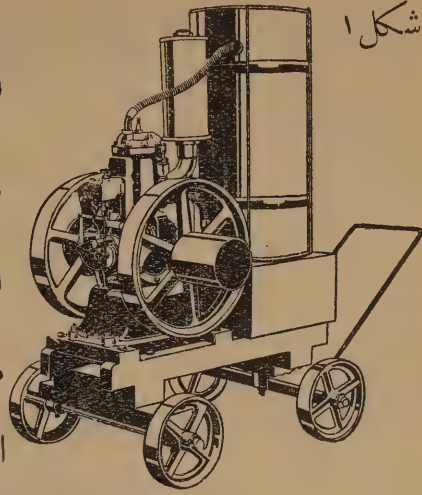
ان التقدم الذى وصلت اليه بسايتنا (مساتلنا) دعانا الى اضافة اشياء
عدة على فهرس (كاتالوج) سنة ١٩١٦ . وقد ظهر من التجارب الكثيرة
التى اجريناها فى هذه البسايتين ان كثيرا من اشجار الفاكهة والاحراش
والغابات يمكن زرعها فى هذه البلاد بنجاح عظيم وفعلا أخذنا فى غرس
مقادير عظيمة منها بينها فى الكاتالوج الحالى

وقد ادخلنا بعض التعديلات فى شروط معاملتنا فحذفنا منها
المبيعات الجزئية الزهيدة لان الغرض الذى يرمى اليه نظام شركتنا انما
هو القيام بتوريد الكميات الكبيرة . ولا لوم علينا اذا صرحنا بأن وقتنا
التمين هو حق من حقوق عملائنا الذين يشترون منا بالجملة فحرصا على
مصلحة هؤلاء العملاء وعلى الشهرة التى نالها محلنا قررنا عدم قبول
الطلبات التى ترد علينا وتقل قيمتها عن ٥٠٠ قرش صاغا الا فى بعض
احوال خصوصية

وبناء على الحاح الكثيرين من زبائننا الكرام قننا بطبع هذا الفهرس
باللغات العربية والانكليزية والفرنساوية وشفعنائها ببعض البيانات
الضرورية المتعلقة بكيفية حزم الارساليات وتصديرها الى اربابها وبعض
الملاحظات عن فصول الزراعة ونقل المزروعات وغيرها من الارشادات

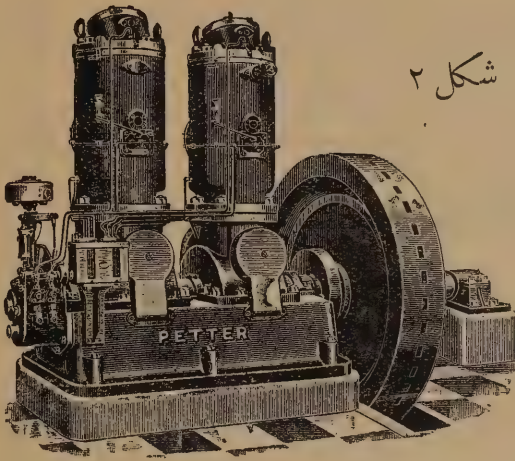
ماكينات بيترس

لأجل إدارة الطلمبات والطواحين وماكينات
الدراس وتوليد النور الكهربائي الخ...
مستعملة في جميع العالم ومركب منها في
القطر المصري نحو المائتي ما كينة



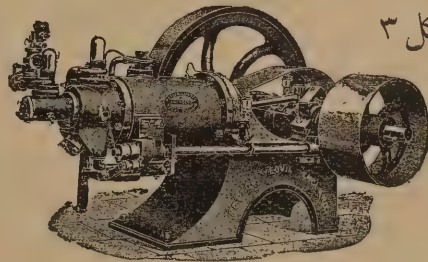
الصورة الاولى — تبين
الماكينات المسماة بيتروجونيور
قوة خمسة خيول تدار بالغاز
النظيف

شكل ٢



الصورة الثانية — تبين ماكينات
النصف ديزل من ١٠ الى ٢٨٠
حصان تدار بالزيت الوسخ

الصورة الثالثة — تبين الماكينات
الافقية من قوة ٢ وربع الى ٣٨
حصان تدار بالغاز النظيف



توماس كوك ووالده (بص) ليمتد

أشهر محل الاشغال الهندسية وصناعة المراكب

مركزه : ببولاق مصر

الوكلاء الوحيدون لتوريد وابورات ديزل ونصف ديزل
طلمبات وطواحين وآلات زراعية وطواحين هوائية لرفع المياه
آلات ومهمات هندسية
والمحل مستعد لتقديم المقاييسات لدى الطالب عن كافة الاعمال والتركيبات الحديدية
من أي نوع وعن انشاء خزانات وسقوف وغيرها

ماكنة الخياطة سنجر

أشهر واثقن ماكنه في العالم
الحائز لثلاث جوائز كبرى وتسع مداليات ذهبية من معرض بناماباسفيك
يباع منها نحو مليوني ماكنة
لا يجب ان يخلو اى منزل من ماكنة سنجر لان بواسطتها يمكن الانسان
ان يقتصد من ماله ووقته
والمحل مستعد فضلا عن تعليم الخياطة العادية ان يعلم عملاءه الكرام مجانا
التطريز على الماكنة والرفي وشغل الدنتله

تقاوي البطاطس

صنف انكايزى مخصوص مستطيل الشكل يرد لنا منه كميات كبيرة
مرتين فى السنة لزوم الزراعة الصيفية والشتوية

وهو نتيجة درس دقيق وتجارب عديدة مدة سنين أسفرت عن نتائج
مرضية من حيث جودته ووفرة محصوله

وعبثا يسعى الانسان فى التوفير وشراء التقاوي الرخيصة التى تفسد
المحصول ولو فكر المزارع مليا لما تردد فى شراء أجودها صنفا ولو بثمن
غال فان المحصول الجيد الناجم منها يعوض عن غلاء ثمنها مضاعفة
كتب لنا أحد عملائنا يقول :

كنت ازرع مع تقاوى البطاطس المستطيلة التى لديكم تقاوى أخرى
واردة من قبرص ومالطة وناپولى وبلاد فرنسا وتقاوى بلدى فما كان منى
الا أن نبذت كل هذه الانواع ولم أعد استعمل سوى التقاوى الواردة منكم
وصرح لي احد متعهدي توريد البطاطس لفنادق مصر الكبرى بأنه
مستعد لدفع ٢٥ فى المائة زيادة فى ثمن البطاطس المستطيلة الواردة من محلنا
عن ثمن البطاطس البلدى

شركة جرانىون صندوق البوستة نمرة ٢٦

شركة السباخ المصرية

الإدارة بشارع الشيفين نمرة ٢ بمصر

✽ ومخازنها في العباسية ومصر القديمة ✽

اسمدة طبيعية

هي المحل الوحيد في هذا القطر لتركيب الاسبغة الطبيعية النافعة
لزراعة كافة المزروعات وهذه الاسبغة لها مزية تقوية مادة الارض الغذائية
فضلا عن تقوية النبات (ترسل قائمة الاسعار لمن يطلبها)

محل جول وهنري فلوران

محل مؤسس في سنة ١٨٧٨

مركزه بالقاهرة بشارع الفى بك نمرة ٦ بقرب التلغراف المصرى

تلفون نمرة ٣٤٩٠ و ٣٦٤٩ (العنوان التلغرافى : فلوران بمصر) صندوق بوسنة نمرة ١٤٦
محل مستعد لتوريد كافة الاصناف والماء كولات لزوم التموين فى الارياض والسودان

فواكه بالشراب

ماء كولات محفوظة :

مربيات وحلويات

اسماك

روائح عطرية من كافة الاجناس

خضروات

أواني صينية وكريستال

طيور بنيه

فلتر باستور

طيور الصيد

أواني ذهبية وفضية

كبد الوز (فواجرا)

ولديه كافة أنواع المشروبات من نبيذ ووسكى وشمبانيا وبيرا ومياه معدنية وغيرها
من أحسن الماركات

وهو الوكيل الوحيد فى القطر المصرى لاهم الشركات التى تصنع هذه المشروبات
والمحل مستعد لتموين البواخر والذهيبات وتقديم ما يلزم للسياحات والسفريات
ويرسل كتالوجه لمن يطلبه

ج . رواو وشرکاه

شارع سیزوستریس بالاسکندریة

﴿وله فرع بالقاهرة بشارع عماد الدین نمرة ١٤﴾

مستعد لتوريد كافة اصناف الفحومات الکاردیف ولا تتراسیت

والقوالب ماركة جریجولا ونم کوك مسبك وتجار الاقطان

الوکیل فی مانشستر بانکترا : المستر واترفیلد

تقاوى محل ستن بلندره

أشهر محل انکایزى للتقاوى

ترسل التقاوى لزوم الزراعة الصيفية والشتوية فى رزم و غیرة باسعار

المحل الاعتيادية والكمیات الكبيرة لتقاوى الزراعات ترسل باسعار الجملة

وتقدم الطلبات عنها سافما

والوكلاء عنهم شركة جرونیون صندوق البوسته نمرة ٢٦ بمصر

شئ كتة الاسمنت المصرىة المساهمة

﴿ الفابريقه بالمعصرة ﴾

بشارع المدابغ نمرة ١٨ تلفون نمرة ١٥٦٣ العنوان التلغرافى: بورتلاندمصر

اسمنت بورتلاندى الاصطناعى

« صنف معصنة »

المطابق لجميع طلبات قائمات المزاد برتش ستاندار
والمستعمل بعموم مصالح الحكومة والجيش الانكليزى

شأى توائىننج

متعهد توريد الشأى للعائلة المالكة انكلترا

شأى جلالة الملك سعر الرطل $\frac{22}{22}$

» » الملكة » » ٢٥

ويباع فى علب زتها رطل أو نصف رطل أو ربع رطل

والوكلاء عنهم شركة جرونيون صندوق البوستة نمرة ٢٦ بمصر

لامبرت ورالى

باسكندرية ومصر وطنطا

أشهر محل لمبيع

الفحومات

والزيوت المعدنية

والاسمدة الكيماوية

وهو مستعد للاتفاق مع المزارعين على اسعار لا تقبل اى مزاحمة

ماكينات البخ

ماركة فرموريل

احسن الماكينات فى اسواق العالم لآبادة كافة امراض النبات

مستحضرات (ستروسون) لآبادة الحشرات

فاپوريت لقتل الحشرات الخبيثة فى الارض

وترسل التفاصيل والبيانات اللازمة عنها عند الطلب

عنوان التلغراف
« راتكليف مصر »

نمرة التليفون ٢١٣
صندوق البوستة نمرة ٧٨٣

محل فرنك راتكليف

مهندس ومقاول وتاجر عمومي
مواسير وعدد وجميع لوازم الابار الارتوازية
زيوت وشحومات من كل نوع
اسطبه وزجاج بيان وصنفره حدادي بالقرخ وتراب
بويات بالزيت وزيوت مستوي وفي وزيت نفط ووريش على انواع
عدد مهندسين على جميع الاجناس
المحل الوحيد لتوريد بوية دستمبر وفرش انكليزية من اجود صنف
بشارع السبتية بجوار محطة مصر

محل و.وه. ابلت

بصى واسكندرية

(سابقا كوسترو وشركاه)

مستعد لتوريد كافة أدوات العمارة

سمينتو انكليزي داوري وجير وجبس وطوب وحديد اجناس (قضبان حديد
وفولاز والواح وصاج وزوايا وكمرات ومسامير وصواميل وغيرها) وأجهزة لتوليد
النور الكهر بائى وبويات ودرف ملفوفة للشبابيك

ويعزم بصنع القريد السيمنتو والملون

وهو الوكيل الوحيد لاشهر المحلات فى أوروبا لتوريد البويات والمستحضرات
المضادة للتسويس والتلف ولالات اطفاء الحريق وحجر السن والطحن والكهر بائية
والقرميد والجير المائى والسيمنتو التليانى البورتلان واجهزة النور الكهر بائى ووكيل
شركة هكفسيا بسويسرا للتأمين ضد اخطار القرميد والحريق

أولاً — لانه أغناها مادة فهو مكفول ان يحتوى على ٢٠ ونصف
في المائة ازوت في حين ان نترات الصودا لا يحتوى الا على نحو ١٥ في
المائة ولا يخفى ما لذلك من الوفرة العظيم في النقل والشحن اذا علمنا ان
كمية الازوت الموجودة في ٧٣ كيسا منه تعادل الكمية الموجودة في ١٠٠
كيس من نترات الصودا

ثانياً — لان مياه الري ذير قادرة على حرفة من الارض واضاعة فائدة
للزراعة كما هي الحال في غيره من الاسبغة التي يضيع مفعولها بعد اول
شهر

ثالثاً — مفعول سلفات النشادر يصير تدريجاً وتستعمله الزراعة بكيفية
مستمرة ونسبته وبذلك يضمن وفرة المحصول وجودة الصنف كما لا يخفى
على المزارع الخبير

رابعاً — لانه لا يحتوى على الصودا لذلك لا يتلف طبيعة الارض
ولا يضرها بشيء وقد ثبت ان اراضي السبخ في القطر المصرى سببها
وجود الصودا

تجربة واحدة كافية ان تبرهن لكم ذلك بنتائجها المدهشة

وشركة سلفات النشادر الانكليزية (التي تمثل صانعى هذا السماد في
بريطانيا العظمى) مستعدة لاعطاءكم كل ارشاد تطلبونه وترسل اليكم مجانا
نسخا من مطبوعاتها فاكثبوا الى مديرها

بصندوق البوستة نمرة ١٠٨٤ بالاسكندرية

خصوصى مزارعى القطر المادى



من شاء منكم زيادة محاصيله فى القطن والدره
والغله والشعير والارز وقصب السكر وجميع
الحضارات والفواكه فليستعمل السباخ الكيماوى

سلفات النشادر

اغنى الاسمدة الازوتية واقواها مفعولا قليل الكلفة لا يمكن أن
يغش به المشتري لان طريقة اكتشاف الغش بسيطة للغاية
فى القطر المصنوع — رى كبار المزارعين وخبريهم شهدوا بأفضلية سلفات
النشادر على سائر الاسمدة الازوتية واخصبها للأسباب الآتية : —

دافيس براين وشى كاه

أشهر محل اختصاصى لخياطة البدل والبالطوات
لديه احسن الاقمشة وامتنها من جوخ ووصوف وفانيلا وغيرها

بياضات وجزم

قصان . ياقات . وكرافتات . جرائتيات وفانيلات . ألبسه . برانيط . وقبعات
عسكرية . جزم من كافة الانواع . شنط . صناديق للسفر . امواس مسوكة .
صابون تواليت وغير ذلك

| | | |
|-------------|----------------|--------------|
| القاهرة | الاسكندرية | الخرطوم |
| شارع المناخ | شارع شريف باشا | شارع السردار |

قومبانيمة فا كور اويل

مكتب الشركة بمصر
شارع قصر النيل نمرة ١٩
ولها فروع فى كل الجهات بالقطر المصرى



غاز
استعملوا الغاز ماركة
الفيل
لانه أحسن
بترول
لزوم الماكينات والنور



زبوت
استعملوا الزبوت المعدنية
والشحومات
ماركة جرجويل
صنف خصوصى لكل وابور
او ماكنة على حدتها

بنك الانجلو اجيبسيان ليمتد

تأسس سنة ١٨٦٤

الافرع : لندن . الاسكندرية . القاهرة . مالطه . جبل طارق . طنطا .

المنصورة . بورت سعيد . الزقازيق . بني سويف الخرطوم

رأس ماله ١٥٠٠.٠٠٠ جنيه انكليزي

المدفوع ٥٠٠.٠٠٠ جنيه انكليزي

الاحتياطي ٦٨٠.٠٠٠ جنيه انكليزي

هذا البنك يشتغل بكافة انواع المعاملات التجارية بشروط هي في غاية المهادنة

فليبيدس وانجليتوس

بالاسكندرية بشارع اديب نمرة ٦

تجار وكومسيونجية وخبراء زراعيون ومزارعون

وكلاء شركة (الاجبشان ميكروز ليمتد) لمبيع (سلفات النشادر) وارد انكترا

وهو احسن وأوفر وأضمن الاسبغة الموجودة في أسواق العالم

لمضاعفة نمو المحصولات الزراعية

تقاوي

من كافة الانواع لزوم زراعة الجنائن والمزارع توجد دائما في مخازن
شركة الاتحاد التجارى والزراعى (جرونيون)
بمصر : بشارع عبد الحق السنباطى نمرة ٧ و ٩ صندوق بوسته نمرة ٢٦
بالاسكندرية : بشارع رشيد صندوق البوسته نمرة ٣٦١

مورنج وشركاه

صندوق البوسته نمرة ٧٤٧ ميدان سوارس بمصر

تليفون نمرة ١٨٢٦

يبيع موتوسيكلات وبسكليت وكافة لوازمها وصنع آلات للجراحة وللتبخير

محل فلورى ويوموني

لمبيع الفواكه المفتخرة قبل اوانها

بمصر بشارع المغربى نمرة ١٨ تجاه كنيسة اليهود تلفون نمرة ٤٨ — ٣٥
مستعد لتقديم فواكه للهدايا والولائم
له فرع خاص بطلبات الارياق

الشركة العمومية للكهرباء والميكانيكا

سابقا . محل نحمدان ومارونى

بالاسكندرية بشارع محطة مصر نمرة ٤

وبالقاهرة بميدان سوارس نمرة ٣

الشركة مستعدة للمقاولة على كافة الاعمال الكهربائية والميكانيكية ولديها
وابورات بخارية (تودى ديزل) وقزانات ومحاور وسيور للوابورات وموتورات
ماركة (كروسلى) الات رافعة ووابورات بخارية للحراثة وطلهبات وطواحين
للدقيق والارز ولبات لانهارة الغاز وخلافها

زراعة اشجار الفاكهة والغابات

في وادي النيل

بها فهرست عن جميع انواع الاشجار

للبيع

شركة جرونيون الاتحاد التجاري الزراعي



صندوق البوستة نمرة ٢٦

شركة الاتحاد التجاري الزراعى (جرونيون)

الإدارة العمومية : شارع عبد الحق السنباطى نمرة ٧ و ٩ بمصر
صندوق البوستة نمرة ٢٦ تلفون نمرة ٣٦٣٣ العنوان التلغرافى : جرونيون

فرع الاسكندرية : شارع رشيد نمرة ١٤

صندوق البوستة نمرة ٣٦١ تلفون نمرة ١٢٩

مستعد لاستيراد وبيع القواكه والمحصولات الزراعية وجميع اصناف البذر
والاشجار الشتلية المزروعة والمطعمة وكافة ما يلزم للمزارعين . وتقبل المزايدة على
المحصولات وغيرها بالاتفاق

| | |
|-------------------|------------------------|
| قسم المشاتل | قسم القواكه |
| بيع اشجار القواكه | بيع القواكه بالعموله |
| » » الغابات | » » بالمزاد |
| » » الزينة | مشتري المحصولات |
| » النباتات | توريد القواكه وتصديرها |

| | |
|--|--|
| قسم الفنى | قبول الوكالة عن المزارعين فى البيع والشراء |
| يقدم المقاييس والتقارير وكافة البيانات | قسم المهمات |
| الخاصة بغرس جنائن القواكه والغابات | اسمدة كىماوية رافيا |
| وحدات الورد وغيرها | » طيبة ادوية لبخ الاشجار |

| | |
|---------------|-----------------------------|
| التقاوى | » مركبة يفظ لاسماء الاشجار |
| تقاوى للجنائن | آلات زراعية |
| تقاوى للمزارع | ما كينات للبخ قوائم الاشجار |
| تقاوى بطاطس | كبريت |
| بصل زهدر | فابوريت |

والشركة على اتم الاستعداد لتقديم كافة ما يتعلق بغرس الاشجار القواكه والغابات
وبيع محصولاتها فى القطر المصرى

زراعة اشجار الفاكهة والغابات

في وادي النيل



عربي - فرنساوي - انجليزى

يشمل هذا المجلد على فهرس فيه جميع
انواع اشجار الفاكهة والغابات
والزينة

كله معرض للبيع

عمل وطبع على نفقة شركة جرونيون

(الانجلى التجارى والزراعى)

مركز الشركة شارع عبدالحى الساطى نمرة ٧ و ٩ بمصر

وبشارع باب شرقى نمرة ٢٤ بالاسكندرية